

Joyeux Noël



Cahier spécial

l'hebdo
MAURICE



JOYEUX NOËL

En ce temps de réjouissances, permettez-moi de vous souhaiter un Joyeux Noël ainsi qu'une Heureuse Année.
Merci de votre confiance

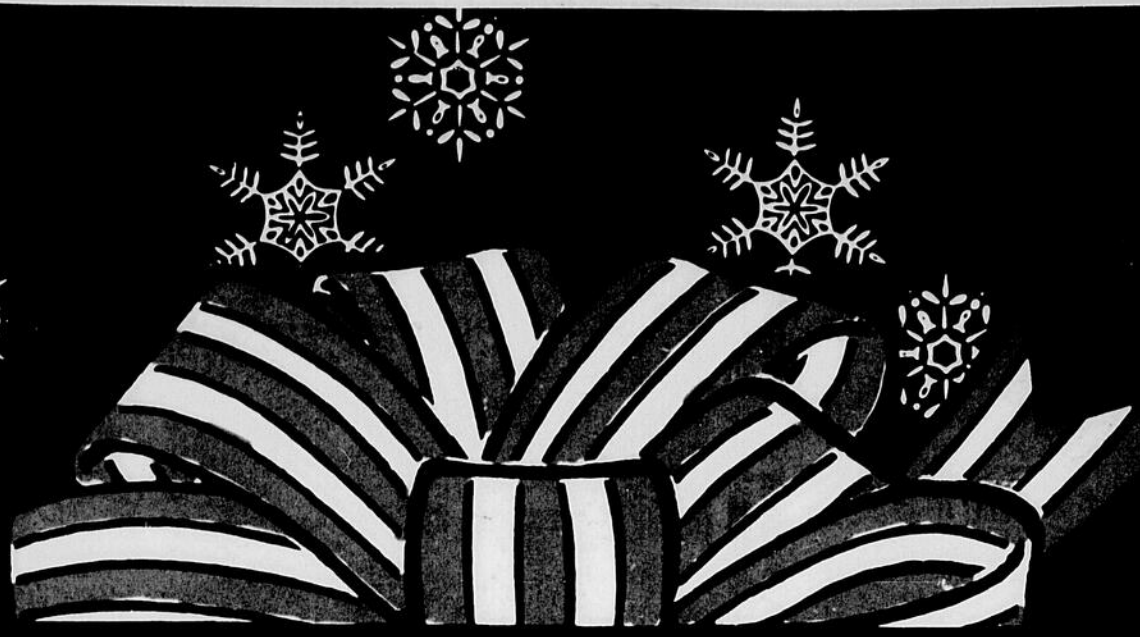
LES **pneus michel** JOURDAIN inc.

1420, 7e Avenue, C.P. 304
Grand-Mère (Québec) G9T 5L1,
tél.: (819) 538-0706



Vente et pose de pneus
Alignement et balancement
Freins - Amortisseurs





*À l'occasion des Fêtes
voeux sincères
de Bonheur!*



Martial Gélinas, Colette Gélinas, Aline Plante, Sylvie Label, France Cossette, Claire Blais.

SELECT-O-FRUIT INC

1863, ave St-Marc,
Shawinigan

537-6421

**Joyeux Noël et
Bonne Année à tous**

L'équipe de Vincent Automobile
tient à remercier
sa clientèle et à offrir
ses meilleurs vœux
à la population

*Aujourd'hui,
ça s' passe chez Vincent*

LE MEILLEUR
PRODUIT 5/80
LA MEILLEURE
GARANTIE

MasterCard

VISA

AMERICAN EXPRESS

Notre seule ambition: c'est d'être les meilleurs

**VINCENT
AUTOMOBILE**

7750, BOUL. DES METRES - SHAWINIGAN - 539-2225

service de location à court, moyen et long terme

Plymouth

Compass Dodge

CHRYSLER

5/80

LA MEILLEURE
GARANTIE
5 ANS / 100 000 KM



**Message de
Gilles Grondin, député
de St-Maurice**

1986 se termine et à l'aube d'une nouvelle année, je veux vous adresser mes vœux les plus sincères et les plus chaleureux.

D'autre part, l'O.N.U. a proclamé 1987 "Année internationale du logement des sans abris". Souhaitons pour la population une année de stabilité sociale et que les gens les plus démunis réussissent à atteindre un style de vie propre et conforme à leurs espérances.

Que cette nouvelle année soit une année de fraternité, d'amour et de partage et vous apporte la joie du cœur et la prospérité.

**JOYEUX NOËL ET
BONNE ANNÉE**

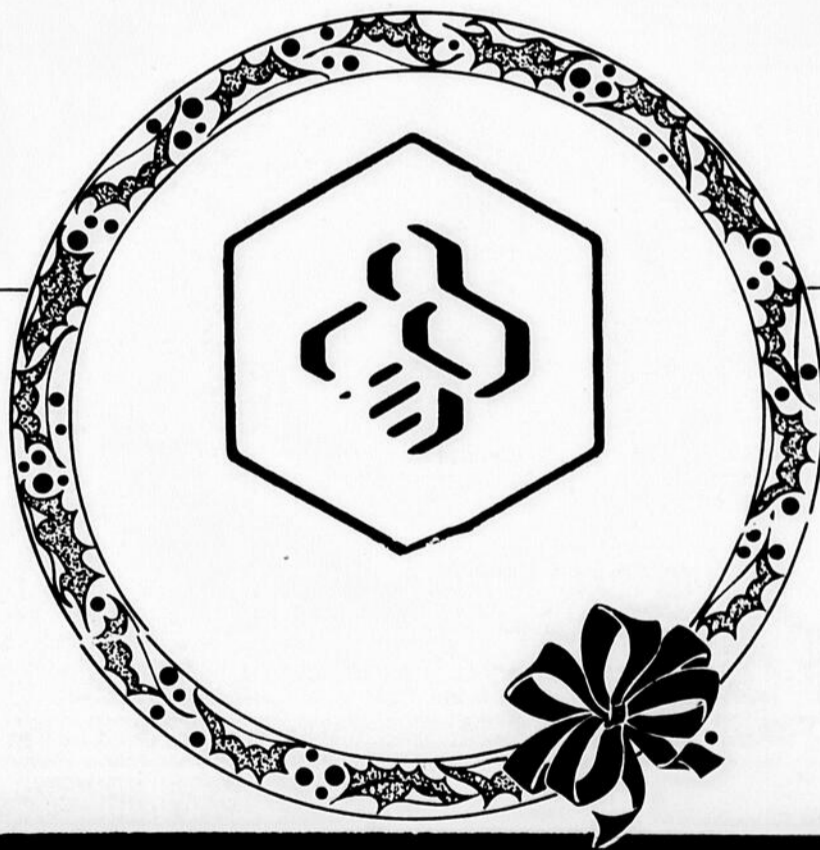
Gilles Grondin, M.P.
député de St-Maurice

*Paix
Joie
& Sérénité*

*Le personnel
Le Vidéo 1852.*

**LE
VIDEO
1852**

1852 ave. St-Marc
Shawinigan

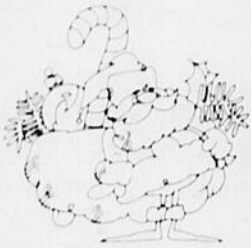


*Que ce Joyeux Noël soit l'aube
d'une Année de bonheur!*

**LA CAISSE POPULAIRE
LES CHUTES**

1105, rue Frigon, Shawinigan
539-6923

Voeux de bonheur!
Voeux les meilleurs
à l'occasion des
Fêtes.
Gai Noël!



**GARAGE BERNARD
AUTO ÉLECTRIQUE**
ENR

SPÉCIALITÉ:
TROUBLES
ÉLECTRIQUES
CARBURATION
MISE AU POINT

210 TRUDEL E
ST-BONIFACE
535-3222

Joyeux Noël

Voeux les meilleurs à l'occasion
des Fêtes, Gai Noël!

TÉL.: (819) 535-2252

873, BOUL. TRUDEL OUEST
ST-BONIFACE - G0X 2L0

BON DE COMMANDE - ESTIMÉ - CONTRAT

**Les Ouvertures
St-Boniface Inc.**

MANUFACTURIER - PORTES ET FENÊTRES
PORTES DE GARAGE - VITRES THERMOS - QUINCAILLERIE
FENÊTRES COULISSANTES THERMOS - BATTANTS - AUVENTS

Le Permanent

LA SOCIÉTÉ CANADA TRUST
courtage immobilier - prêts hypothécaires

NOTRE SERVICE FAIT
TOUTE LA DIFFÉRENCE
3950, 12e Ave, Shawinigan-Sud
537-5101



Jean Bédard,
directeur



Bertrand Cossette
537-0191, 537-5101



Roma Bérubé
538-2133



Gérard Houde
535-3867, 537-5101



Claire P. Déry
539-3271, 536-2631
ext. 113



Jocelyne Beaulieu
533-5406, 537-5101



Peggy Bouvette
536-2127, 537-1210
ext. 390



Céline Délisle,
secrétaire

M. Jean Bédard ainsi que toute l'équipe du Permanent profitent de cette occasion pour souhaiter à tous un très Joyeux Noël et une Bonne Année. Nous vous remercions pour votre confiance. Nous espérons faire affaires avec vous de nouveau.



André Robert, courtier
C.d'A.Ass.A.V.



Jacqueline Toupin
courtier-vie



Sylvain Leclerc
courtier-vie



Jayne Turner
secrétaire



Ghyslaine
Cossette
secrétaire



**Les Assurances
ANDRE ROBERT Inc.**

1635, 5e Avenue
Shawinigan-Sud bur. **537-5761**

● Résidentiel ● Responsabilité ● Auto
● Industriel ● Vie ● Commercial

Joyeux
Noël
et
Bonne
Année
à tous nos
clients et
amis

M. Jean-Paul Giguère profite de cette occasion qui lui est donnée pour remercier sa clientèle de son encouragement et souhaite à tous un très Joyeux Noël et une Bonne Année.



819-539-5119

J.P. Giguère
INC.

DISTRIBUTEUR
Huile à chauffage

Gaz Diesel
4262, Fatima Shawinigan, Qué. G9N 6P4



Yvon Lemire
Député de St-Maurice
adjoint parlementaire au
ministre de la Main-d'Oeuvre
et de la Sécurité du revenu
et ministre du Travail

Le temps des Fêtes est un temps de paix, d'amitié, d'amour et de fraternité.

Gens du comté de St-Maurice, je vous invite à partager avec votre famille, nos belles traditions québécoises.

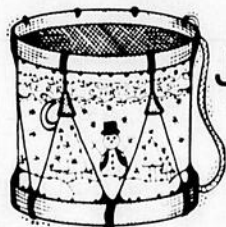
Meilleurs souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année.



Ces voeux vous apportent le message de ceux qui pensent à vous en ce beau jour de joie et qui vous souhaitent

**SURVEILLEZ
NOTRE FUTUR
DÉMÉNAGEMENT
POUR AVRIL 87 DANS
L'ACTUEL LOCAL
YELLOW SHOES
SUR LA 5e RUE**

SPORTS DE  
SHAWINIGAN
PROMENADE CENTRE-VILLE 2e PLANCHER
444, 5e Rue, Shawinigan, 537-6458
Chèque personnel accepté Plan mise de côté



Voeux sincères pour un
Joyeux Noël et une Année Nouvelle

 **MARC COSSETTE**
entrepreneur électricien

Spécialités: chauffage
électrique

1450, 5e Avenue, C.P. 1153
Shawinigan-Sud, G9P 4E8

Tél.: 536-2611

GOBEIL, VILLEMURE

comptables agréés
industrielle C.A. C.M.A.

EN CETTE BELLE PÉRIODE
DE RÉJOUISSANCES FAMILIALES,
VEUILLEZ ACCEPTER L'EXPRESSION DE
NOS VOEUX LES PLUS SINCÈRES POUR
UN

**JOYEUX NOËL ET UNE
HEUREUSE ANNÉE**

QUÉBEC

9155 boul. Mathieu
Charlesbourg, Q.C., G1G 6J9
418-628-0538

MAURICIE

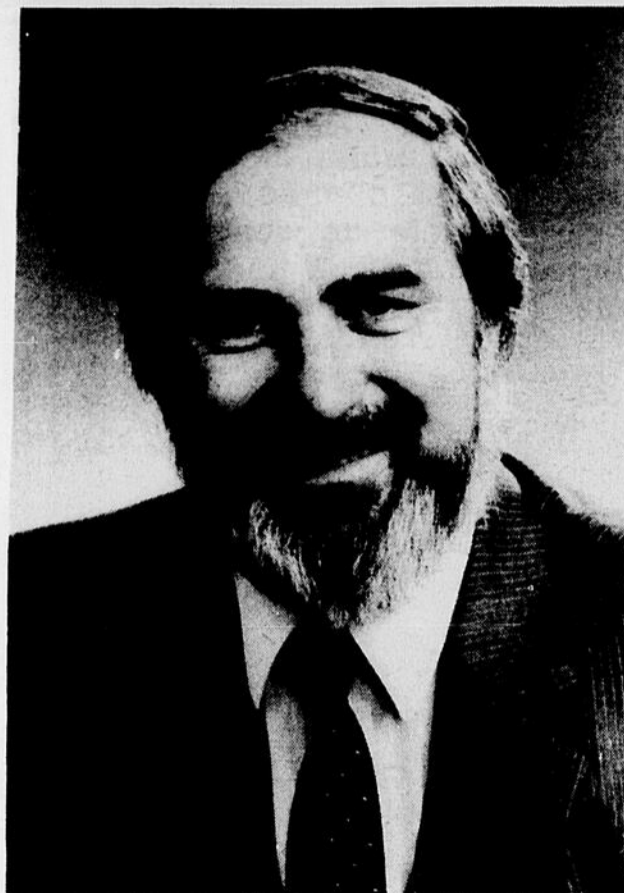
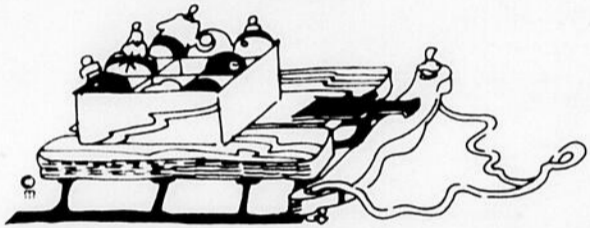
4320 boul. Royal
Shawinigan, Q.C., G9N 7X7
819-539-6491

*Que Noël et le Nouvel An
multiplient les heures de gaieté,
de plaisir, qu'ils assurent bien
la réalisation de tous vos désirs!*



537-8811

1380, Chemin du C.N.R., C.P. 491,
Shawinigan



Une autre année de passée. Voilà maintenant une dixième année à votre service depuis que vous avez accepté de m'accorder votre confiance le 15 novembre 1976.

Mon épouse Nicole s'associe à moi pour vous souhaiter que cette nouvelle année vous apporte toutes les joies que vous désirez. Que cette année soit pour vous l'occasion de réaliser les souhaits qui vous sont les plus chers.

En un mot à tous mes commettants et à leur famille, j'offre mes meilleurs vœux de Joyeux Noël et d'une Bonne et Heureuse Année.

Jean-Pierre Jolivet,
Député de Laviolette



Paul Goulet



André Goulet

Le numéro

1, c'est ici



MATERIAUX

GOULET ET FILS LTEE

100, 122e Rue St-Georges de Champlain

Meilleurs Vœux
un Joyeux Noël et
une Heureuse Année!



De gauche à droite: Daniel Bouchard, Denis Gauthier, Marcel Tardif, Marie-Claude Garant, Daniel Grenier, M. Arthur Goulet, Alain Leclerc, Ginette Goulet, Jocelyn Giguère, Marcel Gélinas, Jean-Paul Ratelle. N'apparaît pas sur la photo: Jocelyne Samson.

M. Paul Goulet et André Goulet ainsi que toute l'équipe des Matériaux A. Goulet et Fils de St-Georges, s'unissent pour souhaiter à tous un très Joyeux Noël et une Bonne Année.

Nous profitons de l'occasion pour remercier tous ceux qui nous ont encouragé tout au long de l'année et nous vous assurons le meilleur service auquel vous avez droit.

Les crèches de Noël

La fête de Noël ramène l'attention de tous vers le grand événement de la naissance du Christ qui, de l'aveu des plus indifférents en matière religieuse, eut pour conséquence l'anéantissement du paganisme et l'avènement d'une civilisation nouvelle.

Innombrables sont les représentations de cette scène entreprises par la peinture, la gravure et la sculpture à toutes les époques et dans tous les pays: on les désigne sous le nom de "Crèches". Un gros volume suffirait à peine à en faire l'énumération et la description. Nous nous bornerons à signaler ici les plus caractéristiques, spécialement celles qui ont un aspect naïf destiné à frapper l'imagination populaire.

C'est le pape Libère, vers le quatrième siècle, qui célébra pour la première fois l'anniversaire du Christ dans la basilique qu'il venait de fonder et où il déposa solennellement cinq planches provenant de la crèche de Bethléem.

Ces pieux vestiges sont encore conservés dans un reliquaire d'argent et de cristal.

Plus tard, Grégoire IV consacra, dans l'église Ste-Marie du Transtévère, une chapelle de la Crèche dans laquelle il plaça une statue, en or pur, de la Ste-Vierge; on peut considérer cette chapelle comme la première des crèches édifiées pour la dévotion des fidèles.

Certains savants pensent néanmoins que la plus ancienne représentation de la Crèche du Sauveur est une peinture ornant une galerie des catacombes de Rome. Elle représente l'Enfant Jésus couché, dans ses langes, entre deux bêtes de somme.

A partir du treizième siècle, les peintres et sculpteurs paraissent déjà rivaliser de zèle dans la reproduction de la scène divine du Noël de Bethléem. Nicolas de Pise, Fra Angelico, Gentile da Fabriano, Ghirlandajo et quantité d'autres nous ont légué de véritables chefs d'oeuvre en ce genre.

Dans beaucoup de pays, la fabrication des "crèches de Noël" occupe de nombreux artistes, modestes ou connus et, grâce aux plus modernes applications de la science, on peut même revivre en quelque sorte l'époque éloignée de la venue du Messie et la "voir" de ses propres yeux.



Le Queen's Hall de Londres possède un film cinématographique nouveau intitulé: "De la Crèche à la Croix", qui n'a pas coûté moins de 100,000 dollars.

La Kalem Company a envoyé en Palestine et en Egypte quarante-deux acteurs et actrices, dont le voyage a duré quatre mois. Ils ont visité tous les lieux sanctifiés par la présence du Christ, depuis l'étable jusqu'au Calvaire, en passant par le Nil, qui vit la fuite de la Sainte Famille.

A Bethléem, une "temporary manger" avait été disposée aussi près que possible de l'endroit où fut la crèche véritable; rangés autour d'elle, les acteurs et les actrices figurèrent l'Enfant, la Vierge, saint Joseph, les anges, les bergers et les Mages, sans oublier le boeuf et l'âne.

A Memphis, devant les pyramides, à l'ombre des palmiers, ils simulèrent le cortège des divins fugitifs; à Nazareth, l'enfance du Sauveur dans la maison du charpentier; dans le Temple, la dispute avec les docteurs; sur le Jourdain, le baptême; au lac de Génésareth, la pêche miraculeuse; à Jérusalem, la prédication, les miracles, la Cène et la Passion.

Ce film, un des plus beaux qui soient, a de plus l'intérêt immense de se rattacher à la période d'histoire qui a renouvelé le monde et lui a ouvert de sublimes horizons.

La Revue Populaire, décembre 1914.

BON NOËL

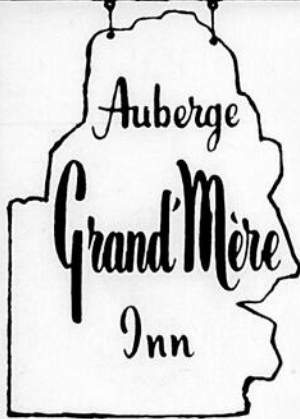
Nous vous souhaitons qu'un ces Fêtes de fin et de début d'année, la vie vous réserve de grandes joies et un bonheur durable

Gilles Leboeuf,
gérant

ÉGALEMENT
Joyeuses Fêtes
de la part du
Club de golf
Grand-Mère



BIENVENUE



-40 chambres avec
t.v. couleur, radio
-Excellente cuisine, salon,
bar, salle pour
réceptions

auberge
Grand-Mère

Cotée 3 fourchettes



Vos coiffeurs



FABIE, 6 ans d'expérience

DANY, 10 ans d'expérience

Nous aimerions souhaiter un Noël rempli d'Amour et de Joie, une Nouvelle Année pleine de Prospérité. Merci de votre confiance et de votre encouragement.

Vos coiffeurs d'expérience Dany et Fabie

STUDIO FABIE

Dany et Fabie, coiffeurs compétents, vous proposent: coupe, mise en plis, permanente et teinture.
SERVICES SPÉCIALISÉS ET COURTOIS

680, 4e Rue, Shawinigan **536-2220**

Fabie Roberge, prop.

Exclusivement pour vous messieurs

Merci de votre encouragement

Joyeux Noël et Bonne Année!

Garage Marcel Héon
3855, 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Tél. garage 537-8423
rés.: 536-3523

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous

SHAWINIGAN
Marine & Sport inc.

3293 de la Montagne,
Shawinigan-Nord, Qué.
G9N 6K7
Tél.: (819) 539-5314



André Pagé



Claude Magnan

536-2609
Joyeux Noël et
Bonne Année!

MOTEURS PM INC.

1190 boul. Industriel, Shawinigan-Sud

Il est d'usage de répéter chaque année que l'époque des fêtes, l'époque bienheureuse de Noël, du Jour de l'An et de l'Épiphanie, apporte invariablement avec elle le même cortège de douces émotions, de bonne gaité et d'intenables résolutions.

Il y aurait tout un chapitre à faire sur les résolutions prises au premier jour de l'an et oubliées une semaine plus tard, quand se calme l'excitation provoquée par ces réjouissances auxquelles on s'abandonne sans contrainte. Mais ce n'est pas ici la place de parler de cette bizarre manie qu'ont tous les gens de vouloir se corriger sans ferme propos.

Nous prétendons simplement que la célébration des fêtes ne se fait pas chaque année de la même façon. La preuve en est que certaines coutumes demeurent, mais que par contre plusieurs, et parmi les plus intéressantes, les plus caractéristiques, disparaissent.

Le gui ne se suspend plus sous le lustre du salon que dans les maisons où il y a une fille à marier, et encore une fille qu'il est grand temps de marier! C'est désolant de voir que le bonhomme Noël perd de son autorité et de son prestige sur les petits enfants. Il n'y a plus vraiment que les mioches au biberon qui se laissent encore prendre à ces histoires-là. Les autres lui rient au nez, n'ayant guère plus de déférence pour lui que pour un vulgaire homme-sandwich. Aussi bien, la célébration de Noël étant moins enveloppée de mystère, s'en ressent-elle. Il faut pour qu'une fête pareille soit impressionnante, qu'on lui conserve son esprit mystérieux, qu'on y aille avec toutes ses

illusions de jeunesse, en un mot qu'on redevienne enfant pour quelques jours.

Mais si les enfants mêmes ne le sont plus, où les grandes personnes prendront-elles leurs modèles?

Le Jour de l'An n'est plus aussi gai que dans le temps! parce que le cérémonial de ce jour est confondu avec celui de Noël. Les cadeaux se donnent indifféremment le 25 décembre ou le 1er janvier et la dinde se mange au hasard de l'appétit.

Quant aux visites, bien peu de gens se donnent la peine d'en faire. Tout le monde reçoit! Il y a quelques années, dans la bourgeoisie, tous les jeunes garçons défilait dans les familles où ils avaient été reçus. Ce n'était pas toujours affolant, mais du moins c'était poli. Puis, les visites perdirent de leur vogue. Personne n'en fit plus. Aux visites on substitua les cartes expédiées par la poste ou glissées subrepticement sous la porte.

Depuis deux ou trois ans, on s'ignore complètement. Comme à la campagne, on se souhaite la bonne et heureuse année à la sortie de l'église et le tour est joué!

Quant à la fête des Rois, ce n'est guère plus la peine d'en parler. Dans le temps, l'Épiphanie se célébrait dans toutes les familles. C'était l'occasion d'un repas où l'on tirait un roi et une reine au moyen d'un pois et d'une fève cachés dans un magnifique gâteau.

Cette coutume, disons cela en passant, est fort ancienne. Plusieurs liturgistes

Le temps

voient dans cet usage un souvenir des réjouissances païennes des saturnales, pendant lesquelles on tirait, en effet, un roi de la fève, qui, fût-il esclave, exerçait sa royauté pendant toute la journée.

La seule coutume qui se maintienne bien est précisément la plus coûteuse en même temps que la plus agréable: celle des cadeaux.

Là-dessus, il n'y a rien à dire. Sans doute, le mari et la femme se répètent-ils, chaque année que — "Cette fois-ci, ils ne se feront pas de cadeaux pour économiser" — mais cela ne signifie rien du tout. C'est justement quand ils se sont juré de ne se rien donner qu'ils se font les cadeaux les plus dispendieux. D'ailleurs, représentez-vous ou cherchez seulement à vous représenter la tête que feraient, le matin du Jour de l'An, les époux qui auraient tenu une promesse aussi funeste!

L'année toute entière en serait gâtée et cette union serait bien près de sa perte.

Puisque nous en sommes à glaner d'une façon très fantaisiste dans le champ des fêtes, il ne serait pas mauvais de dire que si certaines coutumes propres à cette époque tendent à disparaître, par contre certaines autres, et d'excellentes, les remplacent avantageusement.

Il y a quelques années, c'est surtout à ce temps de l'année que la langue française subissait les pires assauts. Aujourd'hui, elle est partout en grand honneur. Le bonhomme Santa Claus est à peu près fichu; on l'a débaptisé dans tous les journaux et dans la grande majo-

Pierre et Évelyne Pronovost
SOUHAITENT
à leur distinguée clientèle et amis
de **JOYEUSES FÊTES**
et que 1987 soit une
année prospère



DÉPOSITAIRE

sikkens

PEINTURE EVELYNE PRONOVOST ENR.

1383 St-Paul (coin boul. Royal) Shawinigan 537-4434

Voeux les meilleurs à l'occasion des Fêtes, gai Noël

Clémentine

- Décoration intérieure (service à domicile)
- Tissus de tous genres
- Toiles pour fenêtres

- Housses d'auto
- Stores verticaux & horizontaux

TEXTILES

353 Mercier, Shawinigan, Québec

des Fêtes

rité des familles canadiennes-françaises pour lui restituer son véritable nom, celui du bonhomme Noël. Les jouets, les bonbons, les milliers de brimborions qui garnissent l'arbre d'abondance, toutes

ces choses portent maintenant des noms bien français et cela grâce à la bonne volonté de chacun, grâce surtout aux soins que la presse apporte à la rédaction et à la traduction de ses annonces, grâce

enfin à l'honnêteté commerciale des directeurs de nos plus grandes maisons.

Jules Jolicoeur
Le Samedi,
16 décembre 1922



La période des Fêtes étaient souvent caractérisé par une chute de neige importante, que l'on appelait simplement la bordée du temps des Fêtes.

Illustration tirée de La Revue Populaire, janvier 1914.

Meilleur vœux
Dans cette période de réjouissances à nos clients et ami(e)s.

Tél.: (819) 538-5146

ATELIER CLÉMENT MARTEL
Mécanique et soudure générale
Anti-rouille
730, 21e Avenue
Lac-à-la-Tortue, Qué., G0X 1L0

À TOUS LES GOLFEURS ET AMIS SPORTIFS JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

UN GOLF DE PLUS EN PLUS POPULAIRE

ST-GÉRARD
DES LAURENTIDES

RESTAURANT
BAR SALON
ACTIVITÉS POUR LES MEMBRES

651, Des Bouleaux, St-Gérard des Laurentides
ALFRED GAUVIN, prop.

539-9907

Joyeux Noël

R. BÉLANGER & FILS ENR.
RADIATEURS
Automobile • Industriel
Tél.: 539-5723
1653, 58e Rue, Shawinigan, Qué., G9N 5Y3

Joyeuses Fêtes de Noël à tous, merci pour votre encouragement

ANTRAS

MICRO-ORDINATEURS INC.
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ APPLE

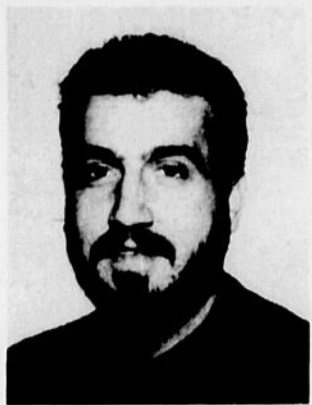
553 Place du Marche DENIS JUTRAS
Shawinigan, QC gerant
G9N 1S3 (819) 536-5823

COIFFURE

Marie-Chantal

617, 4e Rue Shawinigan **Tél.: 537-1554**

La direction et le personnel de coiffure Marie-Chantale vous souhaitent Joyeuse Fêtes et que 1987 soit des plus heureux.



Alain Huard
directeur général



Daniel Beaulieu
président



Guy Pagé
vice-président



Jean Normandin
trésorier



Paul Désaulniers
secrétaire



Michel Boisvert
administrateur



Fernand Racine
administrateur



René Levasseur
administrateur



Jean Hétu
administrateur



Sylvie Laliberté
administrateur

Joyeux Noël et Bonne Année

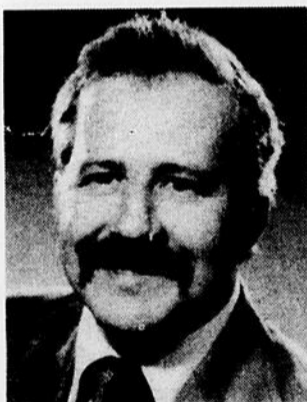


de la part du Conseil
d'administration de la
SIDAC de Shawinigan



Centre Ville de Shawinigan

À l'occasion des Fêtes voeux sincères de Bonheur!



Yvon Proteau
propriétaire

M. Yvon Proteau ainsi que tout son personnel aimeraient souhaiter à toute la clientèle leurs meilleurs voeux de bonheur et de santé à l'occasion de la période des Fêtes.

Merci de nous avoir si bien encouragé en 86 et nous espérons avoir le plaisir de vous servir à nouveau en 87.

LES TAPIS **Yvan Courteau** INC.

Revêtements de sol

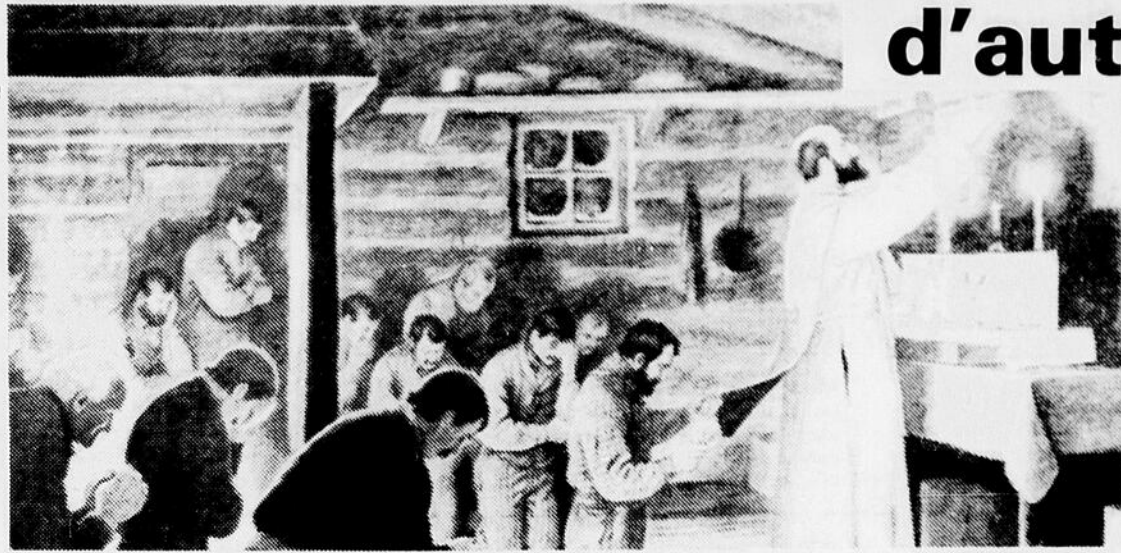
230, 6e Avenue
Grand-Mère

Yvon Proteau, prop.

538-4747

Une messe de minuit dans un chantier d'autrefois

Commenté par Émile Legault, c.s.c.
Illustration de E.J. Massicotte
Nos Canadiens d'autrefois, Les Entreprises
Culturelles enr.



«La célébration de l'Eucharistie, dans cette cabane de bois rond assez confortable en apparence (ce qui n'était pas toujours le cas) couronnait ce soir-là une aventure qui avait bien duré trois ou quatre jours.»

Nous sommes quelque part au nord d'Ottawa, dans la région de Maniwaki et au delà ou, si vous voulez, dans la région du Témiscamingue. L'époque: de 1844 à 1900. Époque du haut courage, d'audace, d'initiative; époque également de foi et d'authentiques relations avec Dieu, grâce particulièrement au zèle, à la psychologie, au sens de l'homme de prêtres, la plupart bâtis comme des chênes et capables d'une sorte d'héroïsme pour ainsi dire quotidien, pendant au moins un bon tiers du temps, chaque année.

Il faut lire l'Histoire considérable du Père G. Carrière, o.m.i., sur les Oblats dans l'Est du Canada: une épopée que les Oblats ne furent pas seuls à écrire, mais dans laquelle ils prirent figure de chefs de file. la célébration de l'Eucharistie, dans cette cabane de bois rond

assez confortable en apparence (ce qui n'était pas toujours le cas) couronnait ce soir-là une aventure qui avait bien duré trois ou quatre jours. Les missionnaires étaient ordinairement bien accueillis par les bûcherons où se retrouvaient des canadiens français, des

Irlandais, des Écossais, etc., des hommes de toute religion, protestants de toute dénomination, sans compter les catholiques: des personnes de tout âge, de tout caractère. Pour

ne froisser personne, il fallait user de beaucoup de tact, de patience, d'humour. Le tout commençait par le sac de nouvelles, puis il fallait ouvrir la besace d'histoires qui

faisaient rire et humanisaient progressivement le contacts. Une bonne façon de percer le mur des possibles résistances, c'était de vanter les talents du cuisinier et la qualité

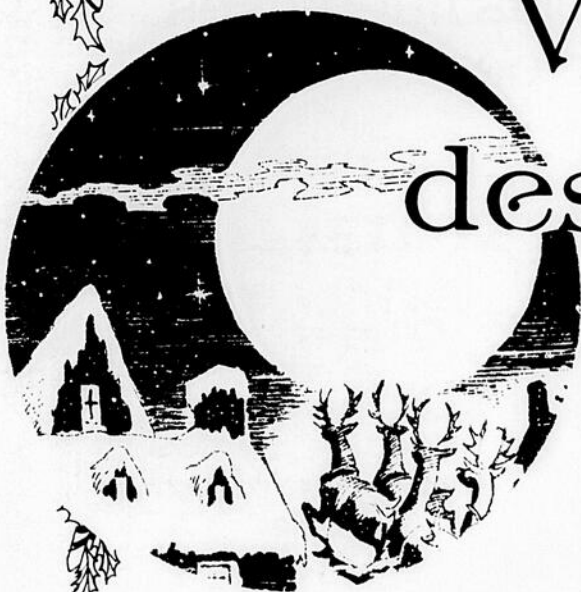
des menus: on prend d'abord son homme par les entrailles avant de monter aux régions du spirituel.

Le missionnaire y venait graduellement; les catholiques, pour

leur part, n'avaient pas été dupes une seconde: ils savaient que viendrait l'heure du sermon, adapté au climat du camp, que suivraient les longs échanges du confessionnal. Les missionnaires du temps écrivaient que les récalcitrants se faisaient plutôt rares et qu'en général ces hommes durs au travail, à la peau hâlée, aux mains rudes, manifestaient une foi réelle et confiante.

Massicotte, dans son tableau, n'a certainement pas fait de surenchère: la plupart de ces ouvriers d'horizons ne posaient pas, ce soir-là, pour le bon plaisir de l'artiste.

Meilleurs Voeux des Fêtes!



VOS 2 CAFÉS PLUS souhaitent à leur distinguée clientèle de Joyeuses Fêtes et que 87 soit une Bonne Année

NOUS SERONS OUVERT POUR LES FÊTES
CAFÉ PLUS SHAWINIGAN-SUD
Le 24 déc. jusqu'à 18 hres
Le 28 déc. dès 7 hres a.m.
Le 29-30 déc. heures normales
Le 31 déc. jusqu'à 18 hres
le 4 janv. dès 7 hres a.m.

CAFÉ PLUS, RUE CHAMPLAIN
Le 24 déc. jusqu'à 18 hres
Le 27 déc. dès 10 hres a.m.
Les 28, 29, 30 déc. horaire normal
Le 31 déc. jusqu'à 18 hres
Le 3 janv. dès 10 hres

CAFÉ PLUS

1785, 5e Ave
Shawinigan-Sud
537-8384
2112, rue Champlain,
Shawinigan
537-4984

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE
à tous nos clients et amis!



LES VOYAGES ESCORTE

Service complet de voyages individuels ou en groupe à travers le monde.

1985, 5e Ave, Shaw.-Sud, 536-2684

Voici nos heures d'ouverture pour la période des Fêtes

Merc. 24 déc. 9h00 à 17h00
Jeudi 25 déc. fermé
Vend. 26 déc. 13h00 à 21h00

Nous souhaitons à tous de bonnes vacances

Nous pouvons vous offrir un **prix spécial sur des destinations de dernière minute**. Renseignez-vous sur les destinations **Paris 438\$**. Rabais de 50% sur **de janvier au 25 avril** hôtel en location une auto fidèle.



L'espiègle Rosette

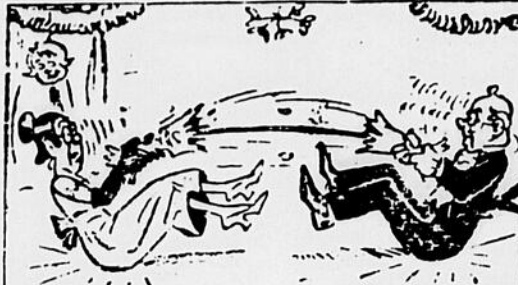
(Bande dessinée publiée le 25 décembre 1920 dans le Samedi)



C'est tout de même malheureux, se dit notre petite espiègle, de voir ma tante et son amoureux tous les deux sous le gui et qui n'osent pas s'embrasser quoiqu'ils en meurent d'envie.



Mais Rosette devait aider aux amoureux, elle construisit un bonbon-surprise dans lequel, elle plaça son extenseur à gymnastique. "Voici mon cadeau de Noël, leur dit-elle en leur présentant l'objet".



Sitôt qu'elle se fut retirée, la tante et son amoureux tombèrent à terre, mais grâce à l'élastique de l'extenseur.



Ils se redressèrent et se donnèrent le meilleur baiser qui ne fut jamais donné à Noël. Vive notre petite Rosette, qui vous souhaite tous un heureux Noël.

Joyeux Noël et Bonne Année à tous

Albert Buisson inc.

Terrassement & asphalte
Excavation - Terrassement -
Asphalte - Transport en vrac
536-4568

380, 115e Rue, Shaw - Sud



autoroute

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE
GARANTIE PAR ÉCRIT
À VIE D'UN OcéAN À L'AUTRE

• INSPECTION GRATUITE • PIÈCES ET SERVICE DE QUALITÉ
• INSTALLATION RAPIDE • PRIX COMPÉTITIFS

Lafrenière Service Station 538-2828

1001, 8e Avenue, Grand'Mère QC

Nous sommes tout oreilles.



Heureuses Fêtes aux clients et amis!

La direction et le personnel vous remercient pour l'encouragement apporté en 1986 et vous souhaitent un Joyeux temps des Fêtes.

LA ROULOTTE BEUPARLANT

5e Rue, Shawinigan

Joyeux Noël et une Heureuse Année!

Que 1987 soit des plus heureuses.
La direction et le personnel

**LA STATION DE SKI VAL MAURICIE
ET LE PARC DES CHUTES**

**7 PENTES SUPERBES
VOUS ATTENDENT**

TARIFS

Cartes de membres pour la saison 86-87
Familial (4 pers.) 200,00\$
Pers. add. (ch.) 25,00\$
Individuel adultes 110,00\$
étudiants 85,00\$

BILLETS JOURNALIERS

Adultes: 6,00\$ Etudiants: 5,00\$ Soirée: 4,00\$

EN SOIRÉE

(Janvier - Février)
MERCREDI ET VENDREDI
7:00 HRES À 9:30 HRES
SAMEDI ET DIMANCHE
9H30 À 4H00

ÉCOLE DE SKI

Information au centre de ski
cours groupe, cours privé

Centre
de
plein-air
par
excellence



Patinage
Pente aménagée
pour traîne
Surface
glacée
Raquette

SKI DE FOND

BILLETS incluant remontée mécanique

Tarif 1.50\$
Abonnement:
Individuel 20.00\$
Familial 40.00\$
**4 pistes présentement
ouvertes**

Tous les jours sur semaine
13:00 hres à 16:00 hres
FINS DE SEMAINES
10:00 hres à 16:00 hres

VOTRE SPORT FAVORI À VOTRE PORTEE
TOUTES LES PENTES SONT ACCESSIBLES
LE SOIR

Sécurité assurée par
LA PATROUILLE SUR SKIS ST-JEAN



ÉCOLE DE SKI

MONITEURS DIPLOMÉS

Cours privés pour tous



ÉCOLE DES NEIGES OPTIMISTE VAL MAURICIE, POUR ENFANTS DE 5 à 15 ANS,
SOUS LE PARRAINAGE DU CLUB OPTIMISTE DE SHAWINIGAN-SUD.

INFORMATIONS: REJEAN POUDDRIER, directeur : 537-0567
CENTRE DE SKI, 109e rue, : 537-8732



ÉCOLE DES NEIGES VAL MAURICIE

Bonne
**SAISON
87**



SOIR DE RÉVEILLON

Pauvre homme, approche-toi de l'âtre et chauffe-toi.
Notre maison, ce soir, va devenir la tienne;
Elle n'a, sois-en sûr, rien qui ne t'appartienne
Elle te fait un accueil plein d'un tranquille émoi.

Puisqu'une bonne étoile a guidé ton destin
Vers nous, dans le chemin de neige et la nuit noire,
Bois, mange, écoute aussi la merveilleuse histoire,
Que la tradition transmet du temps lointain.

Des effluves d'amour, des hymnes et des chœurs
Ont passé sur le monde en souffle de mystère,
Les pauvres, aujourd'hui, sont les rois de la terre;
Un espoir d'être heureux envahit tous les cœurs.

Il semble que l'on vit, ce soir, dans l'irréel;
Un enfant pauvre est né sur de la paille fraîche,

Et la terre fleurit la gloire de sa crèche,
De gui, de houx, de buis, de roses de Noël.

O miracle du rêve, ô miracle d'amour,
Quelque chose de doux tombe sur nos pensées;
Il entre un réconfort dans les âmes blessées;
Chacun de nous aura le pain de chaque jour.

Et, pauvre homme, avec nous, fais de tout coeur ce vœu:
Que l'homme soit enfin sans envie et sans haine;
Qu'il soit bon et qu'il n'ait aucun sujet de peine;
Que ce soir le plus pauvre ait du pain et du feu.

(Charles POISSON)

La Revue Populaire décembre 1913



Que le Seigneur
fasse goûter aux âmes
les vraies joies de
l'Amour, du Partage et
de la Fraternité!

**SHAWINIGAN
réfrigération Enr.**
Jean-Marc Therrien prop.

Réfrigération
Climatisation
Commerciale &
Industrielle

VENTE-SERVICE-ESTIMATION GRATUITE
Shawinigan 537-1776
3725, 5e Ave., Shawinigan-Sud

Le plus Joyeux des Noël

de la part de la direction
et du personnel



**Lucien
Laurendeau
inc.**

Bur.: 537-8891
Soir et fête: 538-3442
537-0240

- Plombier
- Chauffage au gaz
- Couverture
- Brûleur à l'huile

Salle de montre
Service 24 heures

475, 114e Rue, Shawinigan-Sud

Nous sommes
heureux de
votre
encouragement.



À toutes nos clientes
**JOYEUX NOËL ET
BONNE ANNÉE**
Nos meilleurs vœux de Santé,
d'Amour et de Travail à tous!

Nicole Lesage

**la boîte
coiffure**

1339, 5e Avenue,
Shawinigan-Sud
(819) 537-8792

Meilleurs Vœux
Joyeux Noël Bonne Année

À TOUTE LA POPULATION

andré bournival
Directeur de l'évaluation

**BEAULIEU
COUTU**

de la Mauricie Inc.  évaluateurs agréés

1272 boul. St-Maurice
Shawinigan
Tél. (819) 537-5157

Shawinigan, C.P. 428
G9N 6V4



Que cet heureux temps soit pour
vous tous des plus heureux.
La direction et le personnel de
Asselin Transport souhaitent aux
gens de la Mauricie un Joyeux
Noël et une Bonne Année.

Siège social: 370, 104e Rue
C.P. 325
St-Georges de Champlain

(819) 538-1751

**ASSELIN TRANSPORT LTÉE
ÉQUIPEMENT ASSELIN INC.**
Euclide Asselin, p.d.g.

LES SPÉCIALISTES DU TRANSPORT DE COPEAUX
RÉGION 02, 03, 04, 05

Nous profitons de l'occasion pour
vous souhaiter

**JOYEUX NOËL
ET
BONNE ANNÉE**



La Caisse  Populaire
Maurice Godin
directeur

Ville de Shawinigan-Sud
2500, 5e Avenue, Shawinigan-Sud

Joyeux Noël et une «Snoopy» de bonne année, de La Métropolitaine.



Carol Dussault
directeur des ventes



France Gagné
administrateur de succursale



Denise Gauthier
secrétaire



Raymond Giroux
représentant



Yves Grenier
représentant

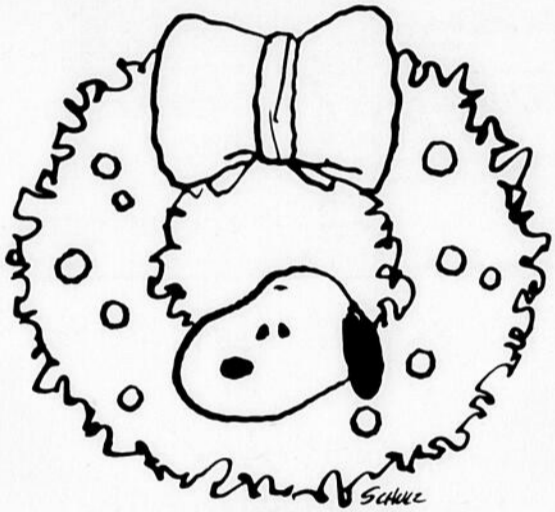


Marise Dubois
représentante



Marielle Gravel
représentante

Soyez assuré(e) que c'est pour nous un grand plaisir de pouvoir témoigner notre gratitude à de fidèles amis tels que vous. Nous vous souhaitons une période des Fêtes pleine de joie et une nouvelle année qui ait «un bon museau d'avance» sur les autres, à tous les points de vue!

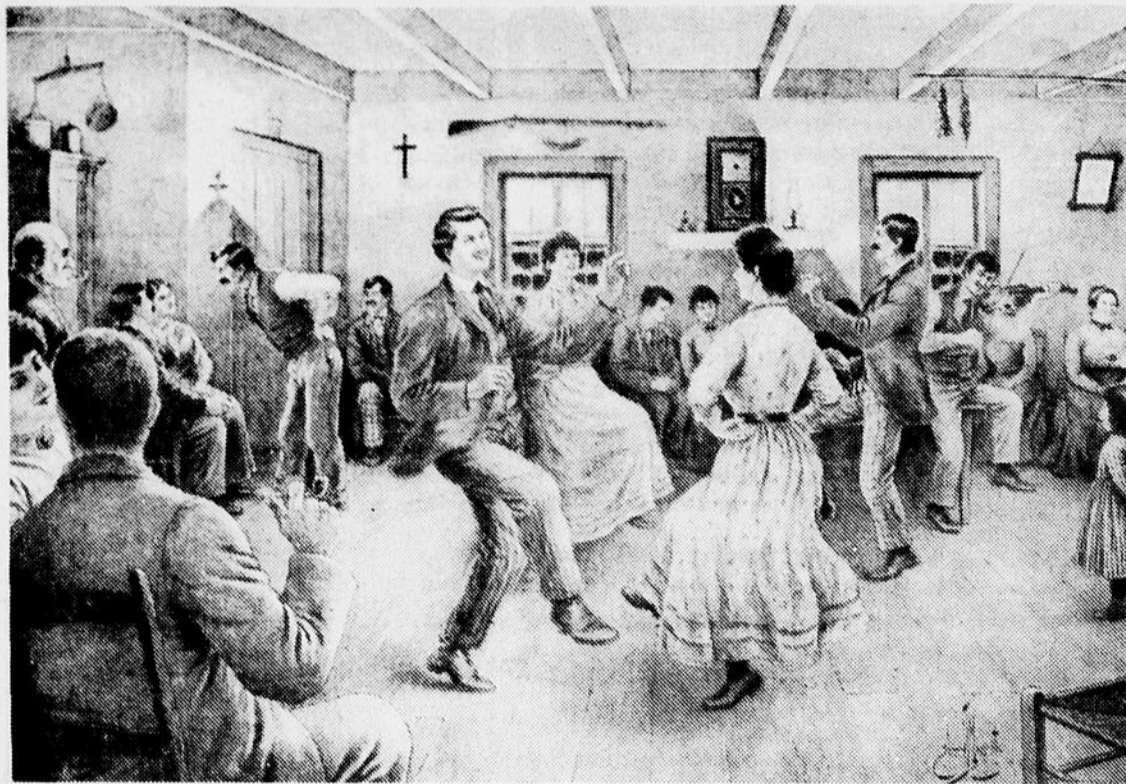


CHOISIR LA MÉTROPOLITAINE,
C'EST PAYANT!

**Compagnies d'assurances
La Métropolitaine**

2100, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
537-5159

© La Métropolitaine et compagnies affiliées, 1985



«Samuel Chapdelaine, ou Jean-Baptiste Bonenfant, comme on voudra (le nom importe peu), a réuni ses voisins dans une de ses soirées d'hiver où la gaité règne au coin de l'âtre, tandis qu'au dehors la «poudrière» rafale aux carreaux des fenêtres et forme des «bancs de neige» en travers du «chemin du roi».

Une veillée d'autrefois

Parmi les scènes de mœurs canadiennes que Massicotte excelle à croquer, «la Veillée d'autrefois» est peut-être la plus caractéristique, tant par la sincérité du sujet que par le soin des moindres détails.

Samuel Chapdelaine, ou Jean-Baptiste Bonenfant, comme on voudra (le nom importe peu), a réuni ses voisins dans une de ses soirées d'hiver où la gaité règne au coin de l'âtre, tandis qu'au dehors la «poudrière» rafale aux carreaux des fenêtres et forme des «bancs de neige» en travers du «chemin du roi». La grande salle qui a vu les générations de petits canadiens, l'une poussant l'autre, édifier largement les assises de la race, sert à la fois de salon, de salle à manger, de cuisine et de vivoir; on y voit, accrochés aux murs, la croix de tempérance du chef de famille, le fusil et la corne à poudre qui servaient naguère à se protéger contre les indiens mais dont l'utilité se borne aujourd'hui à mettre une perdrix au pot; la pendule antique repose sur une tablette, entre la bouteille d'eau bénite et le pot à barbe du maître de céans; la balance à fléau, les tresses d'ail, le «cadre» ou la «fille de la maison» a brodé sur canevas une devise pieuse, achèvent de nous renseigner sur les multiples destinées de la pièce.

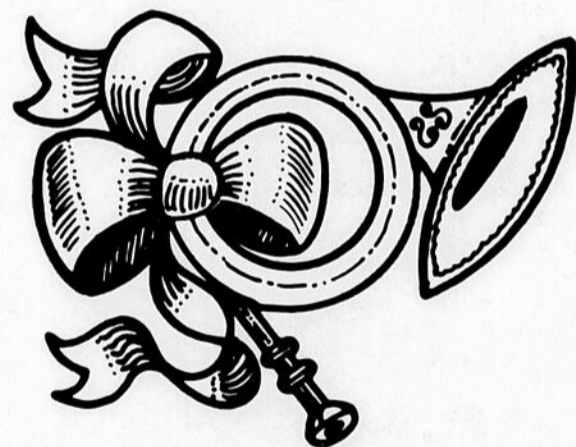
Tous les invités sont de solides colons, et d'accortes fermières à qui les travaux des champs n'ont rien enlevé de leur souplesse. Voyez ces quatre partenaires de la «gigue carrée» se tenant en équilibre sur une semelle tandis que l'autre «accorde» aux crins-crins endiablés du violoneux campé sans façon sur le coin de la table; le plaisir brille dans leurs yeux, mais comme ils ne sont pas inlassables, un autre couple viendra remplacer celui qui trahira le premier signe de fatigue, et déjà un candidat s'annonce en invitant gauchement une jolie brunette à «lui faire face pour la prochaine danse», au grand désarroi de son «cavalier» qu'on regarde d'un œil narquois.

Samuel Chapdelaine, debout et la pipe aux lèvres, sourit de voir tout ce monde si heureux, tandis que la mère Chapdelaine passe aux invités une platée de délicieuses «croquignoles» toutes fraîches de la veille, et que Bébé «qui marche aujourd'hui sur ses quatre ans» observe avec admiration les pas des danseurs en attendant l'âge de les imiter.

Mais les personnages les plus intéressants, ceux sur qui l'artiste a concentré l'habileté de son crayon, sont assurément les deux couples qui causent paisiblement, l'un au premier plan et l'autre au fond de la pièce. Quel peut bien être le sujet de leurs conversations? Le sourire qui illumine leurs figures nous porte à croire que ce n'est pas la politique... et je parie même, à l'expression de la belle fille qui baisse modestement les yeux là-bas sous la question anxieuse de son voisin, que sa réponse est celle de Maria Chapdelaine à Eutrope Gagnon: «Ce sera pour le printemps d'après ce printemps-ci, quand les hommes reviendront du bois pour les semailles».

Et pourtant... les idées nouvelles ont changé tout cela! La génération qui pousse a troqué ces amusements simples et sains pour les plaisirs faisandés de l'automobile et du cinéma. Plût à Dieu que cette scène délicieuse fût encore celle d'une veillée «d'aujourd'hui»!

Commenté par M. Victor Morin
Illustration de E.J. Massicotte
«Nos Canadiens d'autrefois», Granger, 1923.



Tél.:539-7785



La direction du salon de coiffure au Peigne Fin, souhaite à sa distinguée clientèle

**MEILLEURS VOEUX
DE JOIE, SANTÉ,
BONHEUR
À L'OCCASION
DES FÊTES DE
NOËL ET
DU NOUVEL AN!**



Salon de Coiffure
Au Peigne Fin Enr.

Diane Diamond, propriétaire
2613 Lasalle, Shawinigan, G9N 7G7



Les professionnels associés de l'immobilier



REMAX: pour résultat MAXIMUM

Pierre Bellemare

Président directeur général RE/MAX



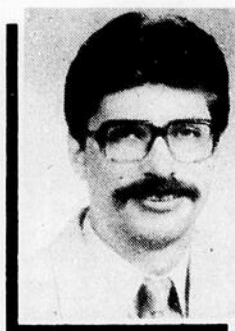
**MARCEL
LAVERGNE**
bureau
537-5761
télépage
536-2631
ext.120
directeur



**GINETTE
VINCENT
LA TUQUE**
bureau
523-8673



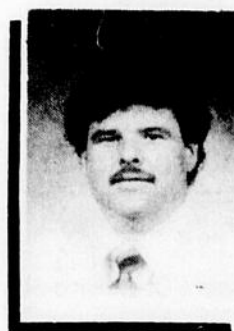
**LISE G.
LEFEBVRE**
bureau
537-5761
télépage
536-2631
ext.728



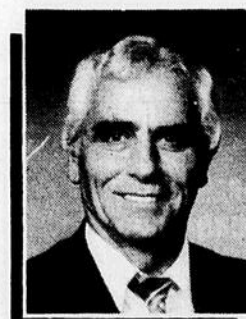
**GILLES
VERRETTE**
bureau
537-5761
télépage
536-2631
ext.140



**CLAUDETTE
AUBRY**
bureau
538-1197
télépage
536-2631
ext.717



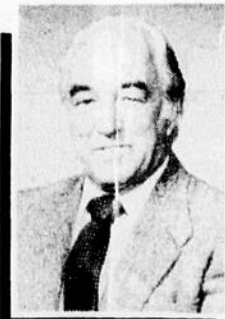
**ROGER
GRENIER**
bureau
539-2237
télépage
536-2631
ext.760



**MARCEL
VINCENT**
bureau
539-2237
télépage
536-2631
ext.111



**JACYNTHE
CORMIER**
bureau
537-5761
télépage
536-2631
ext.548



**JEAN-PAUL
CÔTÉ**
bureau
539-2237
télépage
536-2631
ext.102



**PAULINE
VINCENT**
bureau
539-2237
télépage
536-2631
ext. 135



Janet Bellemare
Secrétaire-réceptionniste



Hélène Bertrand
Secrétaire aux ventes

*Souhaits les meilleurs pour
Noël et le Nouvel An!*

Les professionnels associés de l'immobilier vous souhaitent un heureux temps des Fêtes et vous rappellent que pour toutes vos transactions immobilières, nos agents sont là pour vous conseiller.

1635 5e Ave. Shawinigan-Sud (819) 537-5761
Halles de la Mauricie, Shawinigan, 539-2238-37
La Tuque 523-8673



P. Bellemare & Ass. Inc.
Courtier immobilier indépendant

Souhaits sincères pour
Noël et le
Jour de l'An

Entrepreneur général commercial - industriel
Rénovations de tous genres

CONSTRUCTION

RC CLOUTIER inc.

1723, 40e Rue, C.P. 904, Shawinigan
539-2410



Meilleux Voeux
de joie, santé
bonheur à l'occasion
des Fêtes de Noël
et du Nouvel An!
JOYEUX NOËL!

Pierre St-Hilaire, président

Tél.: 536-4244

Photo Studio Houle
Inc.

1664, 5e Avenue Shawinigan-Sud

Que votre Noël
soit des plus heu-
reux et que la
Nouvelle Année
sache réaliser
tous vos désirs.



**Service sanitaire
de la Mauricie inc.**

Pour tout genre de service
de vidange

Tél.: 539-4922

410, des Peupliers St-Gérard des Laurentides

Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année
à tous!



Goulet & Garceau
Les Avocats



799, 15e Avenue
Grand-Mère
G9T 1E9

Bur.: 538-3365

LES FOURRURES THELLEND

remercie sa distinguée clientèle de la con-
fiance témoignée au cours de l'année et vous
invite à profiter dès maintenant de nos sol-
des de mi-saison.

Josette et son personnel



LES FOURRURES



THELLEND INC.

1655, 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Tél.: (819) 537-7263

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

Que cette période soit resplendissante de la joie des Fêtes.

Heureuse Année à tous nos fidèles clients et amis que nous remercions pour leur encouragement.

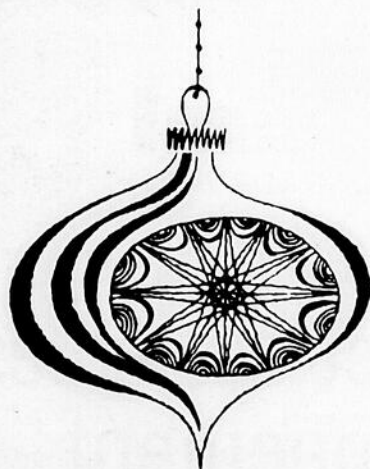


Le quincaillier expert

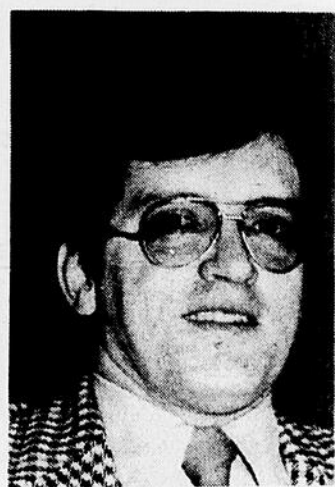
FERRONNERIE

Guillemette

1532 rue Frigon, Shawinigan
539-9761



Que Noël et le Nouvel An multiplient les heures de gaieté, de plaisir, qu'ils assurent bien la réalisation de tous vos désirs!



René Cloutier



UN GROS
MERCÌ À
TOUTE NOTRE
CLIENTÈLE

Mayflower
LE DÉMÉNAGEUR
LOCAL ET LOUÏGE DISTANCE

Grenier
EXPRESS INC
539-5419
2729 ST-MARC
SHAWINIGAN

Salut à 1908

— 10 —

A travers l'espace entraînée,
Incertaine de son chemin,
Notre planète va, demain,
Voir poindre une nouvelle année !

Que sera-t-elle ? On n'en sait rien !
Mais qu'importe ! Le globe roule !
Au hasard s'en va notre boule
Dans son voyage aérien !

Dix-neuf cent sept meurt. Qu'il s'en aille !
Nous l'aurons bien vite oublié !
Un an, certes, — quelle pitié ! —
Ne pèse qu'un fétu de paille !

Les événements d'aujourd'hui,
Demain ne seront que fumée !
Telle l'étincelle allumée :
Éteinte aussitôt qu'elle a lui !

Oh ! le "fut divers" point ne chôme !
Chaque jour apporte le sien !
Toujours plus de mal que de bien,
C'est ainsi qu'est la vie, en somme !

Mais voici venir l'an nouveau,
Et l'on souhaite qu'il apporte
Bonheur et joie à chaque porte
On l'attend comme un renouveau !

Salut donc à la jeune année !
Qu'elle tasse luire, demain,
L'espoir, pour le vieux globe humain,
D'une meilleure destinée !

La Revue Populaire décembre
1908.

LE PREMIER JANVIER

Vents qui secouez les branches pendantes
Des sapins neigeux au front blanchissant,
Qui mêlez vos voix aux notes stridentes
Du givre qui grince aux pieds du passant;
Nocturnes clameurs qui montez des vagues,
Quand l'onde glacée entre en ses fureurs;
Bruits sourds et confus, rumeurs, plaintes vagues,
Qui troublez du soir les saintes horreurs;
Craquements du froid, murmure des ombres,
Frisson des forêts que l'hiver étreint,
Taisez-vous!... Du haut des vastes tours sombres,
La cloche a jeté ses sanglots d'airain!
Voix mystérieuses au fond du ciel blême,
Le bronze a sonné douze coups, — minuit
C'est le dernier mot, c'est l'adieu suprême
Que le présent jette au passé qui fuit

Minute fatale, insensible étape,
Rapide moment si tôt emporté,
Cet instant qui naît et qui nous échappe,
a fait faire un faux pas à l'Éternité!
Plus prompt que l'éclair ou l'oiseau qui vole,
Ce temps qu'on dépense en vœux superflus,
Ce temps qu'on gaspille en calcul frivole,
Quand on va l'atteindre, il n'est déjà plus!
Un an vient de fuir, un autre commence...
Penseurs érudits, raisonneurs subtils,
Vous qui disséquez la nature immense
Ces ans qui s'en vont, dites, où vont-ils?
Ils vont où s'en va tout ce qui s'effondre;
Où vont nos destins à peine aperçus;
Dans l'abîme abrupt où vont se confondre
Avec nos bonheurs, nos espoirs déçus;

Ils vont où s'en va la vaine fumée
De tous nos projets de gloire et d'amour;
Où va le géant, où va le pygmée,
L'arbre centenaire et la fleur d'un jour;
Où vont nos sanglots et nos chants de fête;
Où vont jeunes fronts et chefs tremblotants;
Où va le zéphir, où va la tempête;
Où vont nos hivers, où vont nos printemps?...
Temps! Éternité! Mystère insondable!
Tout courbe le front devant vos grandeurs,
Problème effrayant, gouffre inabordable,
Quel œil peut plonger dans vos profondeurs!
Atômes sans nom perdus dans l'espace,
Nous roulons sans cesse en flots inconstants,
Seul, le Créateur, devant qui tout passe,
Immuable, plane, au-dessus des temps.

Louis FRECHETTE.

La Revue Populaire janvier 1915.

ÉCOLE DE CONDUITE DE LA MAURICIE ENR.

503 de la Station,
Shawinigan G9N 1V9

LA CLEF DU SUCCÈS

Pour information
536-3711



Robert Lefebvre
professeur

Prochaine
session:
12 janvier 1987

Cours théoriques du jour et du
soir.

Cours pratiques: véhicules au-
tomatiques, manuels

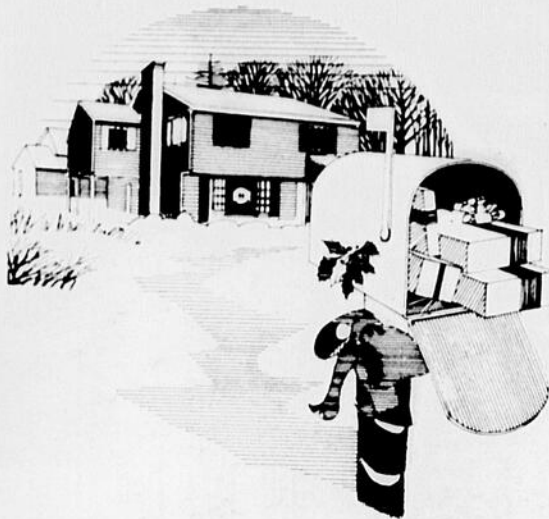
La direction et le personnel
vous souhaitent un Joyeux
Noël et une Bonne Année 87.



Ne vous cassez plus
la tête pour le cadeau
de Noël idéal.

**OFFREZ UN
COURS DE
CONDUITE**

La solution à
votre problème!

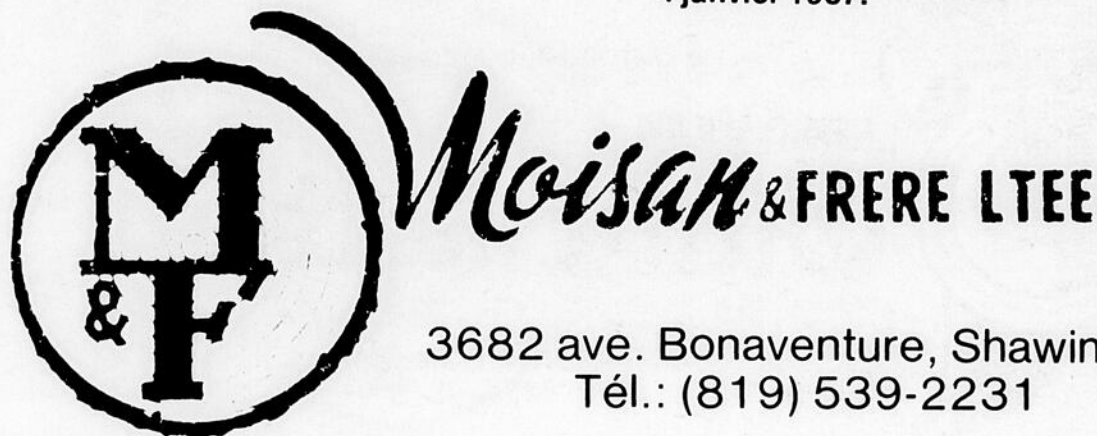


La direction et le personnel de Moisan & Frère vous
remercient de la confiance que vous leur avez
témoignée en 1986 et souhaitent vous revoir en
1987.

Nos meilleurs vœux de Joyeux Noël
et Bonne Année!

Bons Souhaits à l'occasion de Noël!

Veillez prendre note que nous serons
fermé du 24 décembre à midi jusqu'au
4 janvier 1987.



3682 ave. Bonaventure, Shawinigan
Tél.: (819) 539-2231

Voeux de la saison!

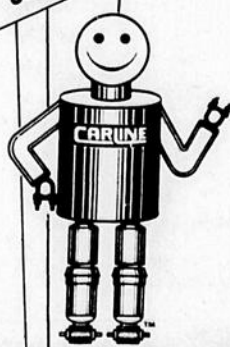
bosal
BOSAL CANADA INC.

Freins et systèmes d'échappement

**Joyeux Noël
Bonne et Heureuse Année**



SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT
ET AMORTISSEURS
Garantie nationale

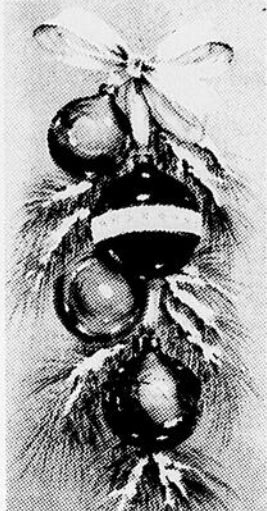


CARLINE

Le spécialiste du système d'échappement

1579, 6e Ave, Grand-Mère
Qué. G9T 5K7
Tél.: 538-1322

Les Allemands sont les 1ers utilisateurs des boules de Noël



L'ornement le plus répandu, après le sapin, est sans doute la boule de Noël. Les boules de Noël d'aujourd'hui ont certainement été inspirées par les premiers arbres de Noël germaniques.

Différentes les unes des autres tant par leurs couleurs, leurs formes ainsi que leurs grosseurs, elles n'en sont pas moins jolies. En plus des boules, les guirlandes habillent à merveille le sapin de Noël. De nos jours, les guirlandes sont faites de papier coloré, crêpe, papier mâché ou aluminium et sans oublier celles faites de brins métalliques étincelants.

Dans plusieurs décorations de Noël, on utilise le houx et le gui. Le houx est surtout associé aux fêtes de Noël et le gui à celles du Nouvel An.

On s'en sert dans la fabrication des couronnes, dans la confection des bûches de Noël, dans la décoration des centres de Noël, etc....



Le houx, le gui et les cloches sont des symboles de la fête de Noël.

Après le sapin de Noël, l'ornement le plus répandu est la boule de Noël que l'on retrouve dans une variété de formes et de couleurs.

Meilleurs Voeux des Fêtes

CRÈTE **T** **V** TÉLÉVISION SPÉCIALITÉ 85 ENR.
 Vente - Réparation Échange
ZENITH
 900, 6e Ave Grand-Mère Bur.: (819) 538-2765 **AIWA**



Gaston Cloutier

Voeux de Bonheur!



Pauline Cloutier

LE MAGASIN COMPLET POUR L'HOMME D'AUJOURD'HUI

M et Mme Cloutier profitent de cette occasion pour souhaiter à leur clientèle un Joyeux Noël ainsi qu'une Bonne Année

MERCI DE VOTRE CONFIANCE



maison de l'habit



1832, St-Marc, Shawinigan 537-6844

Hervey-Jonction, St-Paulin, St-Marc-des-Carrières

HEUREUSES FÊTES À TOUS!

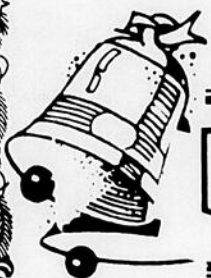
Que le Noël et le Jour de l'An soient un gage de Bonheur pour vous et les vôtres

CASSE-CROÛTE CHEZ CARMEN

2438 rue St-Marc
 Shawinigan, tél.: 539-2436
 Pierre Gélinas, prop.
 G9N 2J7



Que le Divin Enfant vous donne la paix et la joie et qu'Il comble tous vos desirs!



AUTO ÉLECTRIQUE **GARAGE FERNAND BARIL**



Spécialiste en ELECTRICITÉ ET CARBURATION

TEL.: 537-4249

2152 LAURIER SHAWINIGAN



JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS

de part de la direction et du personnel

- Pneus et alignement
- Balancement
- Amortisseurs
- "Firestone"

Firestone
alignement mauricie



8442 Boul. des Hêtres
 Shawinigan, Qué.
 (819) 539-6439





André Bourassa, prop.

Artisans Décapeurs

Décapage de bois et métal
Vos meubles usagés remis à neuf

TÉL.: 535-3003
120 BOUL. TRUDEL OUEST
ST-BONIFACE, QUÉ.

ESTIMATION GRATUITE

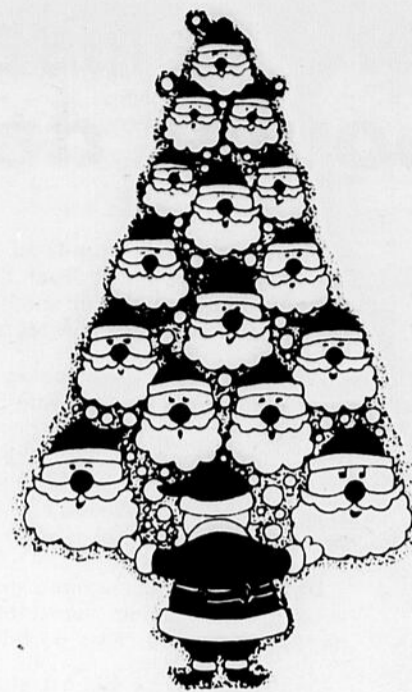
• Décapage • Rénovation • Vernissage

Le plus gros Centre de
Décapage en Mauricie

La direction et le personnel
s'unissent pour vous remer-
cier de votre encourage-
ment pour l'année 1986.



Joyeux Noël!



Joyeux Noël

ET

Meilleurs Souhaits

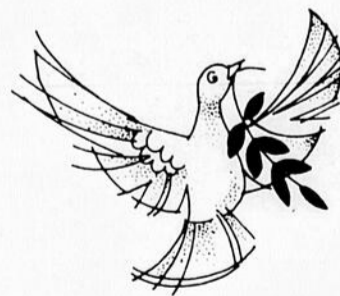
POUR LE

Nouvel An

Merci à tous nos clients
et amis de l'encouragement
apporté en 1986.
Au plaisir de vous revoir
en 1987.

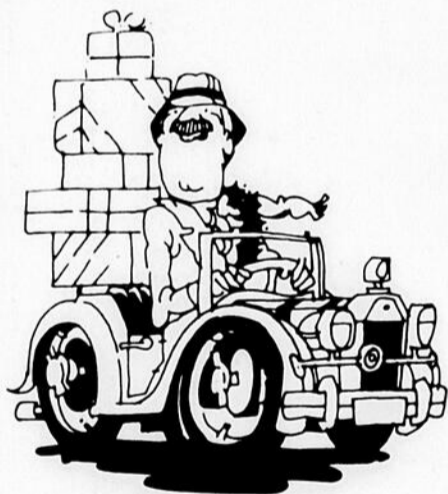
DUHAIME ET FILS

Marchandise à la verge
Spécialités:
Tapis, prélatrs, draperies et rideaux



2950, rue Laflèche,
St-Paulin

Tél.: 268-5201



Voeux de Bonheur!

Assurances Générales
NORMANDIN & PROULX Inc.



Yves Proulx,
courtier

2670-5e Ave.
Shawinigan-Sud

537-5711



Roger Proulx,
courtier

CONFECTIONNER UNE COURONNE DE NOËL C'EST FAIRE APPEL À SON

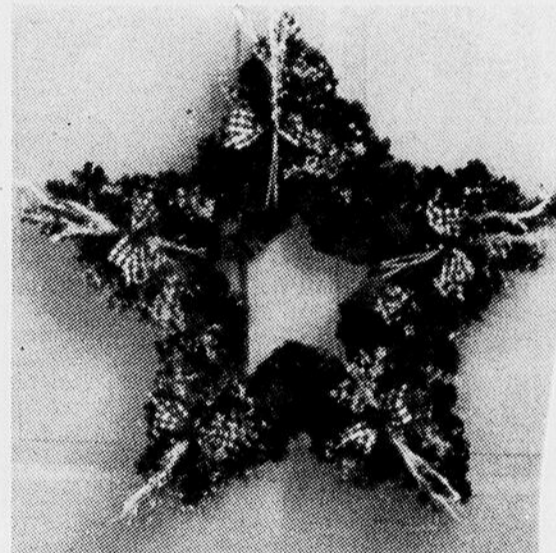
IMAGINATION



Agrémentée de différents accessoires, la couronne se place tout aussi bien à l'intérieur de la maison.

Même notre belle couronne de sapin que nous accrochons à nos portes ou à nos fenêtres est issue d'une autre coutume germanique.

On peut confectionner notre couronne soit avec des branches de sapin, de cèdre ou de tout autre conifère que l'on décore de pommes de pins, de rubans, de fruits en grappes, etc...; des tissus aux couleurs vives ainsi que de la feutrine se prêtent à merveille à la confection des couronnes; on peut également utiliser de grosses guirlandes argentées que l'on décore de rubans de toutes les couleurs et les fleurs séchées feront de très belles couronnes. À vous de laisser à l'oeuvre votre imagination.



Cette couronne en forme d'étoile est fabriquée de pommes de pins, de fleurs séchées, etc.



Quatre couronnes fabriquées avec des branches de différentes sortes de conifères.

Qualité, choix, design exclusif.

Disponibles en: rose, pêche, menthe, bleu, givre, gris charcoal, noir, blanc, gris clair.

Tel que vue dans la revue
Les idées de ma maison
Décembre 1985

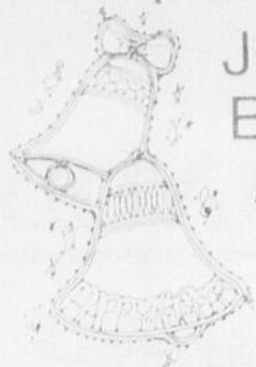


Meilleurs
souhaits
de Joyeux
Noël

A COUP SUR

2248 ave. Saint-Marc
Shawinigan

537-8984



JOYEUX NOËL
BONNE ANNÉE
À TOUS NOS
CLIENTS

DÉCOR JACQUES LTÉE

et ses employés
souhaitent à tous Joyeux Noël
et Bonne et Heureuse Année!
Nous tenons à remercier tous ceux
qui ont eu à transiger
avec nous durant la présente année.
À tous, nous les invitons à nous consulter
en toutes occasions pour leurs travaux
Draperies - Rideaux - Tapisserie
Toiles - Tapis - Vénitienne

Jacques Chevalier,
président



1591 Lottinville, St-Paulin, J0K 3G0
(819) 268-2641

MEILLEURS VOEUX
POUR UN JOYEUX NOËL
ET UNE HEUREUSE ANNÉE



L.G. PAGÉ ET FILS INC.
1489, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
536-4514

JOYEUX NOËL
ET UNE BONNE ET
HEUREUSE ANNÉE



Quincaillerie

FOLEY INC.

2090, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
Tél.: 536-3704

SAINT-FRANÇOIS CRÉÉ LA



En France la crèche est souvent composée de ces personnages faits de terre cuite que l'on appelle Santons.



Une crèche amérindienne.

L'Histoire sainte nous raconte que Jésus, à sa naissance, fut placé dans une crèche, dans une étable de Bethléem.

"Or... Les bergers se dirent entre eux: "Allons donc jusqu'à Bethléem et voyons ce qui est arrivé, ce que le Seigneur nous a fait connaître". Ils y allèrent en hâte et trouvèrent Marie, Joseph et le Nouveau-Né couché dans la mangeoire..." (1)

Il va sans dire que ce tableau représentant la Sainte Famille dans une étable, scène qui est reproduite dans la liturgie catholique, est le plus justifié des symboles de Noël.

Mais qui eut l'idée de faire de cette scène un objet de décoration du temps des Fêtes? On raconte que Saint François d'Assise dans les années 1220 fut le premier à y penser. Il aurait reçu la permission du pape d'ériger une copie d'une vieille étable à l'intérieur d'un oratoire qu'il aurait décoré de guirlandes, de paille de personnages de bois et d'animaux.

À partir de cette première crèche, la coutume allait se répandre dans d'autres églises et, bien sûr, dans nos maisons où elle occupe la première place sous l'arbre

JOYEUX NOËL
ET
BONNE ANNÉE

- **Fondue chinoise**
Vendredi et samedi 6h à 10h
(sur réservation)
- **Brunch dimanche matin**
de 11h à 2h

**BAR SALON
DES PILES INC.**

2882, route des Champagne
St-Jean des Piles
533-5352

Meilleurs
voeux

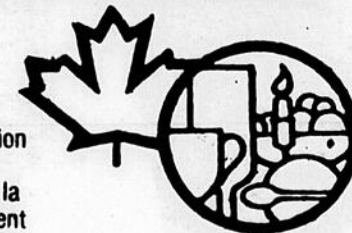
à tous nos clients
et amis(es) et au
plaisir de vous servir
à nouveau en 87

Monsieur Pinceau

1180 - 5e Ave., Shawinigan-Sud G9P 1L6
Tel. Bur. (819) 536-3100



Le personnel et la direction
désirent offrir leurs
meilleurs voeux à toute la
population et la remercient
pour l'encouragement
apporté en 1986.



**PORCELAINE
DE SYRACUSE
DU CANADA LTÉE**

405 rue De Salaberry, Joliette

D'ASSISE EN 1220 AURAIT PREMIÈRE CRÈCHE DE NOËL

de Noël. Trop souvent, cette petite étable devient surpeuplée, car on y dispose sans se soucier de la vérité historique une foule de personnages et d'animaux.

"La crèche, écrivait quelqu'un, doit toujours demeurer un symbole, une clarté d'espérance, une image de simplicité et d'innocence dans un monde compliqué et troublé. Il serait intéressant que les enfants eux-mêmes soient invités à confectionner leur petite crèche personnelle à la façon dont ils la conçoivent; pour eux, ce serait tout un événement; pour nous, ce serait peut-être une révélation." (2)

(1) Extrait de la traduction oecuménique de la Bible "Tob"

(2) Texte anonyme, Le Carillon, 22 déc. 1979.



Venant de la Côte d'Ivoire l'étable et les personnages font très africains.



La crèche géante de l'Oratoire St-Joseph est sans contre dit l'une des plus belles crèches.



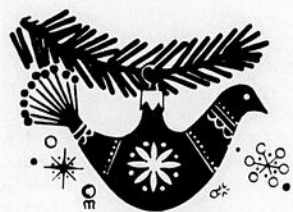
La crèche se présente sous une variété de formes. Très stylisée cette crèche française a une allure toute particulière.



Faite de bronze, cette crèche de France prime par sa sobriété.



Très belle, les personnages de cette crèche sont faits de plâtre et de polychrome.



JOYEUX NOËL

ET BONNE ANNÉE

à notre distinguée clientèle

Merci de votre confiance!

ET À BIENTÔT DANS
NOS NOUVEAUX LOCAUX

WELLIE FERRON Enr.

1672 ave St-Marc
Shawinigan

Tél.: 536-4071

La direction et le personnel des
Ambulances 12-12 vous adressent
leurs Meilleurs Voeux à l'occasion
de Noël et du Jour de l'An

AMBULANCE 12-12
933 HEMLOCK, SHAWINIGAN

537-1212
Si occupé 537-5155

M. Ouellette, prop.
ainsi que son personnel profitent de cette occasion
pour souhaiter à leur clientèle
un Joyeux Noël et une Bonne Année

RESTAURANT



PALACE
Salle à manger
BAR



614, 6e Avenue, Grand-Mère
Tél.: (819) 538-5963

Meilleurs Voeux pour
un Joyeux Noël et une Heureuse Année!

La direction et le personnel profitent de cette période de l'année, pour vous souhaiter un très Joyeux Noël et que 1987 soit des plus heureuses.

**N.B.: Nous serons ouvert le 24 et 31 décembre
de 8h30 à 17h00
le 26 décembre et 2 janvier fermé**



Courtier d'assurances générales et vie
747, 5^e RUE SHAWINIGAN 537-8861-536-2618
PLAN BUDGETAIRE DISPONIBLE



A peu près tout peut servir à la fabrication d'un centre de table. Agrémenté d'une chandelle, ce centre de table de fabrication artisanale servira à mettre de l'ambiance pour vos repas de Fêtes.

Fruits et Feuilles de Gui, rien de mieux pour préparer un centre de table

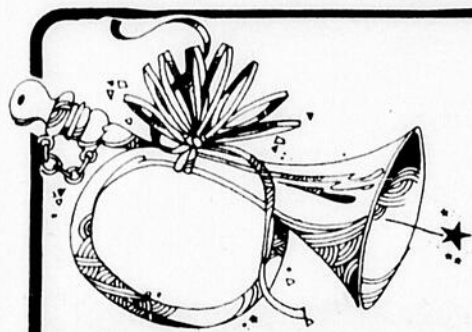
On profite généralement de la période des Fêtes pour recevoir parents et amis. On veut que partout dans notre maison se reflète cet atmosphère des Fêtes.

En plus du sapin de Noël

on aime à confectionner de jolis centres de table, soit pour la table de la salle à manger, celle de l'entrée, celle du salon, et j'en passe.

Plusieurs centres de table sont fabriqués avec des fruits et des feuilles de gui et de

houx; on utilise également des chandelles et des plantes de Noël; de vieux contenants en cuivre peuvent également devenir de très jolis centres de table. Noël est l'occasion idéale pour les remettre en valeur.



Joyeux Noël
et
Bonne Année à tous

de la part de votre nouveau Conseil de ville



De gauche à droite, 1^{ère} rangée: M. Raymond Ayotte, conseiller; M. Rolland Désaulniers, maire et M. Martial Lacombe, conseiller. 2^e rangée: M. Fernand Giroux, conseiller; M. Yves Renaud, conseiller; M. Jean-Yves Tremblay, conseiller; M. Guy Vallée, conseiller; M. Robert Duchesneau, conseiller et M. Jean-Claude Legaré, conseiller.



La Ville de Shawinigan



1986 se termine et à l'aube d'une nouvelle année, je veux vous adresser mes vœux les plus chaleureux et les plus sincères.

Vous remerciant pour la confiance que vous m'avez témoignée lors des récentes élections partielles dans le comté de St-Maurice, je vous réitère que mes objectifs quotidiens sont d'être l'interprète de vos opinions et de vos aspirations au Parlement canadien.

Que cette nouvelle année soit une année de fraternité, d'amour et de partage et vous apporte la joie du cœur et la prospérité.

Joyeux Noël et Bonne Année!

Gilles Grondin, M.P.
député de St-Maurice



J'en loue



des outils

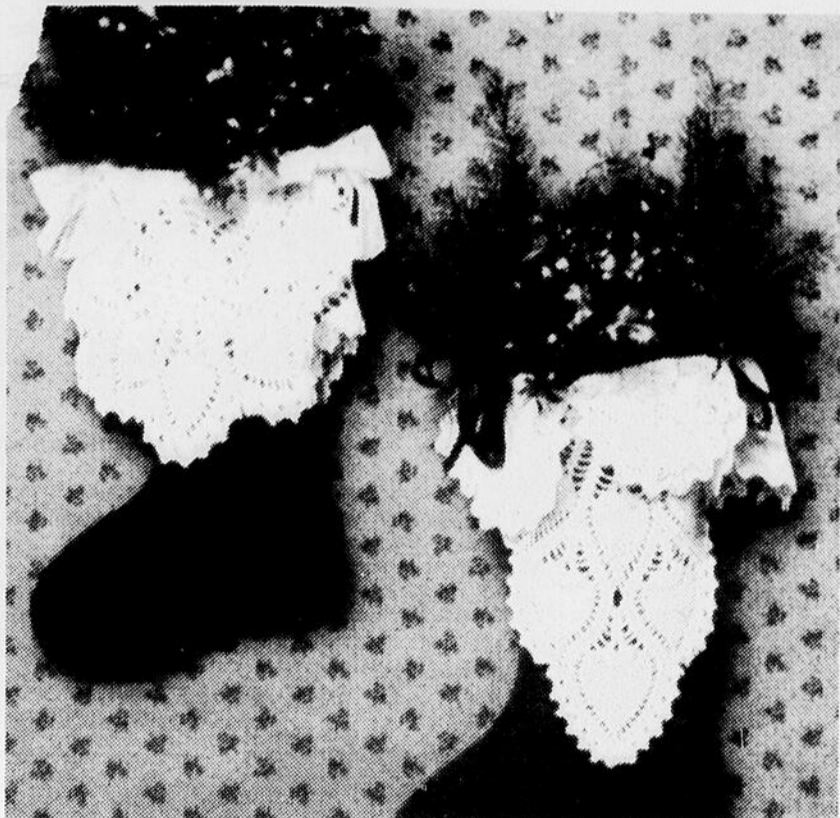
Meilleurs
vœux pour
un Joyeux et
une Heureuse
Année!

Tél.: (1-819) 539-6468 - 69

Location d'Outils
de la MAURICIE INC.

LOCATION-VENTE-SERVICE

9643 boul. des Hêtres, Shawinigan.



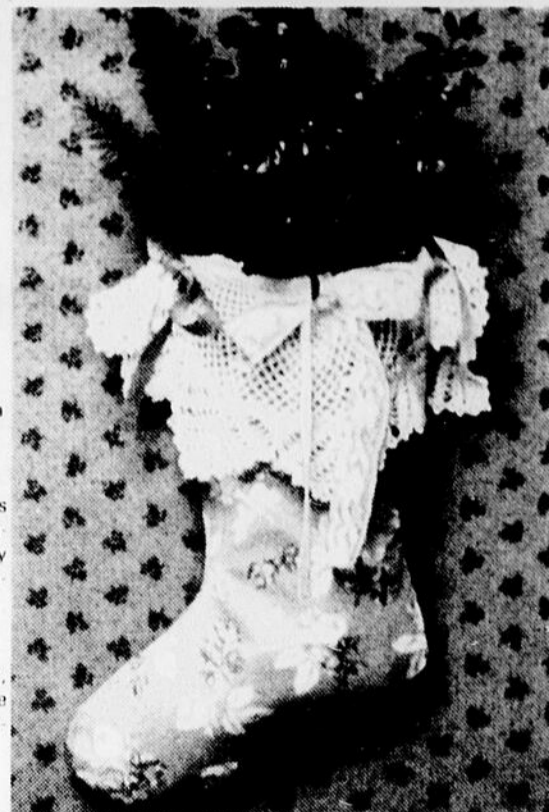
BAS DE NOËL

une autre coutume aux sources inconnues

Voilà une autre coutume dont il est difficile de retracer la source.

Cette coutume a connu plusieurs interprétations au cours des ans. Au temps de nos grands-parents, les enfants attachaient leurs bas au pied de leur lit et au petit matin, ils y trouvaient une pomme, une orange, des bonbons, des friandises de toutes sortes.

De nos jours, on accroche de jolis bas décorés à notre lit, ou on les fixe à la cheminée, ou on les dépose au pied de l'arbre de Noël, etc... C'est toujours une surprise d'y retrouver une foule de petits objets.



Bien qu'on n'en connaisse pas la Source, la coutume du bas de Noël que l'on accroche au pied du lit ou à la cheminée, est largement répandue à travers l'Amérique.

Pour vous donner des idées, voici quelques modèles de bas de Noël que nous pouvons fabriquer avec des restes de tissu, de la feutrine, et autres matériaux.

La fabrication d'un bas de Noël est souvent une activité qui se pratique en famille.

SALON

Tél.: 537-4582

COIFFURE IMAGE

2781, 5e Ave, Shawinigan-Sud



Josée Lafrenière
co-prop., coiffeuse diplômée



Renée Thellend
coiffeuse, esthéticienne diplômée



Sylvie Spénard
co-prop., coiffeuse diplômée

L'équipe du salon de coiffure Image en profite pour souhaiter Joyeux Noël et Bonne Année à sa distinguée clientèle et vous remercie pour votre encouragement pour l'année 86. Et de plus le salon de coiffure Image vous offre des soins esthétiques, que Renée vous fera toujours avec le plaisir de vous servir.

Facial, maquillage, épilation,
manucure et pose d'ongles

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

TOUTE L'ÉQUIPE DE BEAULIEU ALUMINIUM

profite de ce temps de réjouissances pour souhaiter à tous de très Heures Fêtes; et vous remercie de la confiance que vous leur avez témoignée tout au long de l'année.



Tél.: 537-7321
536-3952

Beaulieu Aluminium Enr.

- Revêtements métalliques
- Estimation gratuite

172, 3e rue, Shawinigan, Qué. G9N 1H4

- Poinsettie
- Cerisier de Jérusalem
- Cactus de Noël
- L'azalée
- Pin de Norfolk

LE TEMPS DE PLANTES LES

Certaines plantes sont traditionnellement associées à la période des Fêtes.

En Amérique du Nord, le Poinsettie est en tête de liste autant que le sapin et la couronne de houx. Parmi les plantes les plus

populaires à l'époque de Noël et qui se donnent aussi bien qu'elles se reçoivent, mentionnons: le kalanchoé, le cyclamen, le cactus de Noël, le cerisier de Jérusalem, l'azalée, le poinsettie et le pin de Norfolk.

Le cactus de Noël

Origine: marais tropicaux
Lumière: cette plante préfère un endroit très ensoleillé

et un soleil direct pendant l'hiver.
Arrosage: le sol doit être maintenu humide mais non détrempé.

Cette plante a besoin, à compter du mois d'octobre, de ne pas être dérangée afin d'étirer la chute des boutons et des fleurs. Pour favoriser la formation de ces der-

Le Poinsettie

Origine: le Mexique
Couleur: rose, blanc, rouge
Température: normale
Lumière: un endroit très ensoleillé
Arrosage: quand le sol devient sec au toucher et on fertilise cette plante seulement après la floraison.

Cette fleur de Noël peut rester très belle jusqu'à la fin de janvier si elle a reçu de bons soins.

Le cerisier de Jérusalem

Origine: île de Madère
Couleur: très beau feuillage vert avec de petits fruits rouges, orangés.
Température: moyenne
Lumière: cette plante préfère une pièce ensoleillée
Arrosage: laissez la terre sécher légèrement entre les arrosages. On la fertilise 1 fois/mois.

Après la chute des fruits, couper les tiges de 2 à 3 po. Rempotez dans un nouveau terreau. En pincant les nouvelles pousses vous obtiendrez un plus beau feuillage.



La poinsettie est sans contre-dit la plus répandue et la plus populaire des plantes de Noël.



Roger Ouellette, courtier



Pierre Lahaie, courtier



Marlène Boulanger, secrétaire



Linda Marchand
secrétaire-comptable

Ouellette
et Lahaie souhaitent
de Joyeuses Fêtes
à tous leurs clients
et amis.
Que 1987 soit des
plus heureuses!



Ouellette et Lahaie

Tous genres d'assurances
Vie - Auto - Feu - Vol

352, 4e Rue, Shawinigan
536-5655
Pour être bien assuré

JOYEUX
NOËL
BONNE
ANNÉE



6812, boul. Des Hêtres, Shawinigan, 539-4666

NOËL A SES PLUS POPULAIRES

nières, gardez le cactus de Noël dans un endroit plus frais et plus sec qu'à l'habitude. Diminuez les arrosages et évitez les fertilisants durant cette période de repos.

Arrosage: toujours garder le sol humide, vaporisez le feuillage tant que les fleurs ne sont pas apparues.

L'azalée

Origine: Asie, soit la Chine ou le Japon
Couleur: blanche, rose, rouge
Température: cette plante préfère une pièce fraîche. Une température trop élevée ainsi qu'un manque d'humidité lui feront perdre rapidement ses fleurs.
Lumière: Pièce ensoleillée, sans soleil direct.



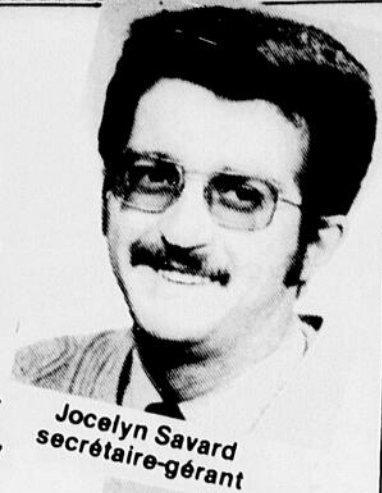
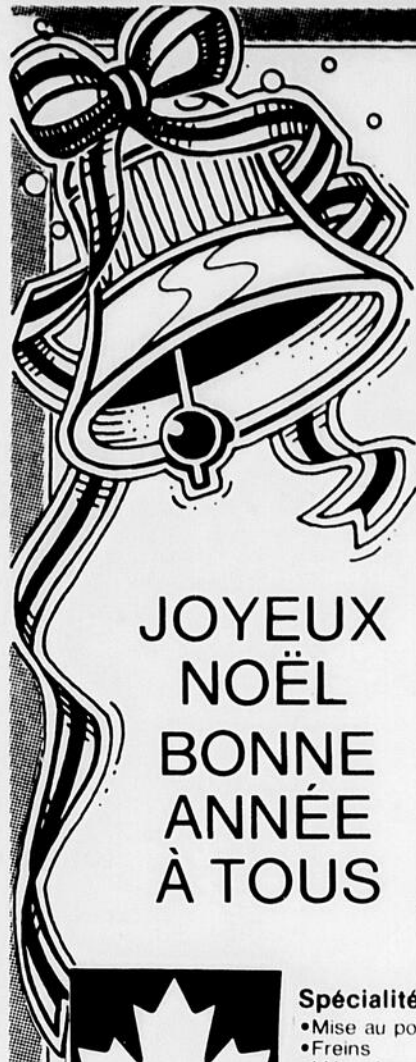
Entretenu d'une façon adéquate, le cerisier de Jérusalem referra de nouveaux fruits à chaque année.



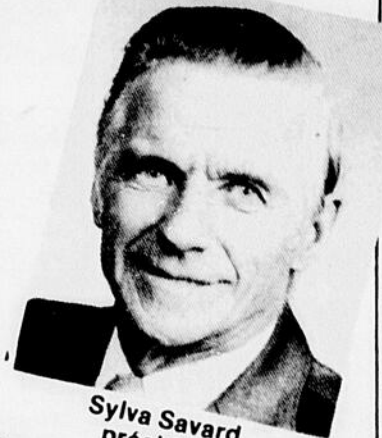
Le cactus de Noël a la particularité de fleurir durant la période des Fêtes.

Le pin de Norfolk

Origine: Australie
Température: moyenne
Lumière: endroit bien éclairé, mais non en plein soleil
Arrosage: requiert très peu d'eau
Donc, pour ceux et celles qui vivent dans un espace restreint et qui veulent un arbre de Noël naturel, ce petit conifère est tout indiqué. Il faut cependant éviter de surcharger les branches pour ne pas le briser.



Jocelyn Savard
secrétaire-gérant



Sylva Savard
président

JOYEUX
NOËL
BONNE
ANNÉE
À TOUS



Station Service

SYLVA SAVARD INC.

525, 5e Ave, Shawinigan-Sud
Tél.: 536-4870, 537-8928

Spécialités:

- Mise au point
- Freins
- Mécanique générale
- Systèmes d'échappement



JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE

MERCI
de votre
encouragement

M. Rosaire Désaulniers, propriétaire de BMR Shawinigan Inc. se joint à son équipe pour souhaiter à tous un Joyeux Noël et une Bonne Année.



BMR

Bien mieux renseigné pour bien mieux rénover

SHAWINIGAN INC

400, 12e Avenue, Shawinigan-Sud, 537-1877



*Joyeux Noël
Bonne Année!*

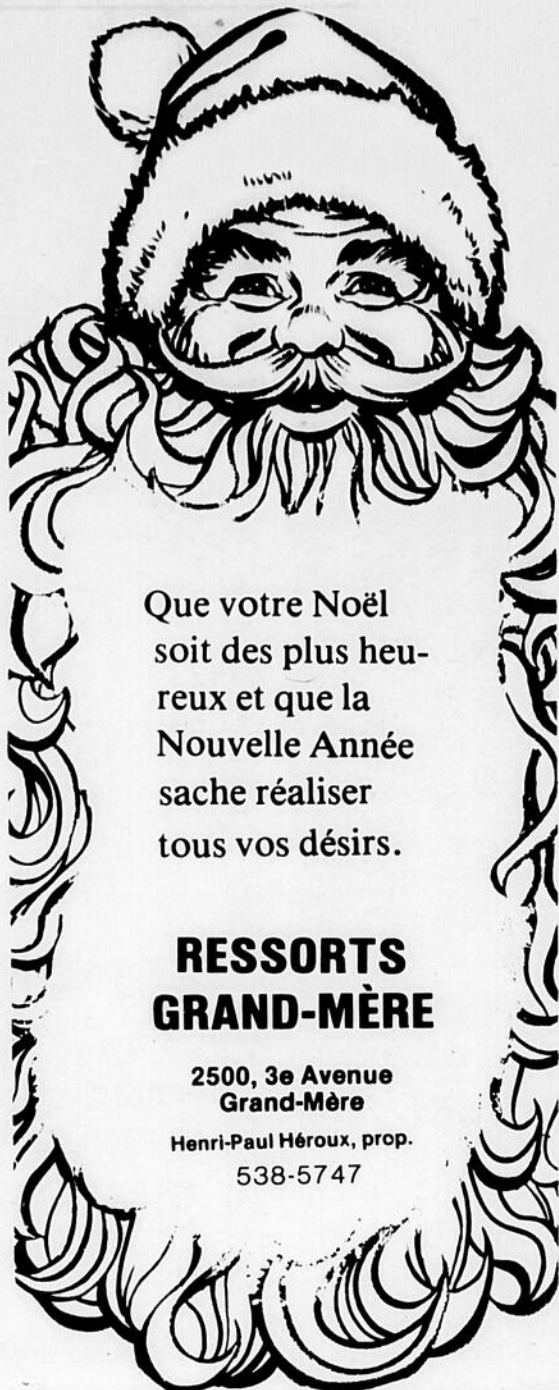
Que ces vœux vous apportent
le message de ceux qui
pensent à vous en ce
beau jour de joie
Joyeux Noël! Bonne Année!

**GASTON
SAVIGNAC**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

3702 rue Bellevue

SHAWINIGAN
tél.: **539-3131**



Que votre Noël
soit des plus heu-
reux et que la
Nouvelle Année
sache réaliser
tous vos désirs.

**RESSORTS
GRAND-MÈRE**

2500, 3e Avenue
Grand-Mère

Henri-Paul Héroux, prop.
538-5747

**Bar
du Coin**

Le personnel et la direction
du Bar du Coin, souhaitent à
tous leurs clients et amis un

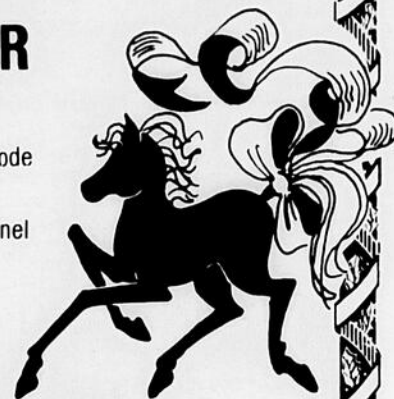
**Joyeux Noël et
une Bonne Année**

**BAR LA
GRANGE À ROGER**

610, 5e Rue, Shawinigan

Que le temps des Fêtes soit une période
de réjouissances et de fraternité.

De la part de la direction et du personnel
de la Grange à Roger.



PARTY DU JOUR DE L'AN
Open bar
et buffet **25\$**
coût

SPECTACLES À VENIR
16-17-18 janvier: Yves Adams
(chanteur)
30-31-1er février: Eric Martin
(fantaisiste)
13-14-15 février: Fanny
(chanteuse)

**JOYEUX NOËL
BONNE ANNÉE
À TOUS NOS
CLIENTS ET
AMIS**

**DÉPOSITAIRE
DES PNEUS**

- Michelin
- Goodrich
- Pirelli

**Pierre Roy
propriétaire**



**GARAGE
A.M.T. (1986) INC.**
975, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
Coin 110e Rue, 5e Avenue
537-0007

**Joyeux Noël
et une Bonne et
Heureuse Année**

de la part de la
direction et du
personnel de



**Daniel
Beaudoin TV**

Antenne parabolique

300, 7e Avenue
Grand-Mère
538-5631

C.L.S.C.
du Centre de
la Mauricie

Le Conseil d'administration, la
direction et le personnel du

**C.L.S.C. du Centre de
la Mauricie**

**VOUS OFFRENT LEURS
MEILLEURS VŒUX POUR
NOËL ET LE NOUVEL AN**

Que l'année 1987 soit, pour vous
et votre famille, une année de
paix, d'amour et de santé

1319, 5e Avenue, Grand-Mère, Québec, G9T 2N6
Tél.: (819) 533-5741



Dès le début du siècle, le Père Noël était utilisé dans la commercialisation de produits. Cette illustration tirée du samedi 23 déc. 1922, témoigne de son rôle publicitaire.

LE PÈRE NOËL A PRESQUE 100 ANS

Le Père Noël qui à l'époque était mieux connu sous le nom de Santa Claus est entré dans nos foyers à la fin du XIXe siècle. Personnage aux origines méconnues, il sera rapidement associé aux étrennes et prendra une place importante dans la Fête de Noël.

Étant le fruit de poètes et d'illustrateurs, le Père Noël a été représenté de bien des façons; bien que les éléments de base du personnage que l'on connaît aujourd'hui existaient depuis longtemps, c'est à la maison Coca-Cola ou plutôt à son agence de publicité, qui en 1930 par le biais d'une vaste campagne publicitaire, que fut introduit l'image moderne du Père Noël, celle que l'on connaît aujourd'hui.

L'illustrateur Haddon Sundblom allait donc établir ce qui est resté comme la représentation du Père Noël. De stature humaine, il devait avoir une allure joviale, une grosse bedaine et un visage aux traits marquants et sympathisants.

La popularité grandissante de ce personnage ne manqua pas de soulever des tollés de protestations chez les Québécois devant ce personnage profane qui occupait de plus en plus de place dans la célébration de Noël.

Au fil des ans, la Légende se précisait et plusieurs éléments faisaient leur apparition. Puisqu'il était représenté vêtu d'un vêtement chaud, son domicile fut établi au Pôle Nord. Puisque la légende veut qu'en une nuit il distribue

des présents à tous les enfants du monde, il était normal qu'il dispose d'un moyen de transport particulier.

Le télescope et le grand livre lui sont nécessaires pour espionner les agissements et par la suite prendre note des noms de ceux et celles qui méritent un présent.

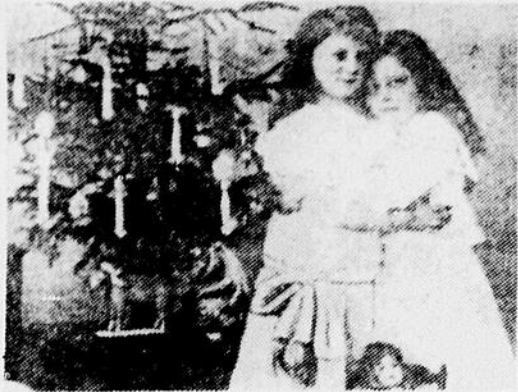
Depuis quelques années, plusieurs en prédisent la disparition, voire même, la souhaitent.

Bien que tous les points de vue se défendent, il est difficile de prévoir ce qu'il adviendra du Père Noël. Moins utilisé sur une base commerciale, ce personnage a toujours sa place, peut-être parce qu'on a toujours un peu besoin de croire au Père Noël.



L'HERBODU ST-MAURICE - 22 DÉCEMBRE 1986 - SP-29

L'ÉCHANGE DE CADEAUX SERAIT NÉ



Depuis toujours Noël est considéré comme étant la fête des enfants. Cette illustration tirée de La Revue Populaire du mois de décembre 1915 témoigne de l'importance de l'échange de cadeaux à Noël.

D'abord rappelons-nous que nous n'avons rien inventé en ce qui concerne l'échange des présents.

Nous avons tout simplement modernisé une coutume qui existe depuis tous les temps, même dans les tribus les plus reculées: celle de donner des cadeaux aux plus jeunes à l'occasion d'une grande fête.

En ce qui concerne les cadeaux échangés à l'occasion de Noël, E.



C'est en Amérique que l'échange de présents pour Noël est le plus exploité sur le plan commercial.

Willis Jones (1) nous raconte dans son livre que "...c'est en France, au début du XIIe siècle, qu'est probablement née la coutume d'offrir des présents au nom de Saint Nicolas. La coutume se répandit rapidement dans d'autres parties de l'Europe et les pauvres comme les riches allaient adopter et propager cette belle habitude."

Le cadeau de Noël le plus commercialisé appartient incontestablement à...

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

Veillez prendre note de nos heures d'ouverture pour le temps des Fêtes

24 déc. de 8h à 16h
25-26-27 déc. fermé
31 déc. de 8h à 16h
1er-2-3 janv. fermé



d
dismat

St-Cyr
4 Frères Ltee
3340 route 157, Mont-Carmel
T.-R.: 379-1416
Shaw.: 537-6666

dismat

Le centre de la rénovation

LA GAIÉTÉ ENR.

2662, 43e Rue, Shawinigan

3 salles de réception
Préparation de buffet pour
banquet et réception de
tout genre

Mme Gélinas, prop. souhaite

Joyeux Noël à tous!



Salle de réception:
539-3313

Banquet:
539-2329

Meilleurs vœux de Joie, Santé, Bonheur à l'occasion des fêtes de Noël et du Nouvel An!

JOYEUX NOËL!

FOURNIER NETTOYEUR

Nettoyage: cuir, suède et pour tous vos vêtements

672, 6e Ave, Grand-Mère 538-3133
538-3367

106e Ave, St-Georges de Champlain

Plaza de la
Mauricie
539-5800



Meilleurs vœux de Noël et de Bonne Année

MANOIR TRÉPANIÉ

(anciennement La Forteresse)

- Salle de réception
- Menu varié

538-4411

540, 21e Ave, Lac-à-la-Tortue

Administré par la famille Trépanier

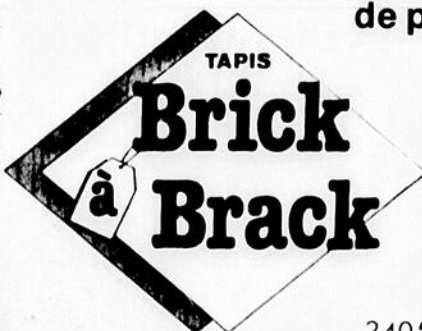


MEILLEURS VOEUX

de prospérité à tous nos clients et amis

Specialiste du Couvre plancher

POSE EXPERTE
IL N'Y A PAS 36 PLACES



GARANTIE DU
MEILLEUR PRIX

2405 - ROYALE
TROIS RIVIERES
373-5515

170 - 6e AVENUE
GRAND-MERE
538-4326

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

Que le Seigneur fasse goûter aux âmes les vraies joies de l'Amour, du Partage et de la Fraternité!

Richard Champagne

Bur.: 538-2563
Rés.: 538-9007



GARAGE GERVAIS ET FRÈRES INC.
Remorquage 24 heures
Mécanique générale et majeure

250, 108e Avenue E
St-Georges de Champlain, Qc



EN EUROPE AU 12e SIÈCLE

blement à l'Amérique. Avec toute cette publicité qui nous entoure, il est tellement facile de se laisser influencer...

L'échange de cadeaux aux Fêtes est une tradition que nous devons conserver, certes, mais il faudra un jour réviser notre ligne de conduite et réapprendre que l'amour est dans le geste et non

dans la valeur du cadeau.

Si Noël n'est plus ce qu'il était, si Noël est devenu une fête de consommation, rien ne nous empêche de replonger dans nos anciennes traditions et d'en faire avant toute chose une fête d'amour, de retrouvailles.

(1) E. Willis Jones:



Le Père Noël est évidemment le personnage principal de cette tradition.

"The gift Bearer" dans The Santa Claus Book.



Joyeux
Noël!

BILLARD CHEZ GILLES

1040, 6e Avenue
Grand-Mère

538-4333



Meilleurs voeux
à l'occasion des Fêtes
à tous nos clients et amis
de la part de la direction
et du personnel de

**ST-MAURICE
TRANSMISSION
ENR.**

Gaston Lacerte, prop.

7602, Des Hêtres, Shawinigan,

Bureau: 539-3454
Résidence: 539-9921

Meilleurs Voeux

pour Noël
et
l'Année Nouvelle

Nous tenons à remercier
toute notre clientèle pour
l'encouragement apporté et
profitons de l'occasion pour
lui souhaiter nos
Meilleurs Voeux

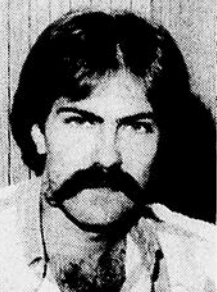
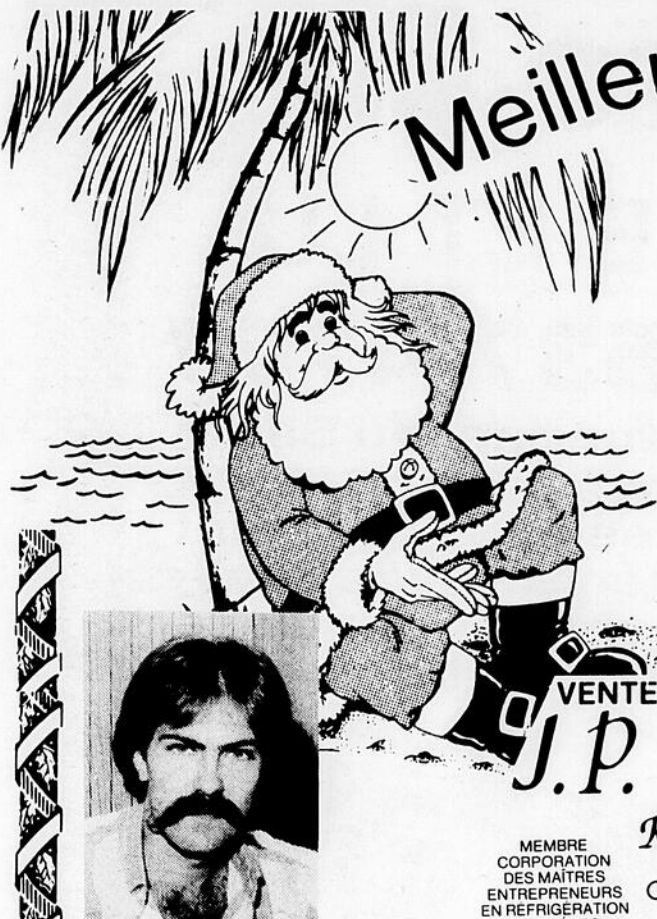
VENTE ET INSTALLATION DE POMPE À CHALEUR

J.P. service ENR. 538-5411

Réfrigération — Climatisation

COMMERCIAL * INDUSTRIEL * RÉSIDENTIEL
24 hres

1050, 15e Rue, Grand-Mère



Jacques Pellerin
prop.

MEMBRE
CORPORATION
DES MAÎTRES
ENTREPRENEURS
EN RÉFRIGÉRATION
DU QUÉBEC



ENFIN

UNE LOCATION D'AUTO
SELON VOS MOYENS



LOUEZ À PARTIR DE

8 95\$
ass. et km
en sus

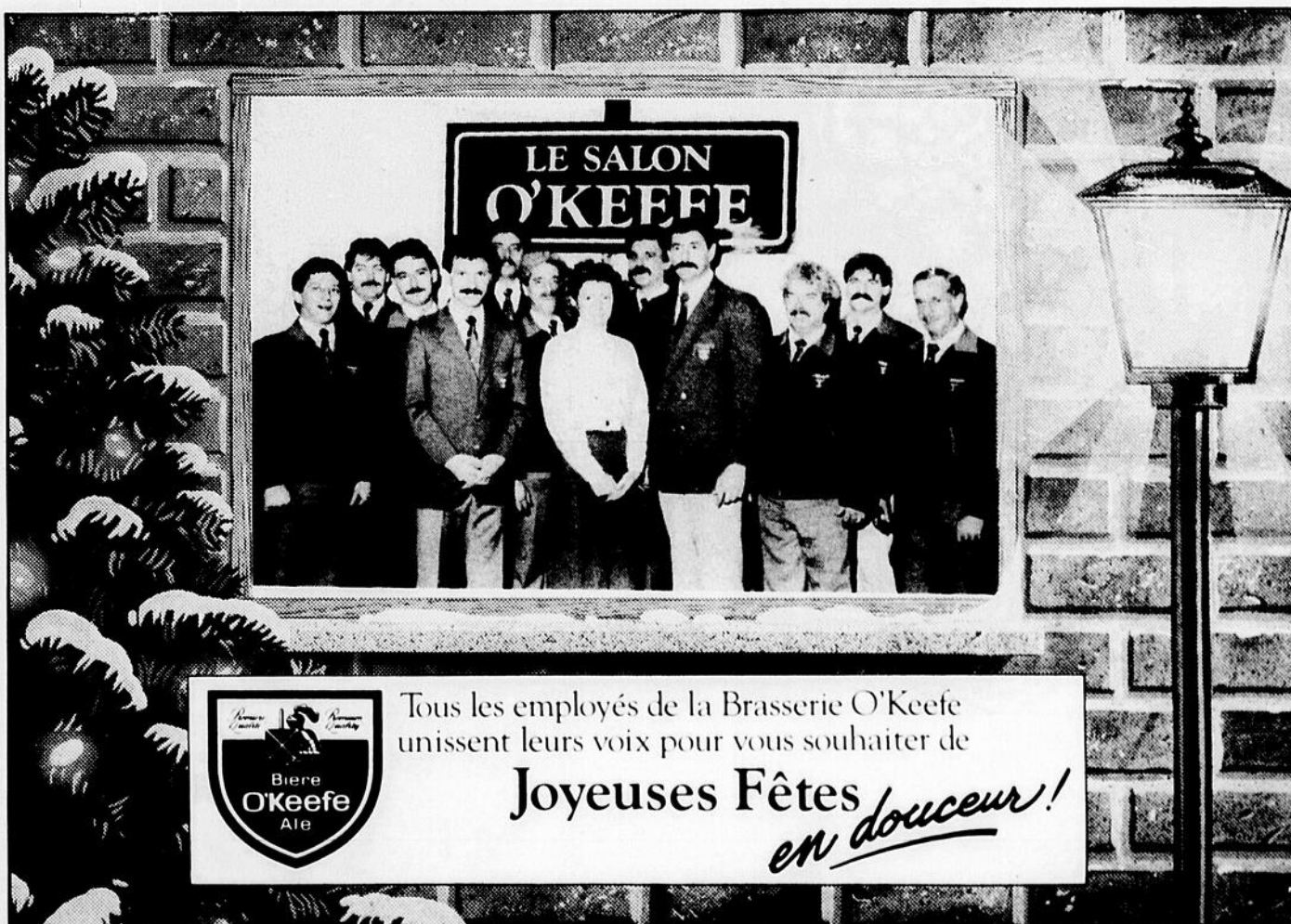
SPÉCIAL FIN DE SEMAINE
(vendredi au lundi matin 9 hres)

59 95\$
ass. incluse

300 km gratuit

Joyeux Noël! Bonne Année à tous!

9662 boul. Des Hêtres,
Shawinigan
539-7066



Tous les employés de la Brasserie O'Keefe
unissent leurs voix pour vous souhaiter de

Joyeuses Fêtes
en douceur!

Salon **SUPER FLASH** Coiffure Enr. COIFFURE POUR ELLE ET LUI

Avec ou sans rendez-vous

433 Tamarac, Shawinigan

537-4757

La direction et le personnel du Salon SUPER FLASH souhaitent à chacun UN NOËL tout en réjouissances et un tournant de l'année apte à générer vos réalisations constamment renouvelées à la mesure de vos aspirations.



Notre franc succès est grâce à vous
Encore une fois merci

NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS -- NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS --

Il était une fois deux petits garçons qui s'appelaient Martin et François. Martin avait un vieux tracteur à pelouse. Un jour, Martin invita son ami François à venir voir son vieux tracteur. Tous les deux, ils eurent l'idée d'aller au bois. Ils montèrent tranquillement tout en se parlant de Noël. Soudain, ils rencontrèrent un gros gibier. Ils étaient très émerveillés. Ils continuèrent leur route. Et soudain, ils virent une petite cabane. Martin arrêta le vieux tracteur à l'entrée et ils entrèrent dans la cabane.

Le bois de Noël



François Laliberté, 12 ans.



Martin Trottier, 12 ans.

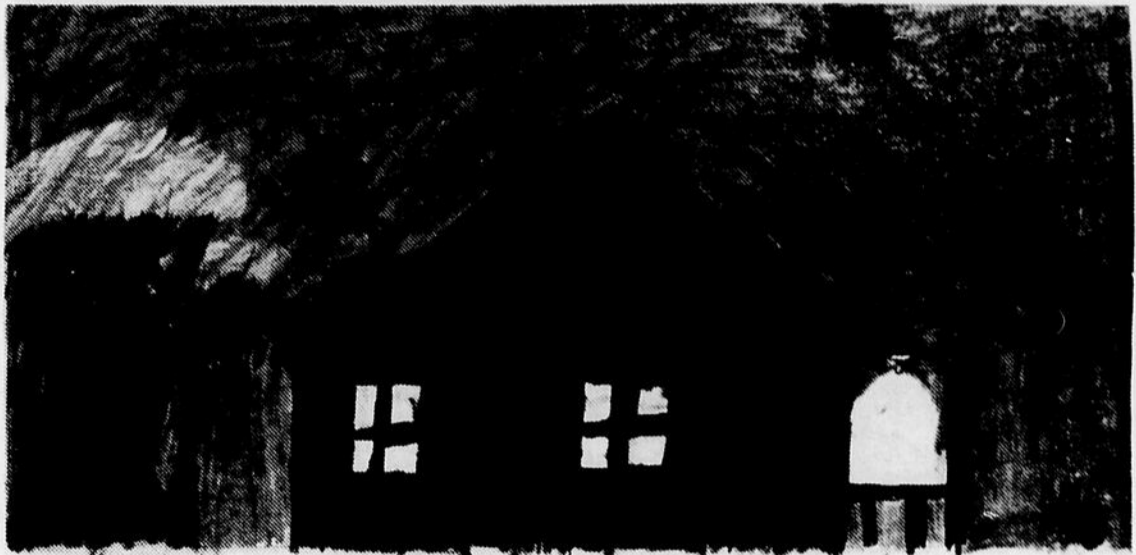
C'était un peu sale, mais cela avait de l'allure pour la journée et ils commencèrent à nettoyer la cabane. Il y avait une petite table et ils s'y installèrent pour manger. Tout en se parlant de Noël, il leur vint à l'idée de décorer la cabane. Ils allèrent dans le bois pour couper un beau sapin et il y en avait un de la même grandeur que la cabane. Ils firent un trou dans le plancher et ils rentrèrent le tronc dans le trou. Et voilà, le travail terminé.

Il se faisait tard et ils repartirent pour le village. Le lendemain, ils remontèrent au bois avec des décorations de Noël. Ils prirent beaucoup de temps à le décorer, mais finalement, ils terminèrent. Ils repartirent pour le

village. Le lendemain, ils firent une sorte de cariole avec un banc de motoneige. Ils l'accrochèrent après le tracteur afin de pouvoir emmener du monde au bois.

Le lendemain c'était le 24 décembre. Il était 9 heures, Martin appela François pour qu'il puisse le rejoindre avec la permission de son père. Ils montèrent avec des petits souvenirs. Soudain, ils restèrent pris. Ils durent débarquer et pousser puis finalement, ils repartirent.

Quand ils arrivèrent, il y avait un petit lièvre tout blanc qui avait faim. Quand ils entrèrent, le petit lièvre était pris; il ne pouvait plus sortir car ils bouchaient la sortie. Ils l'attrapèrent et lui donnèrent à manger pour l'apprivoiser.



Ils mangèrent et à 19 heures, ils ouvrirent leurs cadeaux, c'était très beau. Ils repartirent et allumèrent les lumières: le lièvre était dans le manteau de François. Au retour, ils couchèrent

chez Martin.

Quel beau Noël!

Dessin de François Laliberté et Martin Trottier.

JOYEUX NOËL ET
BONNE HEUREUSE ANNÉE

Clinique Dentaire
Gagnon et Létourneau

Dr Yves Gagnon
Dr Josée Létourneau

545, 7e Rue, Grand-Mère
Téléphone 538-0768

Pour toute la famille

Voeux de bonheur!
La direction et le personnel s'unissent pour vous remercier de votre encouragement pour l'année 1986

CORDONNERIE
NORMAND BLAIS ENR.

TOUT GENRE DE RÉPARATIONS
VENTE DE CHAUSSURES

Pour vos cadeaux de Noël

- vente de chaussures
- chaussures de sécurité
- porte-monnaie
- bottes pour hommes et enfants
- bourses, gants et mitaines

535, 109e Rue Shawinigan-Sud

536-4560

En cette belle période de réjouissances familiales, veuillez accepter l'expression de nos voeux les plus sincères pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année! Merci pour votre confiance.

TORO Dépositaire autorisé les déneigeuses

Gélinas Enr.
Claude
"Gazon"

480, 2e Avenue
Shawinigan-Sud

537-4474

La nuit de Noël

Par
**Patrick
Guimond**
12 ans

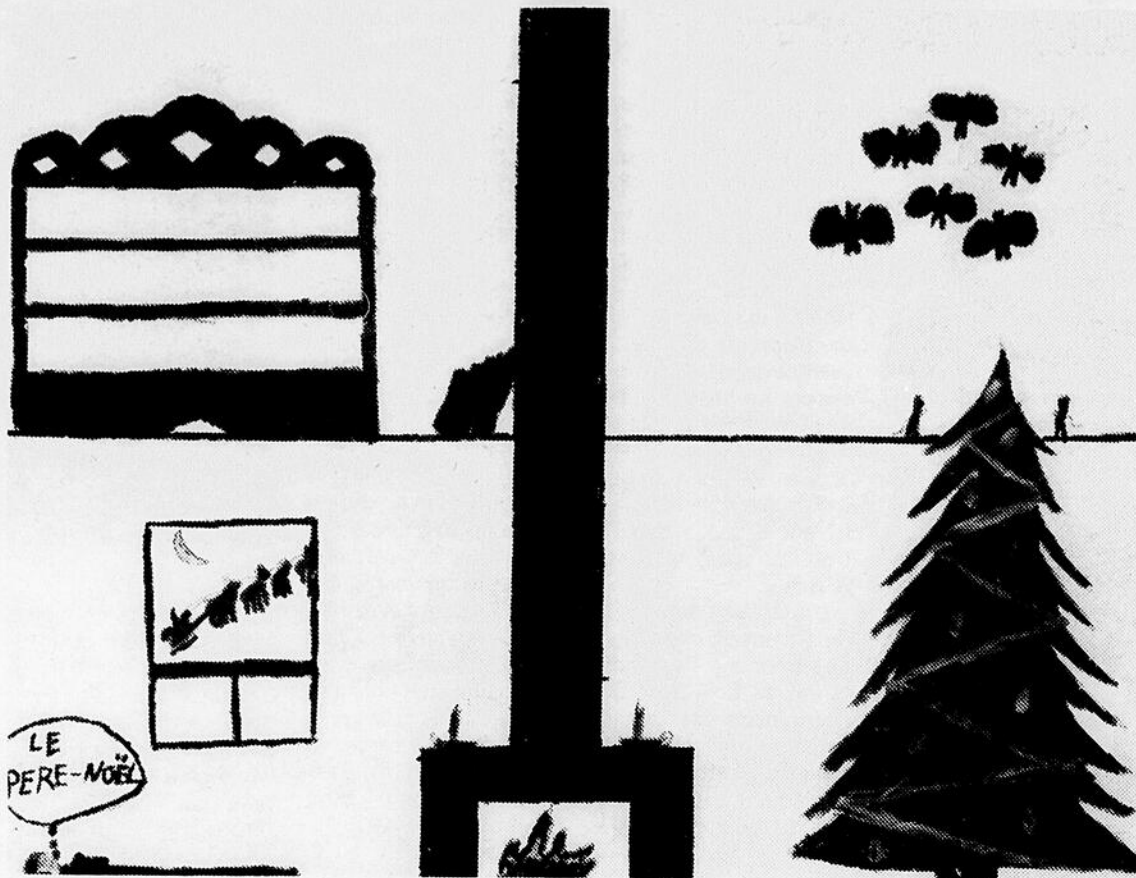
C'est la nuit de Noël, il tombe une belle petite neige douce. Dans le ciel, les étoiles brillent. J'attends le Père Noël qui vole dans le ciel avec ces beaux rennes bruns. Dans la maison le sapin dépasse dans le grenier et les souris dansent autour de la tête du sapin. Les chauves-souris tourbillonnent aussi pour les accompagner.

Le sapin tout illuminé rayonne dans nos yeux avec ses belles bandes brillantes. Sous le bel arbre, entre les cadeaux, la crèche rappelle la venue du petit Jésus.

J'accroche les bas de Noël au foyer et je me couche tout près pour rêver au Père Noël. Dans mes rêves, minuit sonne. Je me réveille et j'attends mes parents pour développer mes cadeaux. Le lendemain, je me réveille à midi.

- "Oh! Maman il est encore Noël?"
- "Non Jean il est midi et non minuit".

Jean prend son traîneau et glisse dans la neige. Il se sent heureux.



Dessin de Patrick Guimond.

Lévis Pagé

JOYEUSES FÊTES

Que l'esprit des Fêtes reflète l'amitié et la fraternité du Conseil 1877 et l'Assemblée Père Buteux, 4e degré de Shawinigan

CHEVALIERS DE COLOMB

Robert Pellerin
Grand Chevalier
et
Lévis Pagé
Fidèle Navigateur du
4e degré de Shawinigan

VOEUX DE LA SAISON

Meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année!

Restaurant-Bar

"LA MEILLEURE PLACE EN VILLE"

la Bretèche



La direction et le personnel du restaurant bar La Bretèche s'unissent pour souhaiter leurs meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne Année à leur distinguée clientèle.



TOUJOURS LA MEILLEURE PLACE EN VILLE

Plaza de la Mauricie

NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS -- NOËL RACONTÉ PAR

Un drôle de Noël

Il était une fois un Père Noël sans mémoire. Un jour, la mère Noël oublia de lui rappeler que c'était bientôt Noël. Le 24 décembre, le bon vieux s'aperçut que sa femme avait oublié de lui dire de commander ses jouets. Alors il fut bien découragé car cela prenait au moins deux semaines pour les avoir. Il partit donc lui-même à la hâte chercher des jouets à la compagnie Sears. Comme le Père Noël tardait, les enfants impatientes

pensaient qu'il les avait oubliés. Décus, ils allèrent se coucher en pleurant. Mais à 11:59 hres le Père Noël tout essoufflé arriva avec sa poche pleine de surprises. Les enfants tout émerveillés sortirent de leurs chambres en criant: «Merci Père Noël».

Dans la famille Lowney, tous développèrent leurs cadeaux en pensant à Jésus qui est si généreux. Le Père Noël était bien content, Noël était réussi encore une fois.



Dessin de Dominic Laliberté et de Kristian Pilote.



Dominic Laliberté,
11 ans.



Kristian Pilote,
11 ans.

Joyeux Noël à tous et merci de votre encouragement

LIBRAIRIE - TABAGIE

Gilles **MATTEAU**

424 - 6e avenue, Grand-Mère

819-538-3748

PIPES CIGARETTES CIGARES JOURNAUX

P.S. Nous sommes fermés du 23 décembre au 5 janvier 87.

Nous désirons remercier notre clientèle de son encouragement tout au long de l'année et désirons lui souhaiter nos meilleurs vœux à l'occasion de Noël et du Jour de l'An.

Marcel Matteau, prés.

HMF **CANFOR**
H. MATTEAU & FILS LTEE

891, 7e AVENUE GRAND-MÈRE, QUÉ.
(819) 538-3381 MARCEL MATTEAU, prés

POUR VOTRE NOUVEAU LOOK DES FÊTES...

Nous sommes là pour vous servir au

999, 15e Rue, Grand-Mère

Diane Racine
Clément Neault
Nathalie Paquet

IMPULSION COIFFURE

"pour celles qui sont exigeantes"

819-538-6838

Joyeux Noël et Bonne Année

PETROLE

RONOCO

La direction et le personnel vous remercient pour l'encouragement en 1985 et vous souhaitent Joyeux Noël et Bonne Année

- 1395, 6e Ave., Grand-Mère
- 1275, Station, Shawinigan
- 4143, des Hêtres, Shawinigan
- 4160, 12e Ave., Shawinigan-Sud

NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS -- NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS --



Dessin de Nancy Lemay et Marie-Josée Noël

LE PÈRE NOËL

Il était une fois, dans un petit village non loin d'ici, vivaient des petits êtres bleus qu'on appelait les Schtroumpfs. C'était le 23 décembre et le grand Schtroumpf décida de faire une surprise à ses petits Schtroumpfs bien aimés. Alors il écrivit au Père Noël pour qu'il vienne donner un petit cadeau à chacun le 24 décembre au soir.

Après avoir écrit au Père Noël, le grand Schtroumpf fit un rassemblement et demanda à Schtroumpf Costeau d'aller chercher un gros sapin pour décorer le village. Schtroumpfette devait aller chercher des fleurs, Schtroumpf gourmand préparer un festin et Schtroumpf musicien préparer une mélodie de Noël.

On demanda à Schtroumpf poète d'écrire un poème et à Schtroumpf farceur de pré-

parer une boîte à surprises. Schtroumpf rêveur à lunette et Schtroumpf coquet eux avaient à faire des guirlandes, des boules, une étoile pour décorer le sapin et des petits champignons pour faire le village en dessous de l'arbre. Ce qu'on avait trouvé de mieux pour occuper Schtroumpf maladroit et Schtroumpf grognon c'était d'aider les autres. Enfin, Schtroumpf bricoleur alla chercher du bois pour faire du feu.

Quand tout le monde se fut exécuté, on mit le sapin en place et on le décora avec des bougies. Les autres tout en chantant préparèrent le village.

Tout fut enfin prêt car chacun avait fait sa part. On attendait patiemment le Père Noël. L'attente était longue et à minuit le Père Noël n'était pas encore arrivé.

Meilleurs vœux de prospérité à tous nos clients et amis.

JOYEUX NOËL



LE GARAGE
DES PETITES IMPORTEES...

**J.M.
LAFRENIERE**

3442
GARNIER
SHAWINIGAN QUE.
G9N 6R6

539-2033

Bons souhaits à l'occasion de Noël et de la Nouvelle Année!

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS

Distributeur de pièces d'autos et équipements

Les Distributions Martin Veillette Inc.
10010 boul. Des Hêtres,
Shawinigan, 539-6487

Nous souhaitons à toute la population du Centre-Mauricie

**LE PLUS JOYEUX DES NOËLS
ET UNE EXCELLENTE ANNÉE 87**

Profitez du temps des Fêtes pour faire des économies appréciables dans nos magasins et boutiques



PEOPLES

TOUJOURS PLUS PRÈS DE VOUS POUR VOUS!

- NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIER -- NOËL

CHEZ LES SCHTROUMPFS

À 0:30 hre le Grand Schtroumpf l'aperçut enfin. Tous les petits Schtroumpfs se levèrent d'un bond pour l'accueillir.

La surprise était grande et le grand Schtroumpf était réjoui de voir le bonheur dans les yeux de ses petits Schtroumpfs bien-aimés.

Ah! Ah! Ah!

«Bonjour Père Noël» crièrent-ils tous en chœur. Alors le Père Noël commença à distribuer les cadeaux. Il appela les petits Schtroumpfs un par un pour qu'ils viennent chercher leur surprise dans la main du Père Noël. Lorsque tous les cadeaux furent distribués, le Père Noël s'apprêtait à partir quand le Schtroumpf farceur arriva avec un petit cadeau pour lui. Étonné, le Père Noël l'ouvrit. Dès qu'il enleva la boucle et ouvrit la boîte, on entendit «Boum».

Maintenant les petits enfants, ne vous demandez plus pourquoi le Père Noël passe dans les cheminées durant votre sommeil, c'est pour ne plus se faire jouer de mauvais tour. Alors vous savez tous maintenant le secret du Père Noël.

«Joyeux Noël à tous»



Marie-Josée Noël
12 ans



Nancy Lemay
12 ans

Location de films

CONSOMEX ÉLECTRO VIDÉO
 LA PLUS GRANDE CHAÎNE EN PROVINCE

Joyeux Noël et Bonne Année à tous

Découvrez notre carte de membre en

"OR"

qui vous garantit un VIDÉO GRATUIT
*Sujet aux conditions en vigueur

PROFITEZ DE CETTE OFFRE
 sur présentation de ce coupon
50% DE RABAI
 à l'achat d'une carte de membre

Découpez ce coupon
 NOM:
 ADRESSE:
 TÉL.:
50% de rabais à l'achat d'une carte de membre sur présentation de ce coupon.

CONSOMEX ÉLECTRO VIDÉO
 LA PLUS GRANDE CHAÎNE EN PROVINCE

Ouvert 7 jours

663 Viger, Shawinigan
 537-4487

LES RIVIERES

PLYMOUTH CHRYSLER
Trois-Rivières
Dépositaire Peugeot

5705 boul. Des Forges, Trois-Rivières
372-1414
1-800-567-9402
location à court et à long terme

M. Louis Jacques Normandin et son personnel vous souhaitent un

M. Louis Jacques Normandin
président

JOYEUX NOËL
ET BONNE ANNÉE

Que cette période soit resplendissante de la joie des Fêtes.
Heureuse Année à tous nos fidèles clients et amis que nous remercions pour leur encouragement

Seul dépositaire Peugeot entre Montréal et Québec

Puisse la paix
et la joie de
Noël
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année



Anne
Champagna,
12 ans.



La poupée

C'est le 20 décembre. Dans tous les magasins de la ville trônent des sapins décorés de millelumières, boules et guirlandes de Noël. Les magasins débordent de jouets pour ce jour.

Dans un petit cartier, tous les enfants, les classes finies se réunissent devant la vitrine de monsieur Théodor, le marchand de jouets. Que de jouets dans cette vitrine!

Les enfants ne se lassent pas de les regarder. Roger le garçon du maire, regarde avec envie un beau train électrique. "Comme je voudrais avoir ce train pour Noël" se dit-il. Mireille elle, regarde avec intérêt une jolie poupée nommée Rosalie. Elle porte une petite

robe et une capeline parsemée de remarquables fleurs rouges. Son visage, ses mains et ses pieds sont en porcelaine. Deux nattes blondes comme le soleil pendent sur ses épaules. Sa petite bouche rouge comme une rose et ses yeux d'un bleu éclatant la rendent encore plus belle. "Quelle merveilleuse poupée" pense-t-elle, "quel merveilleux cadeau cela me ferait pour Noël".

Mireille avait les mains gelées, alors elle décida de rentrer chez elle. Elle savait que ses parents n'avaient pas d'argent pour une si jolie et si coûteuse poupée, mais elle gardait une lueur d'espoir.

Le 22 décembre les enfants qui



La direction et le personnel de Phil Levasseur Ltée s'unissent pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes.

Votre résidence mérite
la magie de Sanitone
pour la saison des Fêtes



Le nettoyage à sec Sanitone est fantastique pour toutes les tentures, housses et autres étoffes domestiques. Vous serez prête pour la saison des Fêtes... et votre foyer sera bien accueillant pendant tout l'hiver.

Phil Levasseur Ltée

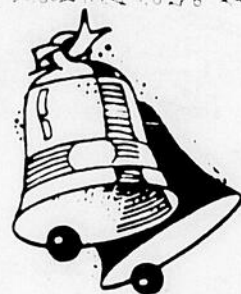
1190, 6e Ave
Grand-Mère
538-1026

425, 4e Rue
Shawinigan
536-4483

408, 6e ave A
Grand-Mère
538-4453

3750, boul. Des
Forges, T.-R.
376-1469

Shawinigan-Sud
725, 5e Avenue
536-4418



Que les joyeux
accents de Noël
vous soient
la promesse d'une
Heureuse Année

DUGRÉ, JANNA, RICARD & ASS

comptables agréés

681, 5e Rue, Shawinigan 537-7285
555, 7e Rue, Grand-Mère 538-5233

Joyeux Noël,
Bonne Année à
tous



Mme Micheline Moreau Mme Madeleine Allard

SECRÉTAIRE

* Michelle Sanschagrin

AGENTS DE VOYAGES:

* Suzanne Livernoche
* Marie-Hélène Fiset
* André Despins

AGENTS EXTÉRIEURS:

* Louise Poirier
* Solange Diamond
* Huguette et Guy Dufresne



Tél.: (819) 539-6411
1, Plaza de la Mauricie,
Shawinigan, Qué.
G9N 7C1

RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS -- de Noël

avaient congés quelques jours pour Noël, étaient impatients. Mireille jouait souvent dehors dans la neige parmi les milliers de flocons moelleux et légers. Vers l'heure du souper, elle rentra manger. Elle trouva dans le salon un magnifique sapin décoré de boules rouges, jaunes et bleues, fin prêt pour le 25 décembre. Dessous il y avait des cadeaux pour papa, maman et Mireille. Mireille était aux anges. Elle courait, sautait et dansait autour de ce merveilleux sapin. Elle avait très hâte de voir son cadeau.

Le 25 décembre au soir, Mireille alla se coucher, non sans avoir contemplé une dernière fois le majestueux sapin

avec dessous son cadeau de Noël.

Il est minuit. Maman réveille Mireille pour le réveillon. Au salon, on se souhaite joyeux Noël. Et enfin le moment tant attendu: la distribution des cadeaux. Papa donne à Mireille le cadeau qui lui est destiné. Maman et papa ont développé leurs cadeaux. Maman a une chaîne en or et papa un jonc avec son initiale. Mireille ne disait rien. Elle regardait son cadeau et pleurait. Elle pleurait de joie. Et oui, elle a reçu cette chère Rosalie. "Je suis comblée" se dit-elle. "Je me souviendrai toujours de ce jour". Quelle merveilleux Noël!

Dessin de Anne Champagna



M. Jean-Paul St-Onge ainsi que tout son personnel profitent de ce temps de réjouissance pour vous remercier de votre confiance et souhaitent à tous un Joyeux Noël.



2605, 5e Avenue, Shawinigan-Sud, P.Q.

TEL.: 537-1660



STATION SERVICE ST-ONGE

Jean-Paul St-Onge, mécanicien

SPECIALITES: SYSTEME ELECTRIQUE
CARBURATION - MISE AU POINT

Mme Jeanne Beaumier, prop. profite de cette occasion pour souhaiter à tous de très Heures Fêtes et vous remercie de votre encouragement pour cette année.

Boutique Jeanne Enn.

JEANNE BEAUMIER, prop.

Robes - Jupes - Chandails
Vêtements de base

VETEMENTS POUR DAMES

743 - 5e rue, Shawinigan, QC G9N 1G2

537-8222



Meilleurs
Souhaits

mazda

À l'occasion des Fêtes à tous nos clients et amis
de la part de la direction et du personnel de
La Gabelle Auto inc.

L'endroit où le service prédomine

**La Gabelle
Auto inc. ■ mazda**

10022, boul. des Hêtres, Shawinigan

539-5438



À l'occasion des Fêtes,
voeux sincères
de bonheur

La direction et le personnel de

**LA CAISSE POPULAIRE
DE ST-CHARLES GARNIER**

3962, rue Garnier
Shawinigan (819) 539-6966

**POUR UN
PRÊT OU UN
PLACEMENT,
CONSULTEZ
UN DE NOS
CONSEILLERS**

M. François Gélinas
directeur
M. Yves Lavoie
directeur-adjoint
Mme Dominique Jourdain
agent conseil
Mme Joanne Bisson
commis-épargne
Lucy Deschênes,
commis au prêt

Immeubles
Gagnon J.C.
courtier Inc.

444, 5e Rue,
Shawinigan
Promenade centre-ville
537-4949
536-2631, ext. 713



Meilleurs Voeux à l'occasion des Fêtes
à tous nos clients et amis.

Joyeux Noël et
Bonne Année à tous
nos clients et amis

ACCESSOIRES DE PLOMBERIE

J.D. Goulet inc.

BAINS TOURBILLONS et THÉRAPEUTIQUES

723, rue LAMBERT SHAWINIGAN

Lundi, Mardi, Mercredi: 8 h 30 à 17 h 30
Jeudi, Vendredi: 8 h 30 à 21 h 00
Samedi: 8 h 30 à 12 h 00 — Ouvert de 12 h à 13 h tous les jours

537-0696

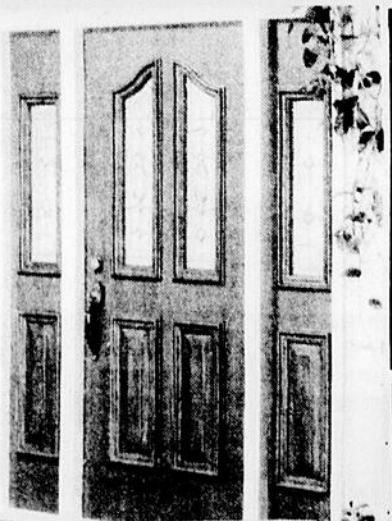


FENÊTRES

coulissantes
coulissantes et
thermos
à battant
à auvent
de toit velux

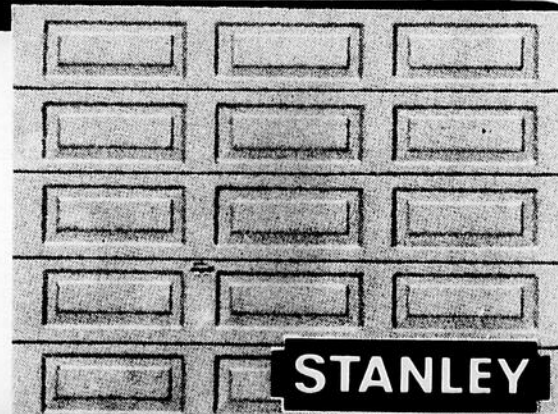
PORTES

d'acier
de cèdre
de garage
de patio
en double, triple et
quadruple vitrage



STANLEY

Joyeux Noël,
Bonne Année
de la direction
et du personnel



STANLEY

Mongrain & Frère Ltée

Manufacturier de portes et fenêtres

5050 BOUL ROYAL, CASE POSTALE 1565, SHAWINIGAN, 539-5464

LES EQUIPEMENTS **Martel** INC.

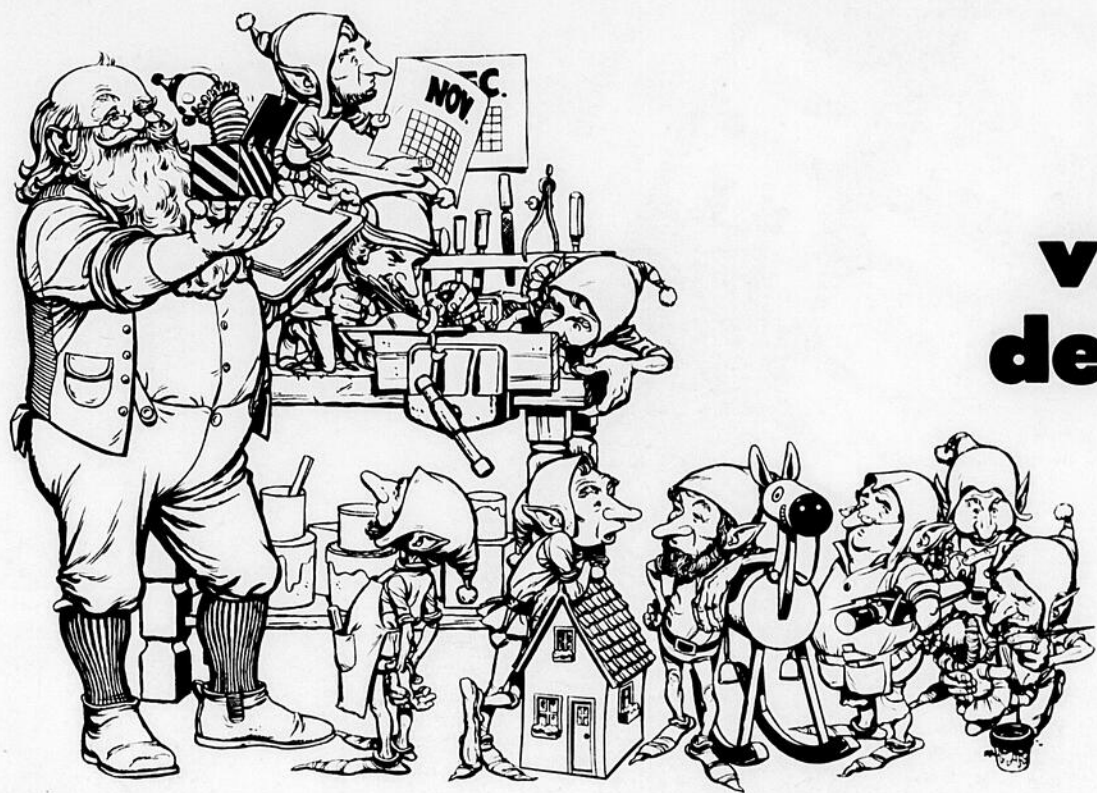
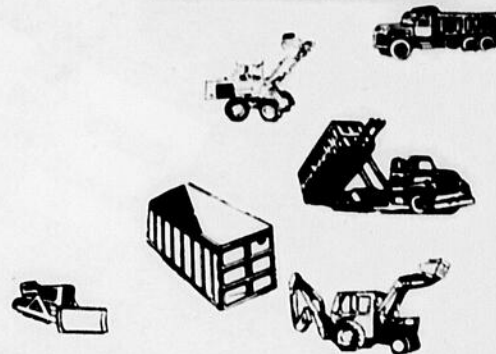
Tél.: 539-7268 - 539-9209 Rés.: 539-4676
4313, 11e Ave., Shawinigan, Qc, G9N 8A6

Meilleurs Voeux
pour un Joyeux Noël
et une Bonne Année

- Transport général
- Service de contenant à rebuts
- Déménagement
- Transport en vrac
- Location de machinerie lourde
- Entrepreneur en excavation
- Terrassement ● Gravier
- Tourbe ● Pierre et terre
- Sable

**NOUVEAU
BRISE ROCHE
HYDRAULIQUE**

Martel
TRANSPORT



**Ce groupe
d'experts
vous souhaitent
de Joyeuses Fêtes**

JOYEUSES
FÊTES À TOUS
NOS CLIENTS
ET AMIS



VENEZ VISITER NOS 3 ÉTAGES

- Mobilier de salon
- Mobilier de cuisine
- Mobilier de chambre
- Mobilier d'étudiant
- Accessoires de salle de bain
- Accessoires de cuisine
- Lampes
- Cadres
- Stores
- Matelas
- Futons
- Etc... Etc...

Service de
décoration sur
place ou à
domicile

POUR UN CADEAU
QUI SERA DES PLUS
APPRÉCIÉS
rég.: 350\$

279\$

Pour un temps limité
TABOURET

99\$



Chaises sur billes, véranda,
choix de 7 couleurs, métal et
coussin (ne craquent pas).

DÉCOR MODULAIRE

3722 boul. Royal, Shawinigan, 539-7122

Joyeux Noël
et Bonne Année

La direction et le personnel du Centre de Liquidation du Tapis vous offrent leurs meilleurs souhaits à l'occasion de Noël et du Nou-vel An. À toute notre distinguée clientèle, nous l'assurons du même excellent service qui demeure notre meilleure façon de vous dire merci et de vous satisfaire.

LIQUIDATION DU TAPIS CENTRE DE

962 Frigon, Shawinigan
539-2241 - 539-2242

Plan mise de côté

Vaste stationnement

LE
PLUS
GRAND
CENTRE DE
TAPIS
ET DE
DÉCORATION



NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS -- NOËL RACONTÉ PAR DES ÉCOLIERS --

C'est l'histoire d'un garçon de 13 ans nommé Brian. Le soir de Noël venu, il était très excité à la vue de tous les gros cadeaux, de la venue de ses cousins et cousines et surtout le réveillon avec toutes les bonnes choses que sa mère avait préparées. Le téléphone résonna soudain.

La mère de Brian lui annonça que ses cousins et cousines attendus ne pou-



Marie-Josée Grenier
11 ans

vaient plus venir. Brian fut envahi d'une colère noire. Sa mère essaya de le calmer, mais en vain. Il prit la fuite, laissant ses parents désarmés. Ils essayèrent de le suivre, de le rattraper mais sans y parvenir. Ils décidèrent de retourner à la maison pour y attendre les premiers invités et conclurent que leur fils reviendrait vite, vu l'importance d'une telle nuit pour les enfants: la nuit de Noël.

Brian erra dans les rues éclairées d'artifices de Noël à ses yeux ressemblaient à une fée qui agitait une baguette dont le bout était illuminé et où les maisons bourdonnaient de joie et que les festivités semblaient aller bon train.

Soudain, Brian rencontra

une jeune fille qui semblait triste et mélancolique. Leur regard se croisa et Brian lui demanda ce qu'elle faisait seule à cette heure là et de plus la veille de Noël.

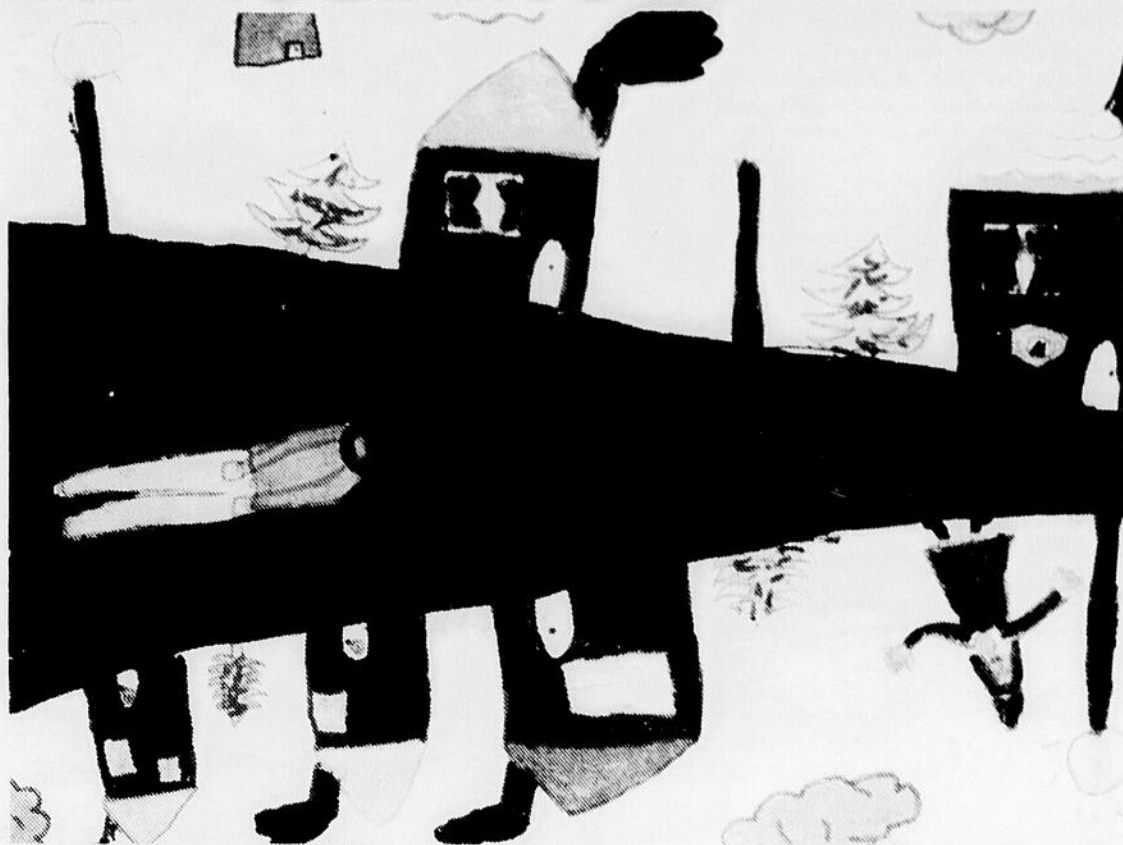
Myriam lui répondit que ses parents étaient très pauvres, que même ce soir-là comme les autres, ils devaient travailler tous les deux.

Après avoir discuté longuement, ils découvrirent un endroit discret; Brian qui avait quelques dollars en poche proposa à Myriam de lui offrir un goûter, un petit réveillon de Noël juste pour eux.

Ils mangèrent avec appétit et eurent beaucoup de joie à leur petit Noël. Brian et Myriam n'oublieront jamais ce merveilleux Noël car dans leur cœur repose ce merveilleux souvenir.

Dessin de Marie-Josée Grenier.

UN NOËL INOUBLIABLE



JOYEUSES FÊTES À TOUS!

N.B.:

Le bureau sera fermé les 25, 26, 27, 28 décembre 1986 et les 1er, 2, 3, 4 janvier 1987.



ASSURANCES J-E MÉNARD ET FILS LTÉE

788, 4e rue Shawinigan
536-2066 et 536-4481



Le personnel et la direction de Grenier Service Station vous souhaitent à tous et chacun de très Joyeuses Fêtes.

GRENIER SERVICE STATION ENR.

Spécialités: Mise au point - Freins - Silencieux

1700, 6ième Ave, Grand-Mère, Qc G9T 2K5
Jacques Grenier

Tél. 538-7100

SI VOUS CHERCHEZ UN PNEU

Nous avons ce qu'il vous faut et dans des marques aussi connues que:

Pneus Kelly



"DUNLOP"

ÉGALEMENT

service de freins et suspension



TÉLÉPHONEZ- NOUS POUR UN RENDEZ-VOUS (819) 537-6687

ALIGNEMENT PATENAUDE inc.

1466 5e Avenue
Shawinigan-Sud, Qué.
G9P 1M3

SERVICE EFFECTUÉ PAR DES EXPERTS

Joyeux Noël
et
Bonne Année
à tous

de la part
de la direction
et du personnel
de Alignement
Patenaude



Gilles Patenaude, propriétaire

La bonne femme

L'histoire commence au Pôle Sud. C'était la veille de Noël. Le Père Noël s'appretait à partir. "Je veux aller faire la tournée avec toi cette année" dit la bonne femme Noël. "Très bien" dit le Père Noël.

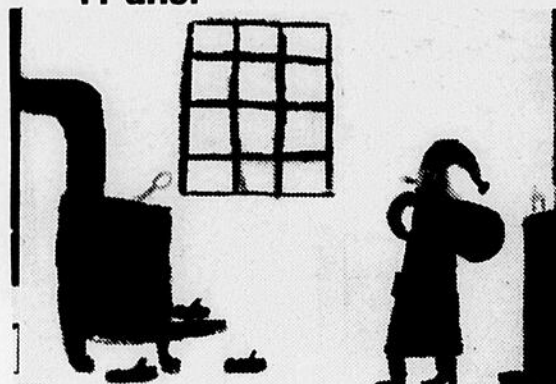
Le traîneau est parti avec Rudolphe en tête de l'atelage. La bonne femme Noël descend la première cheminée "ouach qui est l'imbécile qui a fait du feu dans ce foyer" s'écria la bonne femme Noël. Après avoir été changer sa robe, la bonne femme Noël continue sa tournée. Rendue à la cheminée d'une grande maison, la bonne femme Noël descend. Mais elle ne voit pas de sapin de Noël; la maison est abandonnée. Il ne reste plus que quelques souris affamées.

"Que faire avec cette maison et ces pauvres affamées" dit la bonne femme Noël. "J'ai une idée" dit Rudolphe, "nous allons faire un centre d'accueil pour animaux perdus". "Bonne idée Rudolphe" dit le Père Noël.

Et cette maison devint un des plus beau et grand centre d'accueil pour animaux abandonnés.

Noël

Par
**Tristan
Plaisance,
11 ans.**



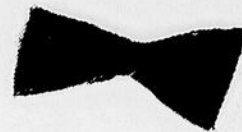
Dessin de Tristan Plaisance.

La couronne de Noël

Par
**Patrice
Lemay**

Il y a bien longtemps vivait une famille très très nombreuse. Ils étaient 15 enfants et le plus jeune s'appelait Martin. Le 24 décembre, la veille de Noël, Martin se promenait sur la rue principale de son village. Il aurait bien voulu que la fenêtre de leur salon soit décorée avec une couronne de Noël comme chez les voisins. Mais ils étaient si pauvres il voulait une si belle couronne.

Alors il vit qu'au magasin il y en avait une belle à vendre mais il n'avait pas d'argent. Il demanda au patron du magasin de la lui donner "mais il te faut de l'argent" dit le patron du magasin. Comme il allait partir, le patron lui offrit de travailler un peu en échange de



Dessin de
Patrice Lemay

la couronne.

Alors sans attendre Martin se mit à l'ouvrage et il fit briller le plancher, les fenêtres et la poignée de porte. Quand il eut fini, le patron lui donna la couronne. Le garçon tout réjoui remercia le patron et alla pour aller



installer sa décoration chez lui.

Meilleurs Voeux pour
un Joyeux Noël et
une Heureuse Année!



CLUB VIDÉO VARIÉTÉS

Location
de vidéo

5\$
par jour

3 films
pour

5\$

541 de la Station, Shawinigan
537-6969
1341, 5e Ave., Shawinigan-Sud
536-4840

AUSSI À GRAND-MÈRE PHARMACIE JEAN DANG, O.P.

Club vidéo avec
grand choix de films
METTEZ FIN À TOUTES VOS
SOUFFRANCES

MÉDECINE ORIENTALE

aricolothérapie
acupuncture

Nos spécialistes originaires
d'Asie ont guéri et/ou soulagé
les troubles suivants:



**CONSULTATION ET
EXAMEN GRATUITS**
**343, 6e Avenue
Grand-Mère**
538-3155

- Nervosité
- Bourdonnement d'oreilles
- Impuissance, frigidité
- Nerf sciatique
- Douleurs générales
- Migraines
- Insomnie
- Épilepsie
- Mal de coeur
- Zona
- Ulcères
- Asthme
- Bronchite
- Haute et basse pression
- Constipation
- Diarrhée
- Hé-morroïdes
- Arthrite
- Pierres au foie ou aux reins
- Incontinence
- Burn out
- Rhumatisme
- Stress-anxiété
- Allergies
- Tabagisme
- Perte de poids
- Alcoolisme
- Problèmes de la peau, acné, psoriasis
- Douleurs lombaires
- Traitement des rides
- Sinusite
- Fatigue générale
- Cure de rajeunissement
- Foulures
- Blessures du genou
- Bursite
- Stimule les performances sportives, etc.
- Diabète
- Enfants
- Ollite
- Cellulite
- Grippe
- Nausée
- Urticaire

Dr Dans Quốc-Dung

B.A., B.Sc., B.P.H., L.P.H., N.D., D.R., A.C., M.D., T.C.M.

Docteur en médecine traditionnelle chinoise. Professeur à l'Université de Saigon, Vietnam, membre de la Société internationale d'Acupuncture de Paris.

La direction
et le personnel
vous souhaitent
JOYEUX NOËL



MENUISERIE



ARMOIRES DE CUISINE
COMPTOIRS COMMERCIAUX
Bois massif, mélamine, stratifié

Salle de Montre
1925 Trudel-Est, St-Boniface
GOX 2L0 / Autoroute 55: Sortie 211

Estimation gratuite
Tél.: 819-535-3942

L'ÉQUIPE QU'ON REMARQUE...

Joyeux Noël
et
Bonne Année

de la part de la direction
et du personnel de la
Boutique Dan-Mark



Marcel Marchand



Hélène Marchand



Linda Marchand



René Ducharme



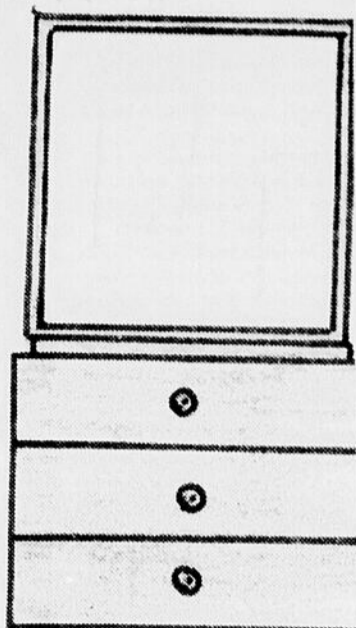
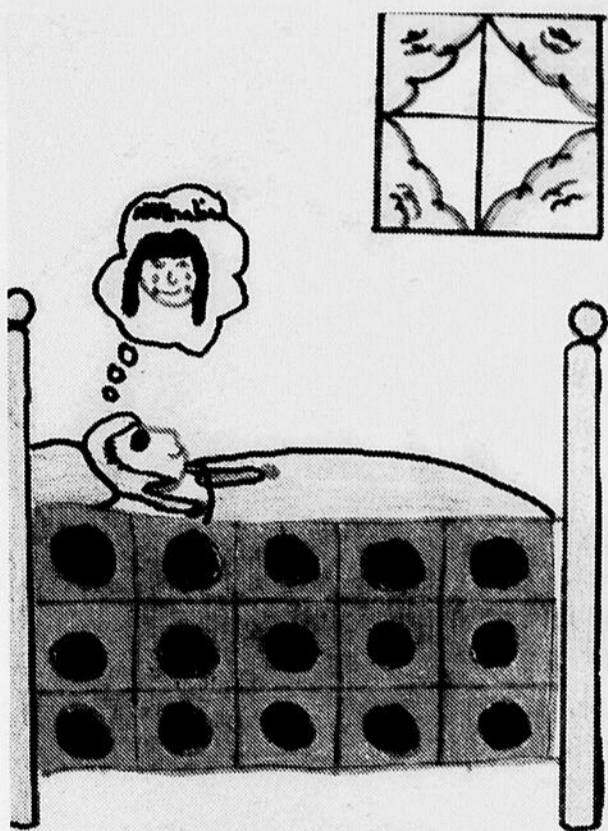
Isabelle Juneau



1471, 47e Rue, Shawinigan
539-9188

Le Noël de Sophie

par Sonia Vézina, 11 ans



Il était une fois une petite fille nommée Sophie. Un soir sa mère lui dit: «Il faudra aller te coucher tôt si tu veux venir à la messe de minuit».

Quand l'heure fut venue, Sophie se réveilla pour aller à la messe de minuit. A leur retour, elle eut une grande surprise. Elle vit un arbre de Noël magnifique avec plein de cadeaux en dessous. Elle reçut trois cadeaux et en fut très contente. Ensuite, elle retourna se coucher. Tout à coup, elle pensa à son amie Nathalie qui ne pouvait pas fêter Noël car ses

parents étaient très pauvres. Elle fut un peu triste pour elle.

Le lendemain, Sophie demanda à sa maman si elle pouvait partager ses jeux avec Nathalie. Elle s'amuserent ainsi toute la journée. Le soir venu, sa mère lui dit: «Demain nous irons patiner en plein air. Si tu veux nous emmènerons Nathalie avec nous. J'ai tout ce qu'il faut pour elle».

Ainsi Sophie apprit le partage et depuis ce jour elle pense qu'à Noël les enfants ne devraient pas souffrir.

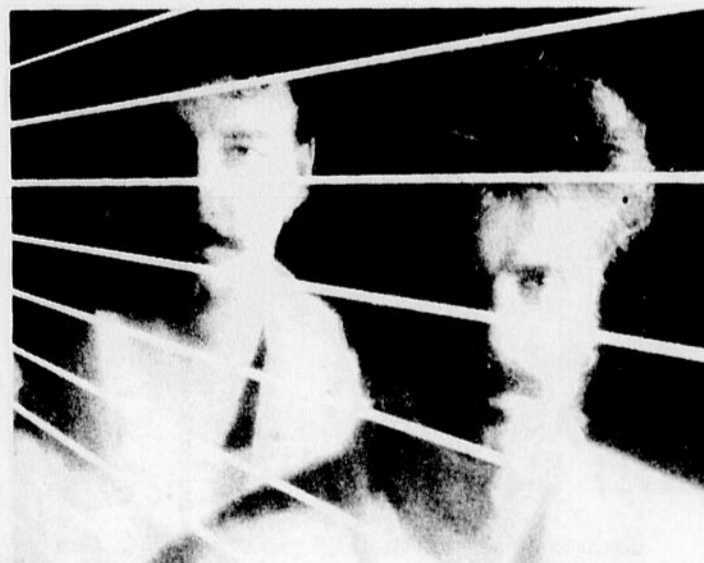


1851, 5e Avenue, Grand-Mère 538-8683

La direction et le personnel du Motel La Rocaille s'unissent pour souhaiter leurs meilleurs voeux de Joyeux Noël et de Bonne Année à leur distinguée clientèle. Et profitent de l'occasion pour remercier les commanditaires qui se sont impliqués dans le concours de Miss Rocaille.

Félicitations aux jeunes filles, ex.: Manon Carignan à qui revient le titre de Miss Rocaille.

EN VEDETTE



ALAIN ET FRANÇOIS

L'HEBDO DU ST-MAURICE - 22 DECEMBRE 1986 - SP-45

Place De Ville
520 Broadway, Shawinigan

537-0044
JEUDI 25 DÉC.
Super party de Noël

De plus notre **2 pour 1**
de 9h à minuit
Le Père Noël sera de la partie avec des cadeaux surprises

Commandité par



Le pub est ouvert le 24 décembre toute la journée et le 25 décembre à midi.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter de Joyeuses Fêtes

VENDREDI
Super party au champagne
en plus des spéciaux
15 min. 2 pour 1

Commandité par



SAMEDI
Soirée rock

bière alcool cognac
100\$
En plus d'un spécial 15 min. durant la soirée

Commandité par



UN JOUR DE NOËL



par
**Michael
Guimond,
11 ans**

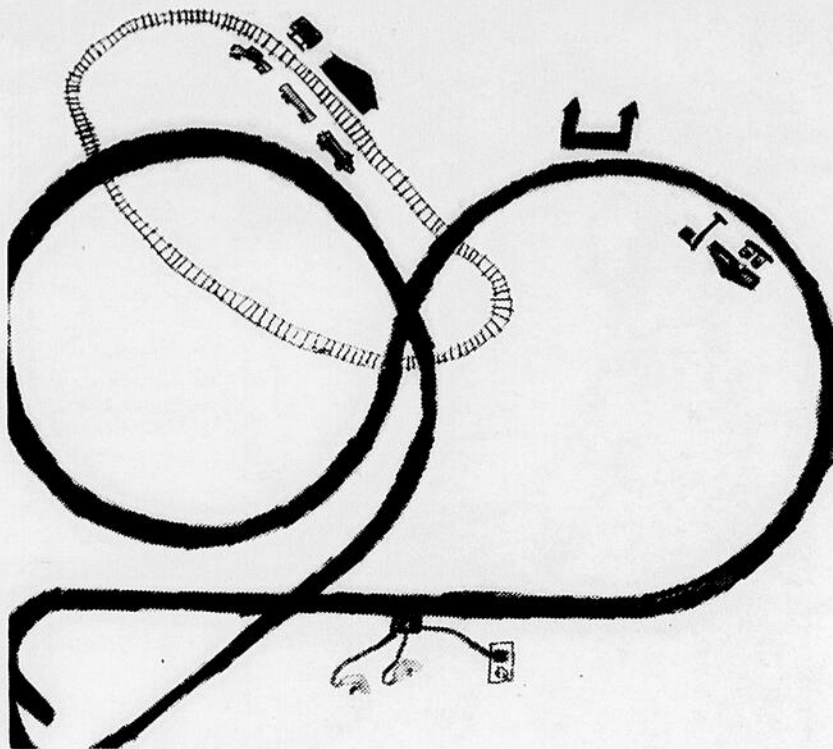
Il était une fois un petit garçon qui s'appelait Luc. Il habitait dans une maison hantée. C'était le 24 décembre au soir. On était presque à Noël. Luc était très triste car il était seul.

Tout à coup il eut une idée. Il alla se chercher un sapin dans le bois et le décora avec des guirlandes, des belles boules bleues, rouges, jaunes et argent. Il trouva un bel ange dans la vieille maison et le posa sur le bout de l'arbre. C'était vraiment beau.

Soudain, il entendit des clochettes. Mais c'est le Père Noël qui descend par la cheminée. "Salut Luc, je t'ap-

porte des cadeaux car c'est bientôt Noël. Ne les ouvre pas tout de suite; il te reste 10 minutes à attendre".

Minuit enfin, Luc commença à développer ses cadeaux. Oh! les beaux cadeaux: une piste de course, un camion-remorque et une corvette. Je vais assembler les pièces pour l'essayer. Que c'est amusant...



Dessin de Michael Guimond.

Meilleurs

VOEUX
et que 1987 soit
des plus
heureuses



Shawinigan: 536-5685
Trois-Rivières: 376-6061

GLENGARY TRANSPORT

Québec Ltée

4055, 12e Avenue,
Shawinigan-Sud

JOYEUX NOËL

Des joies bien grandes
à tous moments, pour
Noël et le Nouvel An!

Parenteau & Pinard
notaires et conseillers juridiques

JEAN J. PARENTEAU
B.A.L.L.L.

SERGE PINARD
LL.B., D.D.N.

CESSIONNAIRE DU GREFFE
DE ME CONRAD MATTEAU

1262, CINQUIÈME AVENUE
SHAWINIGAN-SUD, QC G9P 1L8

TÉL.: (819) 536-4428

Pour mieux vous servir
Silencieux Shawinigan
est maintenant rendu au

2782 boul. des Hêtres

(anciennement Garage Marineau et Frère face au Tilden)

Tél.: 539-3411

JOYEUX NOËL ET
BONNE ANNÉE À TOUTE
NOTRE CLIENTÈLE



Bar-salon
et restaurant
DU CANTON

2020 rang St-François
St-Mathieu-du-Parc
532-2589

100 km de sentiers pour 3 roues
entretenus mécaniquement



M. Jean-Pierre Guillemette en profite pour
souhaiter à toute la clientèle, ses
meilleurs voeux de bonheur et de santé à
l'occasion de la période des Fêtes.



JOYEUX NOËL



S ILENCIEUX
HAWINIGAN
MUFFLER ENR.



Jean-Pierre Guillemette, prop.

Le soir de Noël



**Jean
Lemay
13 ans**

Le soir de Noël, les enfants allèrent se coucher. Le Père Noël descendit du ciel avec son traineau attelé de ses rennes et passa de maison en maison pour distribuer des jouets aux enfants sages.

Trois heures plus tard, Claude et Annie se levèrent et aperçurent en dessous de l'arbre qu'ils avaient des cadeaux. Ils se précipitèrent à la fenêtre et virent le Père Noël qui s'en retournait au loin avec son traineau.

Ils allèrent réveiller leurs parents. Sa mère et son père se levèrent et dirent: "Les enfants vous pouvez dépouiller l'arbre".

"Oh! regarde Claude, j'ai une poupée" dit Annie, "et moi j'ai un camion" d'ajouter Claude.

Contents les enfants vont se recoucher. "Bonne nuit Claude.

A toi aussi Annie!"



Que cette période
des Fêtes
soit pour vous tous
des plus heureuses et
profitables!

BIJOUTERIE
lafreniere 442 Tamarac
Shawinigan
536-3040

Joyeux Noël et Bonne Année à tous

Plus de 20 ans d'expérience

MICHEL BORNAIS

- Armoires de cuisine ● Bois et mélamine
- Salles de bain ● Mobilier de chambre
- Bibliothèque ● Décapage

300 boul. Industriel, Shawinigan-Sud
Tél.: (819) 537-9596



Mme Maillette prop.,
désire souhaiter à
sa distinguée
clientèle

**SES
MEILLEURS
VOEUX**

**DE JOYEUX NOËL
ET DE BONNE ET
HEUREUSE ANNÉE**

Lingerie

L'AIR DU TEMPS

432, rue Mercier, Shawinigan
Tél.: 537-1643

*Souhaits
les meilleurs
pour Noël et
le Nouvel An!*



Merci de votre encouragement
et revenez nous voir

**RESTAURANT
AU COIN DU ROCHER**

1899, 6e Avenue, Grand-Mère, Qué.
Tél.: 538-8696, 538-8697

Livraison gratuite à partir de 4,00\$

**LICENCE COMPLÈTE
OUVERT 24 HRES**





Bourse Immobilière de la Mauricie Inc.

SERVICE
M.L.S.

Membre de la Chambre d'Immeubles de la Mauricie - courtiers



PAUL-Y. LEFEBVRE
Directeur général



MARIELLE BOURASSA
536-2631, ext. 651
535-2570



PAULINE ABOUD
536-2631, ext. 778

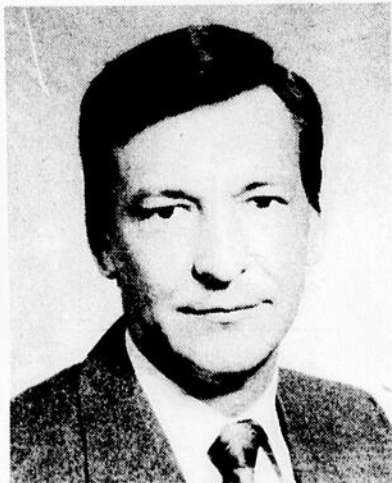
Ces voeux vous apportent le message de ceux qui pensent à vous en ce beau jour de Joie et qui vous souhaitent

Joyeux Noël!

Bonne Année!



NICOLE V. DIONNE
536-2631, ext. 788
538-5819



DENIS BERGERON
539-5289



ANNA C. VINCENT
536-2631, ext. 729

Nos menus du temps des Fêtes

Pintadeaux aux champignons et au thé des bois

Préparation: 1 heure
Cuisson: 45 minutes

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Morilles séchées*	50 g	1 3/4 oz
Cèpes séchés*	50 g	1 3/4 oz
Beurre	45 ml	3 c. à table
Sel	au goût	
Poivre	au goût	
Pintadeaux	3	
Huile	45 ml	3 c. à table
Mirepoix:		
- carotte	45 ml	3 c. à table
- oignon	45 ml	3 c. à table
- céleri	45 ml	3 c. à table
- poireau	45 ml	3 c. à table
Calvabec	30 ml	1 oz
Bouillon de volaille	250 ml	1 tasse
Feuilles de thé des bois	10	3 c. à table
Beurre	45 ml	3 c. à table
Jus de citron	20 ml	4 c. à thé
Crème à 35%	125 ml	1/2 tasse
Sel	au goût	
Poivre	au goût	
Ciboulette hachée	15 ml	1 c. à table
Facultatif:		
- farine tout usage	75 ml	1/3 tasse
- beurre	45 ml	3 c. à table

MÉTHODE:

FAIRE GONFLER les champignons secs préalablement lavés dans l'eau froide pendant environ 2 heures.
BEURRE une plaque allant au four.
SALER et poivrer l'intérieur et l'extérieur des pintadeaux.
DISPOSER les pintadeaux sur la plaque et les arroser d'huile. Rôtir au four à 170° C (325° F) pendant 30 à 40 minutes; à mi-cuisson, ajouter le mirepoix de légumes. Retirer les pintadeaux et bien les égoutter; les laisser refroidir. Couper les pintadeaux en deux et séparer les suprêmes des cuisses. Enlever les gros os et les garder pour préparer le fond. Réserver les pintadeaux dans un

plat allant au four.
FAIRE REVENIR les os et la mirepoix de cuisson, flamber au Calvabec.
AJOUTER le bouillon de volaille et les feuilles de thé des bois; laisser cuire pendant 5 minutes ce qui permet l'infusion du thé des bois. Passer le mélange au chinois et bien le dégraisser. Réserver. Couper les morilles et les cèpes en morceaux si nécessaire.

FAIRE FONDRE le beurre, ajouter les champignons, puis le jus de citron et laisser cuire à couvert pendant 3 minutes tout en remuant.

AJOUTER ensuite la crème et le bouillon de cuisson dégraisé.

SALER et poivrer. Verser cette sauce sur les morceaux de pintadeaux et chauffer au four à 200° C (400° F) pendant 3 à 4 minutes. AVANT de servir, saupoudrer de ciboulette hachée.

Facultatif:
SI LA SAUCE vous paraît trop liquide, elle peut être légèrement liée avec un beurre manié (farine et beurre mélangés à la fourchette).

Note: la recette de pintadeaux aux champignons et au thé des bois peut se conserver au congélateur pendant une durée maximale de 3 mois. Pour la réanimation, réchauffer lentement au bain-marie ou au four micro-onde.

*A défaut de morilles ou de cèpes, utiliser des champignons séchés (blancs).

Mousseline de céleri-rave

Préparation: environ 15 minutes

Cuisson: environ 1 heure

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Boules de céleri-rave	2	
Citron	1/2	
Eau	11	4 tasses
Sel	au goût	
Jus de citron	20 ml	4 c. à thé
Crème à 35%	125 ml	1/2 tasse
Sel	au goût	
Poivre	au goût	

MÉTHODE

EPLUCHER correctement le céleri-rave et frotter la chair au citron pour éviter qu'elle noircisse.

COUPER le céleri-rave en morceaux et cuire dans l'eau salée citronnée pendant environ 1 heure.

ÉGOUTTER le céleri et le passer au mélangeur avec la crème, saler et poivrer.

Servir en garniture avec les pintadeaux.
Note: le céleri-rave peut également être cuit à la vapeur plutôt que dans l'eau.

Salade d'endives aux noisettes

Préparation: 15 à 20 minutes

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Endives du Québec	500 g	1 lb 2 oz
Vinaigrette:		
- moutarde	10 ml	2 c. à thé
- vinaigre	15 ml	1 c. à table
- huile	45 ml	3 c. à table
- sel	au goût	
- poivre	au goût	
- échalottes hachées	5 ml	1 c. à thé
- ciboulette émincée	15 ml	1 c. à table
- noisettes concassées	45 ml	3 c. à table

MÉTHODE

EPLUCHER les endives et les nettoyer avec un torchon humide.

PRÉPARER une vinaigrette avec la moutarde, le vinaigre et l'huile.

SALER et poivrer.

AJOUTER les échalottes, la ciboulette et les noisettes concassées. Mélanger le tout avec les endives. Servir en saladier.

Charlotte aux marrons

Préparation: 1 heure

Réfrigération: 3 à 4 heures

6 PORTIONS

INGRÉDIENTS

	Métrique	Impérial
Gélatine en feuilles		3 quantité suffisante
Beurre		
Biscuits (doigts-de-dame)		15 environ
Crème de marrons (en boîte)	500 g	1 lb 2 oz
Whisky canadien	10 ml	2 c. à thé
Sucre à glacer	75 ml	1/3 tasse
Marrons naturels en morceaux	50 g	1 3/4 oz
Coulis de framboises:		
- framboises surgelées sucrées	300 g	11 oz
- jus de citron	40 ml	2 1/2 c. à table
- eau	30 ml	2 c. à table

MÉTHODE

FAIRE RAMOLLIR la gélatine dans l'eau froide.

BEURRER légèrement le tour du moule et disposer au fond un cercle de papier pour faciliter le démoulage.

DISPOSER les biscuits tout autour du moule et couper au niveau du moule.

BATTRE la crème de marrons avec le whisky pour la rendre bien lisse.

FOUETTER la crème pour obtenir une crème Chantilly en ajoutant le sucre jusqu'à la fin. Metre 30 ml (2 c. à table) de cette crème Chantilly dans une casserole et mélanger avec la gélatine. Chauffer à feu doux et brasser jusqu'à la fonte totale de la gélatine.

Incorporer délicatement ce mélange à la crème de marrons puis ajouter la crème Chantilly. Mélanger délicatement.

REMPLEIR le moule en alternant avec les morceaux de marron. Laisser prendre au froid pendant 3 à 4 heures. Démouler en plaçant quelques instants le moule dans l'eau chaude. Enlever le papier du fond et napper la moitié de la charlotte avec un coulis de framboises.

Coulis de framboises:

PASSER AU MÉLANGEUR les framboises avec le jus de citron et l'eau. Passer ensuite au chinois pour enlever les pépins.



À tous nos clients et amis
JOYEUSES FÊTES

SALON RENÉ

COIFFEUR POUR HOMME

- Coupe de tous genres ● Coupes mode
- Permanente ● Mèches

LA COIFFURE ÇA NOUS CONNAÎT

Pour le style adapté à votre personnalité, à votre goût!

CONFIEZ-VOUS

à l'équipe compétente du Salon René

4 COIFFEURS POUR VOUS SERVIR

HEURES D'OUVERTURE POUR LES FÊTES

Lundi 22 et 29 déc.: 8h30 à 18h00
Mardi 23 et 30 déc.: 8h30 à 18h00
Mercredi 24 et 31 déc.: 8h30 à 16h00
Samedi 27 déc. et 3 janv.: 8h30 à 16h00

1755, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD

537-5873

Joyeux Noël et Bonne Année



Edmond Aucoin inc

Manufacturier de portes et châssis "panoramiques"
(recouverts en vinyl ou en aluminium sur demande)
Bois - Moulures - Armoires

Tél.: (819) 535-3229

337 Principale, St-Boniface, P.Q. G0X 2L0



MME GERMAIN HÉBERT ENR. souhaite de JOYEUSES FÊTES à tous ses clients et amis

Emballages cadeaux gratuits
Nous habillons de la naissance à 14 ans et maternité.

Je m'habille toujours chez...

Mme Germain

HEBERT ENR.

Louise C. Deschesnes, prop.

510 - 6e Avenue, Grand-Mère 538-8792

LA BOUCHERIE



On se demande parfois d'où vient cette coutume de manger de la dinde à Noël et au Jour de l'An. Il existe à ce sujet une théorie suivant laquelle les Américains seraient parvenus à nous faire oublier l'oie au profit de la dinde, qui, au XIX siècle, semblait peu connue des fermiers québécois. La dinde était populaire aux temps des Fêtes car elle était l'objet d'une étrange et horrible boucherie dont les journaux parlaient occasionnellement. Le 3 janvier 1845, le journal l'Aurore des Canadas nous éclaire sur une certaine barbarie... Avant hier, jour de Noël la boucherie des dindons a eu lieu sur la glace devant le port. Ce barbare amusement avait attiré une foule de curieux qui battaient des mains chaque fois qu'une nouvelle victime de la boucherie tombait palpitante sur la glace... Etc...

Félicitons-nous que ce curieux diversissement qu'était la boucherie des dindes ait disparu.

Les recettes furent préparées par le Centre de recherches technologiques de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

La photo fut réalisée par le Centre des ressources didactiques de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

SAUCISSES CAMPAGNARDES

Préparation: 30 minutes
Cuisson: 45 minutes

Ingrédients	6 PORTIONS	
	Métrique	Impérial
Porc haché finement	1 kg	2 lb et 3 oz
Oignons hachés	125 ml	1/2 tasse
Sel	20 ml	4 c. à thé
Cannelle	4 ml	3/4 c. thé
Clou de girofle	2 ml	1/2 c. thé
Eau froide	250 ml	1 tasse
Farine tout usage	60 ml	1/4 tasse
Beurre	125 ml	1/2 tasse
Farine tout usage	80 ml	1/3 tasse

Joyeux
NOËL

JOYEUX NOËL
ET
BONNE ANNÉE
À TOUS

Que le temps des Fêtes
soit pour vous et votre
famille un temps de Paix,
d'Amour et d'Amitié



M. Yvon Lemire

ASSEMBLÉE NATIONALE

Yvon Lemire
Député de Saint-Maurice,
et adjoint parlementaire au
ministre de la Main-d'œuvre
et de la sécurité du revenu
et ministre du Travail



Que Noël et le Nouvel An
multiplient les heures de
gaieté,
de plaisir, qu'ils assurent
bien
la réalisation de tous vos
désirs!

PLOMBERIE

H.-PAUL DROLET & FILS INC.

250, 126e Rue, Shawinigan-Sud 537-7722

*Meilleurs Voeux
et souhaits sincères!*

Shawinigan
BAR B.Q.

RÔTISSERIE



**SPÉCIAL AU
CHOIX DU CHEF**

2.69\$

537-7259

2153 RUE ST-MARC
SHAWINIGAN

DES DINDES

Eau 1 l 4 tasses
 Sel 10 ml 2 c. à thé
 Poivre 2 ml 1/2 c. thé
 Persil en branches 1/4 bouq. 1/4 bouq.

façon à obtenir un roux brun.
MOILLER avec l'eau.
SALER et poivrer
 Cuire de 15 à 20 minutes et verser sur les saucisses avant de servir.
GARNIR de branches de persil.

MÉTHODE

MELANGER le porc, les oignons et les assaisonnements dans un grand bol.
Y INCORPORER l'eau froide.
 Façonner l'appareil en galettes légèrement allongées d'environ 75 g (2 1/2 oz)
FARINER légèrement les galettes et les faire sauter à la poêle.
 Terminer la cuisson au four à 180°C (350°F) pendant 30 minutes.
 Retirer les galettes de la poêle.
SAUPOUDRER de farine le gras de la poêle.
 Mélanger et faire cuire pendant 5 minutes de

CIPÂTE

Préparation: 30 minutes
Cuisson: 4 1/2 heures

6 PORTIONS

Ingrédients	Métrique	Impérial
Veau en cubes	500 g	1 lb et 2 oz
Porc en cubes	750 g	1 lb et 10 oz
Dinde en cubes	500 g	1 lb et 2 oz
Lard en dés	250 g	9 oz
Huile végétale	125 ml	1/2 tasse

Oignon haché	1	1
Pâte Brisée*	500 g	1 lb et 2 oz
Pommes de terre en cubes	1 l	4 tasses
Sel	5 ml	1 c. à thé
Poivre	2 ml	1/2 c. thé
Bouillon de volaille ou eau	500 ml	2 tasses
Dorure:		
Oeuf	1	1
Lait	25 ml	5 c. thé

MÉTHODE

FAIRE REVENIR les cubes de viande dans l'huile.
AJOUTER l'oignon et cuire pendant 5 minutes.
RECOUVRIR de pâte Brisée un moule de 25 cm (10 po) de diamètre.
MELANGER les pommes de terre et les assaisonnements aux viandes.
 Verser la moitié de l'appareil dans le moule.
 Recouvrir d'une abaisse
 Faire une incision au centre de l'abaisse.

BADIGEONNER la pâte de dorure
 Cuire au four à 200°C (400°F) pendant 1 heure 30 minutes, puis à 160°C (315°F) pour le reste de la cuisson (environ 3 heures).

***Pâte Brisée**


Préparation: 10 minutes

6 PORTIONS

	500 g	1 lb 2 oz
Ingrédients	Métrique	Impérial
Graisse végétale	250 ml	1 tasse
Farine tout usage	400 ml	1 2/3 tasse
Sel	5 ml	1 c. à thé
Eau froide	85 ml	1/3 tasse

MÉTHODE

INCORPORER la graisse végétale à la farine.
AJOUTER le sel.
AJOUTER l'eau froide d'un seul coup et mélanger délicatement.
 Faire une boule et mettre au réfrigérateur pendant 2 heures avant d'utiliser.

Robert Courteau
Propriétaire

Robert Courteau

Spécialistes
Tapis, linoléum,
carreaux, papier peint
Stores horizontaux,
verticaux
Vente et pose
537-8492

PIS

À tous nos clients, parents et amis

Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année 1987

Madeleine et Robert Courteau vous remercient de la confiance que vous avez manifestée en 1986.

1135-A, 5e Avenue, Shawinigan-Sud

Meilleurs Voeux pour un Joyeux Noël et une Heureuse Année!



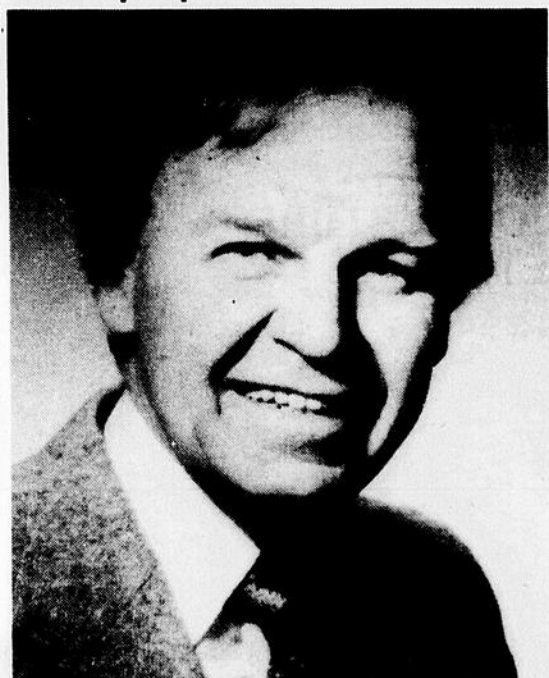
Caisse Populaire
Le Rocher
1131, 6e avenue
Grand-Mère.



MERCI

de nous avoir fait confiance en 1986
JOYEUX NOËL - BONNE ANNÉE

L'équipe de Jean-Guy Roy Auto



ENCORE

MERCI



778 Des Cèdres
Shawinigan
537-5177



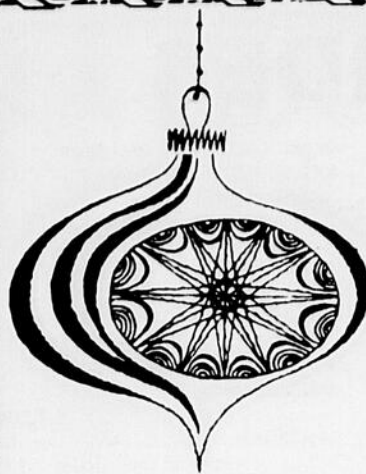
Votre dentiste
vous souhaite de
Joyeuses Fêtes



Au nom de la Clinique Dentaire, du personnel qui s'y rattache, de notre famille et en notre nom personnel, nous désirons vous souhaiter nos meilleurs voeux pour Noël et que l'année 1987 soit des plus heureuses.

D. Richard Boutet	537-7792
Dr Serge Cossette	537-9153
Dr Françoise Crête	537-1205
Dr Marius Crête	537-1205
Dr Alain Picotte	537-5933
Dr Guy Pilon	537-5858

Urgence: **CLINIQUE DENTAIRE**
537-5910 2072, St-Marc, Shawinigan



Que Noël et le Nouvel An
multiplient les heures de
gaieté,
de plaisir, qu'ils assurent
bien
la réalisation de tous vos
désirs!

La direction et le personnel

LINGERIE AU

naturel enr

Plaza de la Mauricie

Joyeux Noël
et Bonne Année à tous

de la part de la direction et du personnel
de Pharmaprix



**PRENEZ NOTE DE NOS HEURES D'OUVERTURE
POUR LA PÉRIODE DES FÊTES**

Mercredi de 9h00 à 5h00
Jeudi fermé toute la journée
Vendredi de 1h00 à 9h00
Samedi de 9h00 à 5h00
Dimanche de 10h00 à 4h00
Fermé toute la journée le 2 janvier 87

Le service
PHARMAPRIX
Plaza de la Mauricie Shawinigan Tél.:539-5416

VISA MasterCard

Nos menus du temps des Fêtes

(Suite de la page 63)

GÂTEAU AUX TOMATES

Préparation: 30 minutes
Cuisson: 1 1/2 heure

12 PORTIONS	
Ingrédients	Métrique Impérial
Farine tout usage	1-l 4 tasses
Sucre	500 ml 2 tasses
Clou de girofle	1 ml 1/4 c. thé
Cannelle	1 ml 1/4 c. thé
Muscade	1 ml 1/4 c. thé
Soupe aux tomates en conserve	500 ml 20 oz
Bicarbonat de soude	10 ml 2 c. thé
Beurre fondu	250 ml 1 tasse
Noix de Grenoble hachées	250 ml 1 tasse

Dattes hachées	750 ml 3 tasses
Cerises rouges	60 ml 1/4 tasse
Cerise vertes	60 ml 1/4 tasse

MÉTHODE

MÉLANGER les ingrédients secs
MÉLANGER la soupe aux tomates et le bicarbonate de soude.
AJOUTER le beurre fondu à la soupe, puis les ingrédients secs.
INCORPORER les noix, les dattes et les cerises.
Bien mélanger.
Verser dans deux moules tubulaires graissés et farinés
Cuire au four à 190°C (375°F) pendant 1 1/2 heure.

*A l'occasion
des Fêtes
vœux
sincères
de Bonheur*


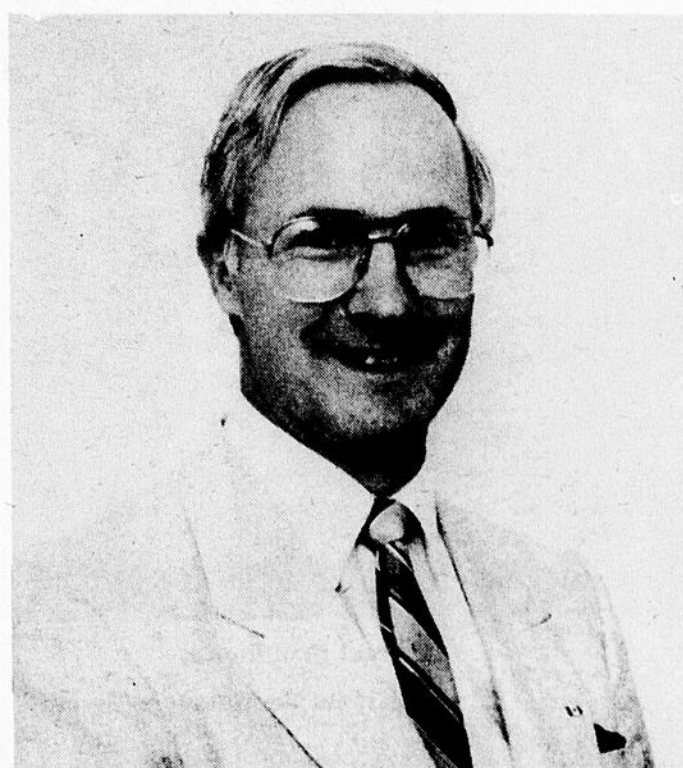



Heureuses Fêtes aux clients et amis et que l'Année Nouvelle soit des plus propices!

JOYEUX NOËL! BONNE ANNÉE!

(Dr René Chaîné, Dr René Naud)
Dr. Michel Simard

HÔPITAL VÉTÉRIINAIRE VAL-MAURICIE
3633, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
536-5952

Robert Leclerc, candidat conservateur, se joint à l'exécutif du Comté de Saint-Maurice pour souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année à toute la population du Comté de Saint-Maurice.

BONNE ANNÉE, JOYEUX NOËL!




En ce temps spécial des Fêtes, le partage et l'amour sont privilégiés, aussi nous désirons offrir au personnel et à la population nos vœux les plus sincères!

Saviez-vous que...

- Chez nous, nous vous aidons à économiser de l'argent!
- Confiez-nous le remodelage de vos meubles
- Satisfaction garantie

Raymond Rembourrage
1522 St-Marc, Shawinigan
tél.: 536-2790

UN GROS MERCI



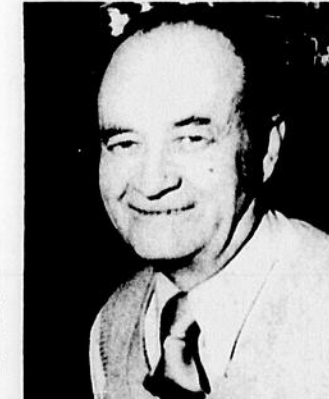
pour votre encouragement pendant plusieurs années

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

ON FERME LE 24 décembre

HÂTEZ-VOUS!

Des prix incroyables!



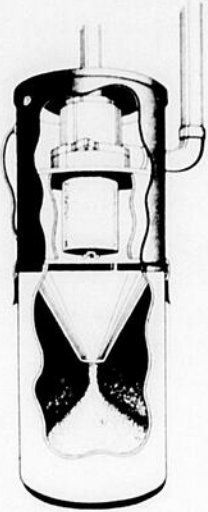
M. Roland Tousignant, propriétaire, remercie la population et lui souhaite de très Joyeuses Fêtes.

MAGASIN Manufacture Textile

400, 7e AVE., GRAND-MÈRE
538-8466

Joyeux Noël
et Bonne Année à tous

LE MEILLEUR ACHAT C'EST LE
CYCLONIQUE
avec Filtre Air Mousse



**GARANTIE
5 ANS**
aspirateur
central
Moderne 2000



MAISON DE L'ASPIRATEUR

Prop. Rejean St-Arnauld

VENTE - REPARATION TOUTES LES MARQUES
PIECE ET MAIN D'OEUVRE GARANTIE POUR 1 AN

1018 - 6e Ave. Grand'Mère, Qué.
Tél. 538-0686

Nos menus du temps des Fêtes

LE JOUR



Dans nos traditions les plus anciennes au Québec, la coutume voulait que les familles partent de bon matin, le premier de l'An, soit en voiture, soit en train, pour aller réveiller les grands-parents et essayer de les surprendre au lit.

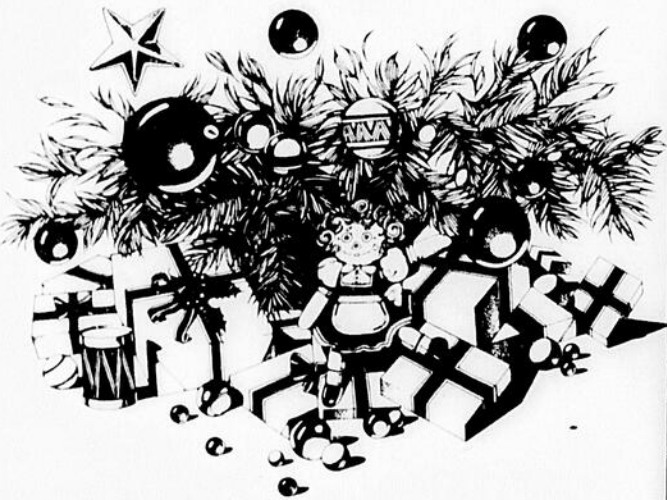
Cette réunion chaleureuse de tous les membres de la famille donnait lieu à de nombreuses réjouissances: on festoyait, on chantait, les vœux de «bonne année» répercutaient comme un écho dans la vieille maison, à chaque fois que la porte s'ouvrait, et avant la fin de la journée, les oncles, les tantes, les cousins étaient mêlés à la maisonnée.

Les convives étaient attablés par groupes pour déguster un repas copieux arrosé de vin et de «fort». Si Noël, à cette époque était une fête purement religieuse, le Jour de l'An était une fête familiale où les grands-mères se surpassaient en gâteries pour leur famille et où les enfants recevaient des présents et des confiseries.*

* Extrait du livre Le Folklore du temps des Fêtes, Jacques Lamothe, page 136-137.

- Les recettes furent préparées par le Centre de recherches technologiques de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

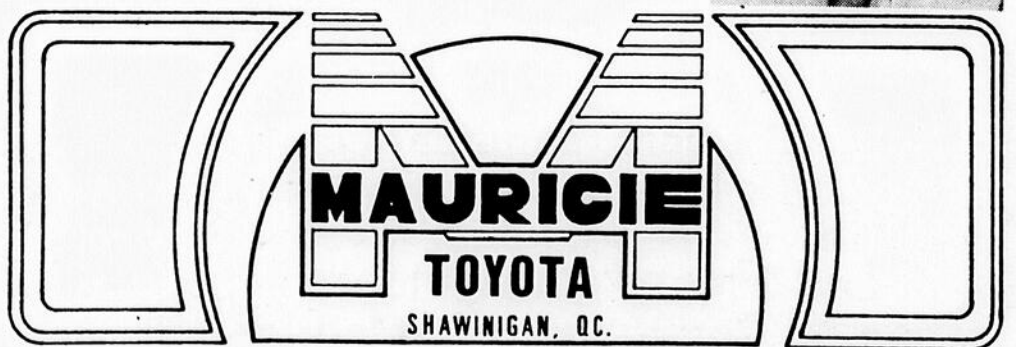
- La photo fut réalisée par le Centre des ressources didactiques de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.



Marcel Brouillette,
président de Mauricie Toyota.



*Meilleurs Vœux
un Joyeux Noël et
une
Heureuse Année!*



8853, boul. Des Hêtres, Shawinigan 539-2291

Nos menus du temps des Fêtes

DE L'AN

Côtelettes de porc aux canneberges

Préparation 25 à 30 minutes
Cuisson: 10 à 15 minutes

INGRÉDIENTS	6 PORTIONS	
	Métrique	Impérial
Sel	(au goût)	
Poivre	(au goût)	
Côtelettes de porc de 120 g (4 oz)	12	
Beurre	45 ml	3 c. à table
Céleri en julienne	45 ml	3 c. à table
Carottes en julienne	45 ml	3 c. à table

Canneberges	45 ml	3 c. à table
Bouillon de gibier	250 ml	1 tasse
Poivre mignonnette	3 ml	1/2 c. à thé
Confiture de canneberges ou d'airelles	45 ml	3 c. à table
Vin de bleuets (facultatif)	250 ml	1 tasse

MÉTHODE

SALER et poivrer les côtelettes, les faire cuire doucement au beurre environ 5 minutes sur chaque face. Retirer les côtelettes et réserver. FAIRE SUER au beurre la julienne de céleri et de carottes ainsi que les canneberges pendant 3 à 4 minutes de façon à ce qu'ils restent croquants.

AJOUTER le bouillon de gibier et le poivre mignonnette. Laisser réduire 3 à 4 minutes.

AJOUTER la confiture de canneberges dans cette sauce. Dresser les côtelettes dans un plat de service et napper de sauce. Verser le reste de la sauce dans une saucière et servir séparément.

NOTE: les côtelettes peuvent être mises à mariner la veille dans du vin de bleuets. Les égoutter et les essuyer avant de les utiliser et incorporer le jus de marinade dans la sauce. Si la sauce vous semble trop liquide, elle peut être réduite 3 ou 4 minutes de plus.

Doré en croûte et coulis chaud de crabe

Préparation: 1 heure 30
Cuisson: 15 à 20 minutes

INGRÉDIENTS	6 PORTIONS	
	Métrique	Impérial
Sel	(au goût)	
Poivre	(au goût)	
Filets de doré	6	
Pattes de crabe des neiges	2	
Oeuf	1	
Crème à 35%	75 ml	1/3 tasse



JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE

MERCI DE VOTRE CONFIANCE POUR L'ANNÉE 1986

- Réparation de tous genres
- Remodelage
- Estimation sur demande
- Vaste choix de tissus
- Capitonnage français



536-5064

4290, 12e Avenue
Shawinigan-Sud G9P 4G2
Pauline et Marcel Pichette, prop.

REMBOURRAGE EXPERT DE LA MAURICIE

CENTRE VISUEL

OPTOMÉTRISTE

- Examen de la vue
- Test de glaucome
- Verre de contact
- Lunettes
- Vision des enfants

Dr Jacques Cyr, O.D.
Dr Marie Claude Lafontaine, O.D.
Dr François Goulet, O.D.

Que Noël et le Nouvel An multiplient les heures de gaieté, de plaisir, qu'ils assurent bien la réalisation de tous vos désirs.

2448, ave St-Marc
Shawinigan **539-3854**

Meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes à tous nos clients et amis de la part de la direction et du personnel de



GERMAIN (PAT) MERCIER
PRÉSIDENT



JEAN-PIERRE COSSETTE
CO-PROPRIÉTAIRE



Jean-Marc Perron
représentant



Hygin St-Onge
représentant



Normand Bergeron
représentant



GARAGE F. COSSETTE INC.

10303 Des Hêtres, route Grand-Mère, Shawinigan
Tél.: 539-5457

Meilleurs Vœux de Joyeux Noël et Bonne Année

Dans la tradition des meilleurs fabricants de chocolat européens, "Les Sucrieries de Grand-Maman" vous offrent leurs chocolats faits à la main, de qualité exceptionnelle. De plus, nous vous offrons notre reconnu sucre à la crème et fudge, délices de vos palais, si appréciés en cadeau pour cette période des Fêtes.

LES SUCRIERIES DE GRAND-MAMAN



444, 5e Rue, Shawinigan
(Promenade centre-ville)
Tél.: 537-5364

*Merci à notre distinguée clientèle pour son encouragement tout au long de l'année.



La direction et le personnel de Matelas St-Narcisse de Shawinigan remercient sa distinguée clientèle de l'encouragement apporté en 1986 et espèrent vous revoir en 1987.

**À TOUS JOYEUX
NOËL ET BONNE
ANNÉE**



**MATELAS
ST-NARCISSE enr.**

Le Centre du matelas de Shawinigan

756, 4e Rue, Shawinigan

Tél.: 536-3004



ST-MARC
2292 St-Marc
Shawinigan

537-5118

LA TUQUE
534 Commerciale
La Tuque

523-7617

La direction et le personnel
du restaurant St-Marc Délicatessen Inc.
vous disent un gros

MERCI

avec tous les meilleurs voeux
et souhaits très sincères
JOYEUX NOËL

Constan et Paul Triantopoulos

DEPUIS 35 ANS

La qualité de nos viandes et notre
service personnalisé sont reconnus

**JOYEUX NOËL, BONNE ANNÉE À TOUS
NOS CLIENTS ET AMIS**

BOUCHERIE LORD



Michel Lafrenière, prop.
VIANDE DE CHOIX
FRUITS et LÉGUMES
BIÈRE et VINS



537-1805

362, MERCIER

COMMANDE TÉLÉPHONIQUE
ACCEPTÉE

*y'a pas meilleur
pour les prix!*

INVITATION SPÉCIALE
aux futurs couples et tous nos
clients et amis à venir visiter notre
nouvelle salle de montre

Pour le Foyer Moderne

Frigidaire

HITACHI

Inqlio comble tous vos desirs
et même davantage.

HITACHI

EL-RAN

JENN-AIR

**MEILLEURS VOEUX
ET
SOUHAIMS
SINCÈRES**



Paul Désaulniers

P. Désaulniers inc.

36, rue Principale
St-Sévère, Québec, G0X 3B0
264-2149

Voyez notre nouvelle circulaire
pour les autres spéciaux

**LE
NEUBLEUR**

DORÉ EN CROÛTE ET COULIS CHAUD DE CRABE

Poivre	1 ml	1/4 c. à thé
Pâte feuilletée congelée	500 g	1 lb 2 oz
Jaunes d'oeufs	2	
Coulis de crabe*		

MÉTHODE

SALER et poivrer les filets de doré des deux côtés. Réserver.

DEFAIRE la chair des pattes de crabe et passer au mélangeur avec l'oeuf et la crème.

POIVRER légèrement. Napper chaque filet de doré d'une petite couche de cette farce de crabe.

ETALER le feuilletage sur une épaisseur d'environ 2.5 cm (1 po) et enrober chaque filet avec cette pâte.

COLLER la jointure au jaune d'oeuf. Décorer chaque filet à votre goût et badigeonner au jaune d'oeuf; cuire au four à 200°C (400°F) pendant 15 à 20 minutes.

NAPPER le fond de l'assiette avec les coulis de crabe et disposer dans chaque assiette un morceau de doré en croûte.

Coulis de crabe

*COULIS DE CRABE

Ingrédients	6 PORTIONS	
	Métrique	Impérial
Pinces de crabe	6	
Beurre	45 ml	3 c. à table
Carotte en brunoise	45 ml	3 c. à table
Poireaux en brunoise	45 ml	3 c. à table
Oignons		

Nos menus du temps des Fêtes

en brunoise	45 ml	3 c. à table
Céleri		
en brunoise	30 ml	2 c. à table
Pâte de tomate	45 ml	3 c. à table
Bouillon de poisson	1 l	4 tasses
Estragon	5 ml	1 c. à thé
Sel		au goût
Poivre		au goût
Beurre manié:		
- beurre	50 ml	3 1/2 c. tb.
- farine	50 ml	3 1/2 c. tb.

MÉTHODE

CONCASSER grossièrement les pinces de crabe.

CHAUFFER le beurre et faire revenir les carottes; ajouter la brunoise de légumes, la pâte de tomate et le bouillon de poisson.

AJOUTER l'estragon et laisser cuire pendant 30 minutes.

SALER et poivrer.

PASSER l'ensemble au chinois et lier légèrement avec le beurre manié.

Gratin de pommes de terre Saint-Ubald

Préparation: 20 à 25 minutes
Cuisson: 40 à 45 minutes

Ingrédients	6 PORTIONS	
	Métrique	Impérial
Pommes de terre	1 kg ou 6	2 lb 3 oz
Sel	3 ml	1/2 c. thé
Poivre	1 ml	1/4 c. thé
Gousse d'ail	1	
Beurre	45 ml	3 c. à table
Lait	500 ml	2 tasses
Oeufs	3	
Sel		au goût
Muscade		au goût
Cheddar râpé (facultatif)	125 ml	1/2 tasse

MÉTHODE

PELER, laver et émincer les pommes de terre. ASSAISONNER de sel et de poivre et disposer dans un plat à gratin préalablement frotté à l'ail et beurré. Bien étaler les pommes de terre pour former une couche uniforme.

FAIRE BOUILLIR le lait et le mélanger aux oeufs.

AJOUTER le sel et la muscade.

VERSER sur les pommes de terre et saupoudrer de cheddar râpé.

Faire cuire au four à 180°C. (350°F) pendant environ 40 minutes.

Servir dans son plat de service.

Truffettes au chocolat

Préparation: 30 à 35 minutes
Cuisson: environ 10 minutes

Réfrigération: 30 à 35 minutes

Ingrédients	6 PORTIONS (environ 30 truffettes 5 par personne)	
	Métrique	Impérial
Crème à 15%	30 ml	2 c. à table
Lait	30 ml	2 c. à table
Sucre	20 ml	4 c. à thé
Chocolat sucré (Baker)	125 g	4 oz
Kanata (alcool fait au Canada)	50 ml	3 1/2 c. tb.
Cacao non sucré	175 ml	3 4 tasse
Sucre	15 ml	1 c. à table
Poudre d'amandes	30 ml	2 c. à table

MÉTHODE

METTRE dans une casserole la crème, le lait et le sucre; amener à ébullition tout en remuant.

COUPER le chocolat en petits morceaux, incorporer graduellement les morceaux dans le mélange bouillant et remuer avec une cuillère de bois pour bien les dissoudre.

HORS DU FEU, ajouter le Kanata et mélanger de nouveau de façon à rendre le mélange bien lisse. Verser dans un saladier et laisser refroidir dans un endroit frais tout en remuant à quelques reprises.

Lorsque la pâte commence à durcir, soit après environ 30 à 35 minutes de refroidissement, placer dans une poche à douille et faire de petites boulettes de la grosseur d'une noix. Faire durcir au réfrigérateur pendant 30 à 35 minutes.

MELANGER le cacao, le sucre et la poudre d'amandes. Décoller les truffettes avec une pointe de couteau et les enrober dans le mélange de cacao. Replacer au réfrigérateur pendant 1 heure avant d'utiliser.

Le Café la Luzerne Cuisine naturelle et fraîcheur garantie



Le décor est plein de fraîcheur et de sobriété pour créer une ambiance tout en douceur.

Puissent la paix
et la joie de
Noël
être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année

Heures d'ouverture du temps des Fêtes

24 déc. 7h a.m. à 21h
25 déc. fermé
26 déc. ouvert à compter
de midi
31 déc. 7h a.m. à 21h
1er jan. fermé
2 jan. ouvert à compter
de midi

- OUVERT 7 JOURS
- Situé au 2102 de la rue St-Marc, tél.:537-4946
- APPORTEZ VOTRE VIN
- UNE CUISINE NATURELLE

Voeux de la saison!



L'ASSOCIATION DES NOTAIRES DU CENTRE DE LA MAURICIE

souhaite aux clients de ses membres, ainsi qu'à toute la population du Centre de la Mauricie le plus beau des Noëls et aussi que cette Nouvelle Année soit la plus heureuse et la plus enrichissante de toutes celles vécues jusqu'ici

Nos menus du temps des Fêtes

LE NOUVEL



André Grenier
représentant



René Bellemare
Conseiller et
dessinateur

MAISON-DESIGN ENR.

- PLAN DE MAISON
- PLAN DE RÉNOVATION

TOUS LES PLANS
SONT APPROUVÉS

POUR RENDEZ-VOUS

539-6629

JOYEUX NOËL ET
BONNE ANNÉE

à tous nos clients et
futurs clients.

Merci de votre encourage-
ment.

René Bellemare
dessinateur conseil



Pour accompagner ce menu du Nouvel An, un
extrait d'une chanson de Madame Bolduc:

Refrain:

C'est dans l'temps du Jour de l'An
On s'donne la main, on s'embrasse,
C'est l'bon temps d'en profiter
C'arrive rien qu'une fois par année.

- Les recettes furent préparées par le Centre de
recherches technologiques de l'Institut de tour-
isme et d'hôtellerie du Québec.
- La photo fut réalisée par le Centre des ressour-
ces didactiques de l'Institut de tourisme et
d'hôtellerie du Québec.

Ragoût du Jour de l'An

Préparation: 45 minutes

Cuisson: 2 1/2 heures

12 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Patte de porc	2,5 kg	5 lb 8 oz
Mirepoix:		
- Oignon en gros cubes	90 ml	1/3 tasse
- Carottes en gros cubes	90 ml	1/3 tasse
- Céleri en gros cubes	90 ml	1/3 tasse
Sel	3 ml	1/2 c. à thé
Poivre	1 ml	1/4 c. à thé
Epices mélangées	1 ml	1/4 c. à thé
Eau	pour couvrir	
Porc haché	250 g	9 oz
Veau haché	250 g	9 oz
Oeuf	1	1
Sel	3 ml	1/2 c. à thé
Poivre	1 ml	1/4 c. à thé
Epices mélangées	1 ml	1/4 c. à thé
Chapelure	90 ml	1/3 tasse
Beurre	25 ml	5 c. à thé
Huile	25 ml	5 c. à thé

De Marita

NOËL FÊTE D'AMOUR
ET DE PARTAGE

Tu veux être la plus belle
alors fait ce qu'il
faut pour toi,
prend rendez-vous
pour recevoir des
cellules vivantes
hibernées
qui redonneront éclat et
fraîcheur à ton teint

JOYEUX NOËL
ET BONNE ANNÉE!

De Marita

Clinique d'Esthétique

974, 5e Avenue, Shawinigan-Sud

tél.: 537-6970

Rita P. Martin
esth. diplômée membre A.P.E.

- Soins visage et corps
- Pédicure
- Massage esthétique visage et corps
- Maquillage
- Cours de maquillage
- Manucure
- Épilation cire



Alain Degagné
Gerant de flotte et
location



André Matthon
Directeur des ventes



Flo Désaulniers



Yves Thibodeau

VENEZ PROFITER DE NOTRE SUPER VENTE LIQUIDATION MODÈLES 1986

Nous avons présentement plusieurs modèles 87
en montre, venez les voir c'est super. Aussi plu-
sieurs voitures usagées avec garantie de 1 an -
20,000 km

La direction et le personnel dési-
rent souhaiter leurs meilleurs sou-
hais à toute la population ainsi
qu'aux nombreux clients et amis
en cette période des Fêtes!

UNIVERS

375, 12e AVENUE, PONTIAC-BUICK, SHAWINIGAN-SUD

Garage: 537-8844
Pièces: 536-2661

MAINTENANT LIGNE DIRECTE
DE TROIS-RIVIÈRES

1-800-567-8514

AN, EN CHANTANT

Farine grillée	175 ml	3/4 tasse
Eau		
Chair de poulet cuite	500 g	1 lb 2 oz

MÉTHODE:

TRONÇONNER les pattes de porc et les faire blanchir. Egoutter. AJOUTER aux pattes de porc la mirepoix, les oignons, les carottes et le céleri coupés en dés assez gros.

ASSAISONNER.

COUVRIR d'eau et cuire pendant 1 heure et demie.

Retirer les légumes de la mirepoix.

MÉLANGER le porc et le veau hachés, l'oeuf, les assaisonnements et la chapelure.

FAÇONNER des boulettes, les fariner puis les faire revenir dans du beurre et de l'huile.

AJOUTER la farine grillée délayée dans de l'eau, le poulet en morceaux, les boulettes de viande à la cuisson des pattes de porc. Faire mijoter jusqu'à cuisson complète. Ajouter de l'eau si nécessaire. Vérifier l'assaisonnement. Servir.

Jambon en croûte

Préparation: 25 minutes
Cuisson: 30 minutes

24 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Jambon cuit de 3,5 à 4,5 kg (8 à 10 lb)	1	1
Farine	1,5 litre	6 tasses
Graisse	60 ml	1/4 tasse
Beurre	125 ml	1/2 tasse
Sel	8 ml	1 1/2 c. thé
Cannelle en poudre	5 ml	1 c. à thé
Thym	3 ml	1/2 c. à thé
Oeufs	2	2
Eau froide	165 ml	2/3 tasse

MÉTHODE:

PARER le jambon (c'est-à-dire supprimer les os ou l'excédent de graisse)

FRAISER (c'est-à-dire mélanger les éléments qui composent la pâte en la fractionnant avec les paumes de la main pour obtenir un mélange granuleux) la farine, la graisse, le beurre, le sel, la cannelle et le thym.

BATTRE les oeufs et l'eau froide, ajouter aux ingrédients et pétrir. Rassembler en boule. Couvrir d'un linge et laisser reposer pendant 3 heures au froid.

Etaler la pâte et y envelopper le jambon. Badigeonner la pâte avec l'oeuf et cuire au four à 190°C (375°F) jusqu'à ce que la croûte soit bien dorée. Servir à la température de la pièce.

Chapon du réveillon aux deux boudins

Préparation: 1 1/2 heure
Cuisson: 1 1/2 heure

8 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Chapon de 1,8 à 2,7 kg (4 à 6 lb)	1	1
Beurre doux	60 ml	1/4 tasse
Sel frais moulu	au goût	au goût
Poivre frais moulu	au goût	au goût
Vinaigre de cidre	60 ml	1/4 tasse
Cidre	125 ml	1/2 tasse
Miel	125 ml	1/2 tasse
Sauce brune	250 ZAmI	1 tasse
Beurre doux	125 ml	1/2 tasse
Sel frais moulu	au goût	au goût
Poivre frais moulu	au goût	au goût
Petits boudins noirs	8	8
Petits boudins blancs	8	8
Beurre	60 ml	1/4 tasse

FARCE:

Beurre doux	60 ml	1/4 tasse
Carotte en dés	90 ml	1/3 tasse
Céleri en dés	90 ml	1/3 tasse
Oignon en dés	90 ml	1/3 tasse
Navet en dés	90 ml	1/3 tasse
Pomme en dés	250 ml	1 tasse
Foies de volaille	125 ml	1/2 tasse
Jambon en dés	125 ml	1/2 tasse
Riz cru	125 ml	1/2 tasse

MÉTHODE:

VIDER, farcir et brider (c'est-à-dire attacher pattes et ailes avec une ficelle) le chapon. L'ENDUIRE de beurre en pommade, l'assaisonner et le faire rôtir dans un four doux à 180°C (350°F) durant 1 heure et demie environ, recouvert d'une feuille de papier d'aluminium que l'on enlèvera après une heure de cuisson.

Sortir le chapon et le mettre de côté. Jeter le gras de cuisson.

DEGLACER l'ustensile avec le vinaigre de cidre pour dissoudre les sucs de viande caramélisés au fond du plat de cuisson.

MOUILLER avec le cidre, le miel et la sauce brune.

REDUIRE le jus de cuisson et monter au beurre.

ASSAISONNER au goût.

DRESSER le chapon sur le plat de service, l'entourer avec les boudins pelés et rôtis au beurre.

Servir la sauce en accompagnement.

FARCE:

ETUVER au beurre les légumes, les foies de volailles et le jambon en dés durant 10 minutes environ.

AJOUTER le riz et mouiller avec le bouillon de volaille.

ASSAISONNER au goût et cuire au four pendant environ 20 minutes à couvert.

Pouding au suif

Préparation: 30 minutes

Cuisson: 2 heures
16 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métrique	Impérial
Farine	30 ml	2 c. à table
Raisins secs	250 ml	1 tasse
Datte hachée	125 ml	1/2 tasse
Noix hachée	125 ml	1/2 tasse
Bicarbonate de soude	10 ml	2 c. à thé
Mélasse	250 ml	1 tasse
Suif haché	250 ml	1 tasse
Oeuf battu	1	1
Farine	750 ml	3 tasses
Gingembre	3 ml	1/2 c. à thé
Clou de girofle	3 ml	1/2 c. à thé
Muscade	3 ml	1/2 c. à thé
Cannelle	5 ml	1 c. à thé
Lait	250 ml	1 tasse

MÉTHODE:

FARINER les fruits et les noix et mettre de côté.

DISSOUDRE le bicarbonate de soude dans la mélasse.

AJOUTER le suif et l'oeuf battu.

TAMISER les ingrédients secs et les incorporer avec le premier mélange à la mélasse en alternant avec le lait.

AJOUTER les fruits et les noix et verser dans un moule graissé.

CUIRE sous couvercle pendant 2 heures à la vapeur dans un chaudron rempli d'eau à mi-hauteur du moule.

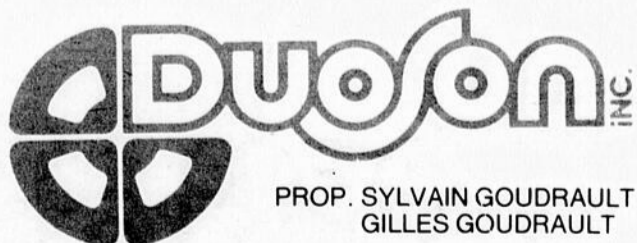
SERVIR chaud avec du sirop d'érable.



*Meilleurs Souhaits
et
Joyeux Noël*



- Vente
- Location
- Système de sonorisation et d'éclairage professionnel



1523 avenue Cloutier
(819) 537-1828, G9N 6W8



Une ambiance agréable
et une cuisine excellente

Demandez l'une de nos spécialités

RÔTI DE BOEUF AU JUS

1 verre de vin
Salade du chef
1 dessert et
breuvage compris

7²⁵\$

MENU DU JOUR

7 jours/semaine

3²⁵\$

Joyeux Noël et Bonne Année!

Café du Voyageur

LICENCE COMPLÈTE
Gisèle Chevalier & Camille Vandal, prop.

543 Place du Marché
Shawinigan
537-8597



Nos vœux
les plus sincères
à toute la population

JOYEUX NOËL
ET
BONNE ANNÉE
À TOUS!



**IMPRIMERIE
LAFLECHE (1986) Inc.**

2699, 5e Avenue
Grand-Mère (local no 20)
au sein de l'Incubateur industriel
(anciennement Corvette Textile)

Tél.: 819-538-4423

Nos menus du temps des Fêtes

(Suite de la page 71)

Charlotte beauceronne

Préparation: 1 heure 30

12 PORTIONS

INGRÉDIENTS	Métri.	Impérial
Lait	300 ml	1 1/4 tasse
Sucre	125 ml	1/2 tasse
Jaunes d'œufs	4	4
Sirop d'érable	250 ml	1 tasse
Gélatine neutre	35 ml	2 1/2 c. à tb
Crème à 35%	250 ml	1 tasse
Fraises fraîches	125 ml	1/2 tasse
Gâteau roulé à l'érable*	1	
Fraises fraîches		
Crème fouettée à l'érable*		
Sucre d'érable râpé		au goût

MÉTHODE

CHAUFFER le lait et la moitié du sucre.
FAIRE MOUSSER les jaunes d'œufs avec le
reste du sucre et le sirop d'érable.
VERSER graduellement le lait chaud dans ce
mélange.
Remettre sur le feu pour laisser épaissir; pren-
dre garde de ne pas laisser bouillir.
AJOUTER la gélatine gonflée dans un peu
d'eau froide.
Laisser reposer.
INCORPORER la crème fouettée et les frai-
ses coupées grossièrement.

VERSER cette garniture dans un moule dont
on aura, au préalable, couvert le fond avec
des tranches de gâteau roulé à l'érable, d'une
épaisseur de 1 cm (1/8 po). Réfrigérer pen-
dant plusieurs heures.

Démouler.
DECORER la charlotte de fraises et de crème
fouettée à l'érable.
SAUPOUDRER de sucre d'érable râpé.
Servir.

Gâteau roulé à l'érable

Préparation: 30 minutes

Cuisson: 10 minutes

12 PORTIONS

Ingrédients	Métri.	Impérial
Blancs d'œufs	3	3
Sucre	125 ml	1/2 tasse
Jaunes d'œufs		3
Farine tout usage	90 ml	1/3 tasse
Fécule de maïs	22 ml	1 1/2 c. à tb
Poudre à pâte	15 ml	1 c. à table

MÉTHODE

MONTÉ en neige les blancs d'œufs et ajou-
ter graduellement la moitié du sucre.
FAIRE MOUSSER les jaunes d'œufs en ajou-
tant graduellement l'autre moitié du sucre.
Amalgamer les deux mélanges.

(Suite à la page 73)

Nous désirons formuler les vœux
les plus chaleureux à l'intention de
nos clients et amis en souhaitant
que la joie comble leur Noël!



**copie
service
c.d. inc.**

Service de reproduction
Accessoires pour le bureau
Meubles et équipements de bureau

Claude Diamond

547, 4e Rue
Case postale 816
Shawinigan, Qué
G9V 6W2
819-536-2686



Merci pour l'encouragement apporté en
1986. Nous espérons vous revoir en
1987.

**JOYEUSES FÊTES
PEINTURE LAFRENIÈRE**

503, 4e Rue, Shawinigan
537-0375

Meilleurs Vœux des Fêtes!



La période des Fêtes est
l'occasion rêvée pour vivre
plus intensément la vie
de famille. Elle est aussi
une période de réjouissance
et de générosité où l'on
peut faire la paix avec
les siens et avec soi-même!



L'équipe de la

Boutique
NATACHA
et

**Au
Ciel**

enr.

Centre-ville de Shawinigan

Nos menus du temps des Fêtes

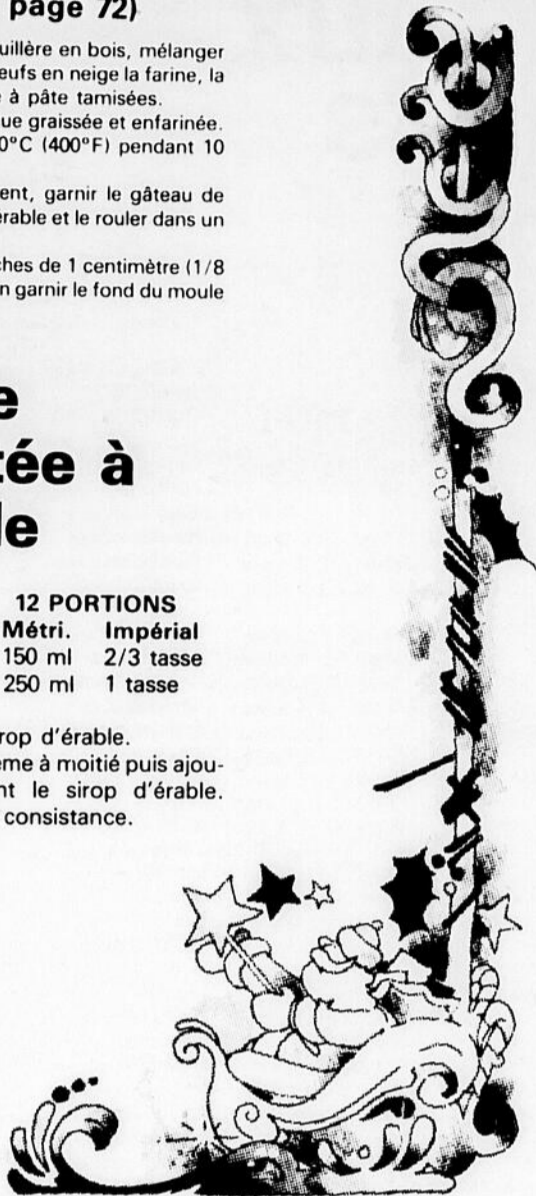
(Suite de la page 72)

ENFIN, avec une cuillère en bois, mélanger délicatement aux oeufs en neige la farine, la féculé et la poudre à pâte tamisées. Verser sur une plaque graissée et enfarinée. Cuire au four à 200°C (400°F) pendant 10 minutes. Après refroidissement, garnir le gâteau de crème fouettée à l'érable et le rouler dans un linge humide. Découper des tranches de 1 centimètre (1/8 po) d'épaisseur et en garnir le fond du moule à charlotte.

Crème fouettée à l'érable

12 PORTIONS
Ingrédients
 Métri. Impérial
 Sirop d'érable 150 ml 2/3 tasse
 Crème à 35% 250 ml 1 tasse

MÉTHODE
 REFROIDIR le sirop d'érable.
 FOUETTER la crème à moitié puis ajouter graduellement le sirop d'érable. Fouetter jusqu'à consistance.





Voeux de Bonheur!

À tous nos employés, leur famille et toute la population, nous désirons offrir nos Meilleurs Voeux à l'occasion du merveilleux temps des Fêtes.

BF Goodrich

Usine Chimique de Shawinigan
1280 ave. Des Cèdres

À L'OCCASION

DES FÊTES

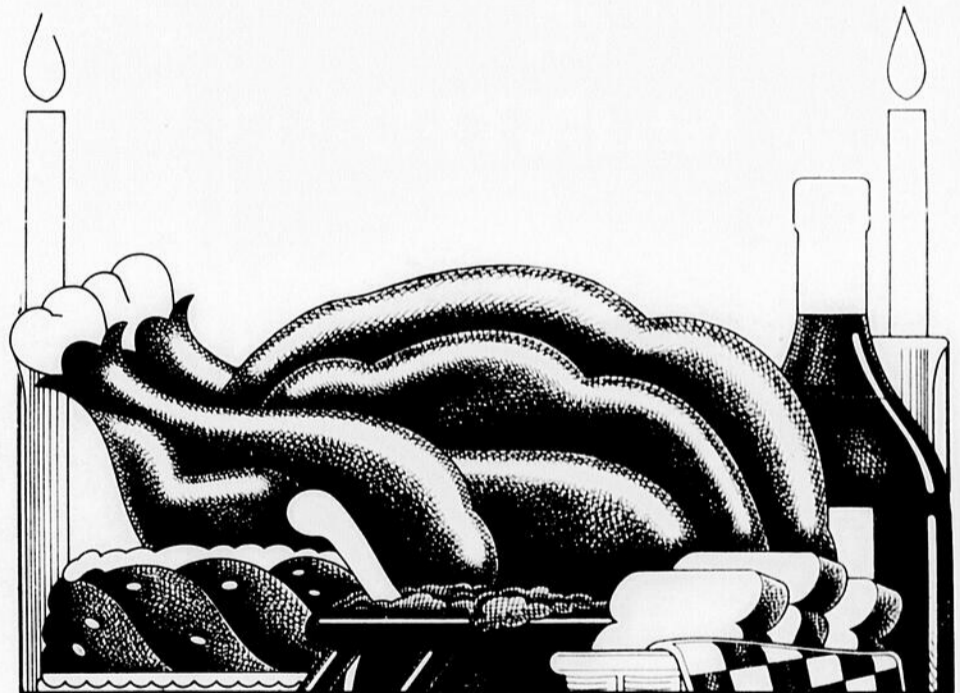


PAUL SILLS,
prop.



MICHEL VEILLETTE,
Prop.

VOEUX SINCÈRES DE BONHEUR



MÉTRO LAVIOLETTE

741, 6e Ave Grand-Mère **538-9361**

MÉTRO SAINT-GEORGES

701, 108e Ave, St-Georges de Champlain
..... **533-5445**

MÉTRO R. & R. LAFRENIÈRE

2563 Des Hêtres, Shawinigan .. **539-9747**



**Le plus joyeux des Noël
et une bonne et
heureuse année**

LES GÂTEAUX AUX FRUITS

Plusieurs témoins ont remarqué que les anciens mangeaient des fruits et des amandes au dessert.

L'idée de mélanger fruits secs, lard, farine, oeufs, sucre et mélasse et de les laisser vieillir pour en raffiner le goût aurait été introduite au Canada par les Anglais. A quelle époque exactement? Il n'est pas facile de le dire, car la proximité de la Nouvelle-Angleterre et la Conquête de 1760 peuvent l'une comme l'autre avoir contribué à répandre certains éléments les plus savoureux de la cuisine anglo-saxonne.

Dans les couvents, d'anciennes recettes copiées à la main témoignent de l'adoption des gâteaux aux fruits par les religieuses. Le rôle de ces dernières en matière culinaire ne doit pas être négligé, car ce qu'elles adoptaient était transmis à leurs élèves, et celles-ci ne sont-elles pas devenues nos mères?

- Les recettes furent préparées par le Centre de recherches technologiques de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

- La photo fut réalisée par le Centre des ressources didactiques de l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec.

Gâteau au lard et aux fruits

Préparation: 20 minutes
Cuisson: 2 1/2 heures

INGRÉDIENTS	1 GÂTEAU	
	Métrique	Impérial
Eau bouillante	250 ml	1 tasse
Lard salé en dés	250 g	9 oz
Bicarbonate de soude	5 ml	1 c. à thé
Sucre	250 ml	1 tasse
Mélasse	125 ml	1/2 tasse
Raisins de Corinthe	375 ml	1 1/2 tasse
Raisins secs	250 ml	1 tasse
Ecorces de citron confites	200 ml	1/4 tasse
Noix de Grenoble hachées	125 ml	1/2 tasse
Sirop d'érable	75 ml	1/3 tasse
Gingembre	3 ml	1/2 c. à thé
Clou de girofle	3 ml	1/2 c. à thé
Essence de vanille	3 ml	1/2 c. à thé
Muscade	3 ml	1/2 c. à thé
Farine tout usage	500 ml	2 tasses

MÉTHODE:

VERSER l'eau bouillante sur le lard salé. AJOUTER tous les ingrédients, sauf la farine. Bien mélanger. INCORPORER graduellement la farine. Verser dans un moule (12 x 25 x 8 cm - 5 x 10 x 3 po.) beurré et tapissé de papier ciré. Recouvrir et cuire au four au bain-marie à 150°C (300°F) pendant 1 1/2 heure. Retirer le moule du bain-marie et cuire pendant 1 heure environ.

Gâteau aux fruits

Préparation: 30 minutes
Cuisson: 1 1/2 heure

INGRÉDIENTS	1 GÂTEAU	
	Métrique	Impérial
Beurre	190 ml	3/4 tasse
Graisse végétale	190 ml	3/4 tasse
Sucre	325 ml	1 1/3 tasse
Oeufs	3	3
Farine tout usage	750 ml	3 tasses
Sel	2,5 ml	1/2 c. à thé
Poudre à pâte	7 ml	1 1/2 c. à thé
Bicarbonate de soude	7 ml	1 1/2 c. à thé
Cannelle	7 ml	1 1/2 c. à thé
Clou de girofle	7 ml	1 1/2 c. à thé
Raisins secs	200 ml	3/4 tasse
Noix de Grenoble hachées	250 ml	1 tasse
Ecorces d'orange confites	200 ml	3/4 tasse
Cerises rouges confites en demies	90 ml	1/3 tasse
Cerises vertes confites en demies	90 ml	1/3 tasse
Lait sur	375 ml	1 1/2 tasse

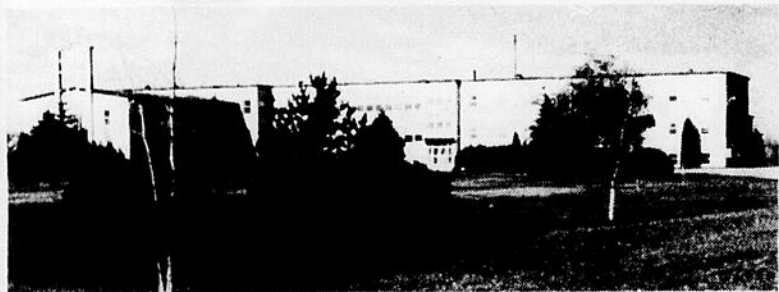
MÉTHODE:

FAIRE FONDRE le beurre avec la graisse végétale. Laisser tiédir. AJOUTER le sucre et les oeufs. Bien mélanger. TAMISER ensemble les ingrédients secs. MÉLANGER les fruits et les fariner. AJOUTER les ingrédients secs en alternant avec le lait sur. Bien mélanger. Verser la pâte dans un moule (25 x 15 x 5 cm - 10 x 6 x 2 po.), tapissé de papier ciré. Cuire au four à 180°C (350°F) pendant 1 1/2 heure.



Institution
Secondaire

MONTFORT



Nous souhaitons un

**JOYEUX
NOËL
ET UNE
BONNE
ANNÉE**

à la population du
Centre-Mauricie

**1805, 125e Rue, Shawinigan-Sud
536-2544**

**Voeux de
bonheur
à
l'occasion du
merveilleux
temps des
Fêtes**

Équipement pour faire votre
bière et votre vin à la maison

Représentant de
Wine Master et Vinomat



VINATOC

2022 Boisvert
Shawinigan, 539-8133
Yolande D. Sanscartier, prop.



Pierre Rivard
courtier

*A l'occasion
des Fêtes
voeux sincères de Bonheur!*



Gaston Buisson
537-9559



Diane Marchand
537-1293, 536-2631
ext. 145



C. Labonne
537-9261, 536-2631



H.-P. Deschênes
1-378-8807
Trois-Rivières



V. Clément
St-Alexis-des-Monts
1-265-2519

"Merci de votre
encouragement"



**Immeubles
PIERRE RIVARD
Courtier**

SERVICE

MLS

776, 4e Rue, Shawinigan, 536-4485

LA PRÉVENTION = Une question d'excellence
à l'année longue



La CSST Mauricie/Bois-Francs

Souhaite une excellente année 1987
aux travailleurs et aux employeurs de la
région ainsi qu'à leurs
familles

Priorité à votre sécurité!

CSST

Commission
de la santé
et de la sécurité
du travail

 **Gouvernement
du Québec**



NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Bar-Salon no. 1

du Motel Val-Mauricie

4615, 12e Avenue, Shawinigan-Sud, 537-6696

MERCREDI - JEUDI - VENDREDI ET SAMEDI

Musique de danse avec Bob Landry

de 21h30 à 3h00 et de plus

DIMANCHE - LUNDI ET MARDI

Venez vous amuser avec notre chansonnier

MÔ BÉLANGER de 19h à 1h00

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

À tous les **MERCREDIS**
Programme d'amateurs

500\$ de prix à gagner

Pour inscriptions

537-6696

À TOUS
LES JEUDIS SOIR
SOIRÉE
DES DAMES

Prix de
présence

À TOUS LES
VENDREDIS SOIR
SOIRÉE POUR VOUS
MESSIEURS

Prix de présence

- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

Venez, divin Messie

Andante $\text{♩} = 66$ XV^e siècle

REFRAIN: - Ve - nez, di - vin Mes - si - e, Sau - vez nos jours in -
 for - tu - nés, Vous ê - tes no - tre vi - e, Ve - nez, ve - nez, ve -
 nez! 1. Ah! des - cen - dez, hâ - tez vos pas, Sau - vez les
 hom - mes du tré - pas, Se - cou - rez - nous, ne tar - dez pas. Voy -
 ez cou - ler nos lar - mes, Grand Dieu! Si vous nous par - don - nez. Nous
 n'au - rons plus d'a - lar - mes: Ve - nez, ve - nez, ve - nez!

2
 Ah! désarmez votre courroux.
 Nous soupirons à vos genoux.
 Seigneur, nous n'espérons qu'en vous.
 Pour nous livrer la guerre.
 Tous les enfers sont déchaînés;
 Descendez sur la terre.
 Venez, venez, venez!

4
 Si vous venez en ces bas lieux,
 Nous vous verrons victorieux,
 Fermer l'enfer, ouvrir les cieus.
 Nous l'espérons sans cesse;
 Les cieus nous furent destinés;
 Tenez votre promesse;
 Venez, venez, venez!

3
 Que nos soupirs soient entendus!
 Les biens que nous avons perdus
 Ne nous seront-ils pas rendus?
 Seigneur, vos saints oracles
 A tous les siècles étonnés
 Promirent ces miracles.
 Venez, venez, venez!

5
 Ah! puissions-nous chanter un jour,
 Dans votre bienheureuse cour,
 Et votre gloire et votre amour!
 C'est là l'heureux partage
 De ceux que vous prédestinez:
 Donnez-nous en le gage:
 Venez, venez, venez!

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson", les Entreprises culturelles enr.

FÊTONS NOËL
 ENSEMBLE

Joyeux Noël! Bonne Année!

Vente et réparation de toutes marques
 résidentielle • commerciale

- Aspirateurs
- Laveuses à tapis, sacs à filtres de toutes sortes

Dépositaire autorisé d'aspirateurs centraux

- Tiger Vac
- Air-Stream
- Nil-Fisk
- Dometic • Eureka



Oscar Thiffault
Président

B ASPIRATEUR
 OBR
 LTÉE

473, 4^e Rue, Shawinigan
 Tél.: 537-6078



Que ce Joyeux Noël soit l'aube d'une Année de bonheur!

les salles de bain
ST-ONGE enr.
 261, 126^e Rue
 Shawinigan-Sud (Québec)
 G9P 3W7 (819) 536-4416

CLAUDE TEXTILES

1200, 5e Avenue,
Shawinigan-Sud

Je désire profiter de cet heureux
temps des Fêtes pour souhaiter
à toute ma distinguée clientèle
un Joyeux Noël et une Bonne An-
née et la remercie de la confian-
ce témoignée.

Un gros merci tout spécial à tout
mon dévoué personnel.

Claude Gélinas,
prop.

Tél.: 536-3448



- - CHANTONS TOUS NOËL - -

Dans cette étable

Moderato XVII^e siècle.

Dans cette é - ta - ble, Que Jé - sus est char - mant! Qu'il est ai -
ma - ble Dans son a - bais - se - ment! Que d'at - traits à la
fois! Tous les pa - lais des rois N'ont rien de com - pa -
ra - ble Aux beau - tés que je vois Dans cette é - ta - ble

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La
Bonne Chanson", les Entreprises culturelles enr.

2
Que sa puissance
Paraît bien en ce jour,
Malgré l'enfance
Où le réduit l'amour!
Le monde racheté
Et tout l'enfer dompté,
Font voir qu'à sa
naissance
Rien n'est si redouté
Que sa puissance

3
Touchant mystère!
Jésus souffrant pour
nous,
D'un Dieu sévère
Apaise le courroux.
Du testament nouveau
Il est le doux Agneau;
Il doit sauver la terre,
Portant notre fardeau;
Touchant mystère!

4
S'il est sensible,
Ce n'est qu'à nos mal-
heurs:
Le froid pénible
Ne cause point ses
pleurs.
Mon coeur a tant d'at-
traits,
A de si doux bienfaits,
A ce charme invincible,
Doit céder désormais,
S'il est sensible.

5
Ah! Je vous aime!
Vous vous cachez en
vain,
Beauté suprême,
Jésus, Enfant divin!
Vous êtes à mes yeux
Le puissant Roi des
cieux,
Le Fils de Dieu lui-
même
Descendu dans ces
lieux:
Ah! je vous aime!



A VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS
DE 35 ANS

1530, 6e Avenue, Grand-Mère
(819) 538-3803, 538-8443

À tous nos clients

et amis

Joyeux Noël et

Bonne Année



En cette belle période de réjouissances
familiales veuillez accepter l'expres-
sion de nos voeux les plus sincères
pour un

**JOYEUX NOËL ET UNE
HEUREUSE ANNÉE!**

Mme Raymonde Villemure

Heures d'ouverture:
24 déc. 7h30 à 22h00
25 déc. 15h00 à 22h00.

Dépanneur Éric
1765, Champlain,
Shawinigan, tél.: 536-2733

Joyeux Noël et Bonne Année

Permettez-moi, au nom des
miens et de tout le personnel
de la Maison de l'Auto de vous
offrir les meilleurs souhaits à
l'occasion de Noël et du Nou-
vel An.

À toute notre distinguée clientèle, nous
l'assurons du même excellent service qui
demeure notre meilleure façon de vous dire
merci et de vous satisfaire.



Réal Pellerin



RÉAL PELLERIN
propriétaire



MICHEL PAINCHAUD
directeur général



MICHEL TRUDEL
dir. service



MARCEL RICARD
directeur des pièces

1003, de la Station, Shawinigan, 536-5621

- - CHANTONS TOUS NOËL - -



Paroles de M. l'abbé Armand BAIL.

Religioso

Musique de Franz Gruber

ppp

1- O nuit de paix! Sain - te nuit! Dans le ciel l'as - tre luit;
2- O nuit de foi! Sain - te nuit! Les ber - gers sont ins - truits.

Dans les champs tout re - pose en paix. Mais sou - dain, dans l'air pur et frais,
Con - fi - ants dans la voix des cieux, Ils s'en vont a - do - rer leur Dieu;

mf

Le bril - lant cheur des an - ges Aux ber - gers ap - pa - raît.
Et Je - sus en é - chan - ge Leur sou - rit ra - di - eux.

ppp

3- O nuit d'a - mour! Sain - te nuit! Dans l'é - table, au - cun bruit;
4- O nuit d'es - poir! Sain - te nuit! L'es - pé - rance a re - lui :

Sur la paille est cou - ché l'En - fant Que la Vierge en - dort en chan - tant;
Le Sau - veur de la terre est né; C'est à nous que Dieu l'a don - né.

mf

Il re - pose en ses lan - ges Son Je - sus ra - vis - sant
Cé - lé - brons ses lou - an - ges: Gloire au Verbe In - car - né!

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson", les Entreprises culturelles enr.



Que cette période des Fêtes
soit pour vous tous,
des plus heureuse et profitable!



Jeannine Héon, prop.

Boutique Discretion
VÊTEMENTS POUR FEMMES

Spécialité: Demi-taille
Taille forte

Tél.: 537-4574

1470, 5e Ave, Shawinigan-Sud, Qc
G9P 1M3

Joyeux Noël et
Bonne Année

Tél.: (819) 538-5624

Gélinas et Bournival Inc.

Entrepreneur en construction
Industriel - Commercial - Résidentiel

1791 - 60e avenue

Grand-Mère, QC G9T 5K5

Joyeux
Noël et Bonne
Année!

**Imprimerie
Gignac Offset
Itée**

4140, 12e Ave, Shawinigan-Sud
(819) 537-8818

Lafond

SERVICES DOMESTIQUES
& COMMERCIAUX ENR

Rodrigue Lafond, prop.

Que le Divin Enfant vous donne
la paix et la joie
et qu'il comble
tous vos désirs!

Réfrigération Climatisation

● RÉSIDENTIEL
● COMMERCIAL 8052, Des Hêtres, Shawinigan **539-9844**

Joyeux Noël et Bonne Année

D.P. MÉCANIQUE ENR.

Denis Poliquin, prop.

Faites le vous-même - Louez un emplacement

Mécanique générale - Vente et assemblage de boyaux hydrauliques
Expérience mécanique hydraulique: 11 ans

9732, boul. Des Hêtres, Shawinigan (Qué) G9N 4Y3 Tél.: 539-2088

MÉTAL
SOUDURE GÉNÉRALE
FER ORNEMENTAL

**BELLEMARE
ET FILS INC.**

COUPAGE ET PLIAGE DE PLAQUE D'ACIER
ACCOUPLLEMENT DE REMORQUE

4005, 12e Avenue
Shawinigan-Sud, QC G9P 4J2 Tél.: 537-4227

Meilleurs vœux à l'occasion des Fêtes à tous nos clients
et amis de la part de la direction et du personnel de Métal
Bellemare et Fils Inc.

*Joyeux
Noël
et
Bonne Année!*



SPEC
ELECTRONIQUE

**TONY RADIO
ET TÉLÉVISION**

VENTE - SERVICE - RÉPARATION

537, 4e Rue, Shawinigan 536-2533

Tony Tortolano, prop.





Le Florès
AUBERGE

Salle à manger
4291, 50e Avenue
Ste-Flore de Grand-Mère
Tél. (819) 538-9340

BAR-TERRASSE - LICENCIÉ - AIR CLIMATISÉ
(le midi ouvert sur réservation, le soir de 4h p.m. à la fermeture)

Pour les amoureux de la nature et de la bonne table!...

MENU DU PÈRE NOËL
24 et 25 décembre
REPAS CANADIEN

Potage, tourtière,
ragoût, dinde, légumes,
tartes et bien plus
Thé, café, digestif

17⁹⁵\$

RÉVEILLON 31 DÉCEMBRE
C'EST AU FLORÈS
DISCO-DANSE

à volonté

Champagne, buffet
chaud et froid à
volonté, digestif

24⁹⁵\$

Vous informe de ses possibilités de travail: Repas d'affaires, méchouis, cocktails, réunions, conférences, noces champêtres, fiançailles, baptêmes, vaste stationnement.

N.B.: Nous demeurons à votre disposition pour tous renseignements et réservations possibles pour vos partys des Fêtes!





Le Florès
AUBERGE

- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

Minuit, chrétiens

NOTE : Ce chant ne doit pas être exécuté à l'église principalement parce que c'est un SOLO à effet dont la musique est d'un caractère un peu trop théâtral; mais on peut le chanter dans un concert spirituel ou au foyer.

Paroles de M. Cappeau
Andante Maestoso

Musique de
Adolphe Adam

1. Mi - nuit, chré - tiens! c'est l'heu - re so - len - nel - le. Où l'Hom - me -
Dieu des - cen - dit jus - qu'à nous, Pour ef - fa - cer la tache o - ri - gi -
nel - le Et de son Père ar - rê - ter le cour - roux. Le
monde en - tier tres - sail - le d'es - pé - ran - ce A cet - te nuit qui
lui donne un sau - veur. Peuple, à ge - noux, at - tends ta dé - li -
vran - ce: No - ël! No - ël! voi - ci le Ré - demp -
teur, No - ël! No - ël! voi - ci le Ré - demp - teur.
2. De no - tre foi que la lu - mière ar - den - te. Nous gui - de
tous au ber - ceau de l'En - fant, Comme au - tre - fois une é - toi - le bril -
lan - te Y con - dui - sit les chefs de l'O - ri - ent. Le

à tempo
Roi des rois naît dans une hum - ble crè - che. Puis - sants du jour, fiers
de vo - tre gran - deur. A votre or - guell, c'est de là qu'un Dieu
pré - che. Cour - bez vos fronts de - vant le Ré - demp -
teur. Cour - bez vos fronts de - vant le Ré - demp - teur
à tempo
3 Le Ré - demp - teur a bri - sé toute en - tra - ve. La terre est
libre et le ciel est ou - vert; Il voit un frère où n'é - tait qu'un es -
cla - ve L'a - mour u - nit ceux qu'en - chaî - nait le fer Qui
lui di - ra no - tre re - con - nais - san - ce. C'est pour nous tous qu'il
naît, qu'il souffre et meurt. Peu - ple, de - bout! chan - te ta dé - li -
vran - ce. No - ël! No - ël! chan - tons le Ré - demp -
teur, No - ël! No - ël! chan - tons le Ré - demp - t



STUDIO 9

**SUPER CLUB DANCE
ET RÉTRO MUSIC**

“La direction, le personnel du Studio 9 et l'orchestre Les 4 sans 5, offrent leurs meilleurs vœux à la sympathique clientèle du Studio 9, à l'occasion de la Nouvelle Année”.

**TIRAGE
DE
BOUEILLE DE
CHAMPAGNE**

2 pour 1

Les plus grands
succès dance
sur disque

Les 4 sans 5

SUPER PARTY de la NOUVELLE ANNÉE

Mercredi le
31 décembre 1986

ENTRÉE LIBRE

1623 Dessaulles, Shawinigan
537-1215

- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

Çà, bergers

Allarg.

Çà, ber - gers, is - sem - blons - nous. Al - lons voir le Mes -

si - e; Cher - chons cet en - fant si doux Dans

les bras de Ma - ri - e Je l'en - tends il

allarg.

nous ap - pel - le tous. O sort di - gne d'en - vi - e!

2- Laissons là tout le troupeau,
Qu'il erre à l'aventure,
Que sans nous sur ce côteau
Il cherche sa pâture.
Allons voir dans un petit berceau
L'auteur de la nature.

5- Dieu puissant, exauce-nous,
Dissipe nos alarmes;
Nous tombons à tes genoux,
Nous les baignons de larmes;
Hâte-toi de nous donner à tous
La paix et tous ses charmes

3- Que l'hiver par ses frimas
Ait endurci la plaine.
S'il croit arrêter nos pas,
Cette espérance est vaine.
Quand on cherche un Dieu rempli d'apas,
On ne craint point la peine.

4- Sa naissance sur nos bords
Ramène l'allégresse;
Répondons par nos transports
À l'ardeur qui le presse;
Secondons par de nouveaux efforts
L'excès de sa tendresse.

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson",
les Entreprises culturelles enr.

MEILLEURS
VOEUX
POUR UN
JOYEUX NOËL
ET UNE
BONNE ANNÉE



**GUY
PELLERIN
&
CHRISTIAN
DESBIENS**
PHARMACIENS
1920, 5e Ave
Shawinigan-Sud
537-1869

SP-70 - L'HEBDO DU ST-MAURICE - 22 DECEMBRE 1986

MEILLEURS
VOEUX

De toute l'équipe de
Réjean Abran Meubles



Réjean Abran
propriétaire



Mme Nicole Abran
secrétaire



Daniel Abran
conseiller en
ameublement



Gaston Villeneuve
conseiller en
ameublement



Merci de
votre confiance
et au plaisir de vous
servir de nouveau en 87

**REJEAN
ABRAN
MEUBLES**

701-4e Rue, Grand-Mère, 538-2633

Plan mise de côté



- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

Il est né, le divin Enfant

Moderate ♩ = 100. (XVII^e siècle)

REFRAIN: Il est né, le di - vin En - fant! Jou - ez, haut - bois, ré - son - nez, mu - set - tes; Il est né, le di - vin En - fant; Chan - tons

p Couplet: tous son a - vè - ne - ment. De - puis plus de qua - tre mille ans Nous le pro - met - taient les pro - phè - tes; De - puis plus de qua - tre mille ans Nous at - ten - dions cet heu - reux temps

2
Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant!
Ah! que ses grâces sont parfaites!
Ah! qu'il est beau, qu'il est charmant!
Qu'il est doux, ce divin enfant!

3
Une étable est son logement,
Un peu de paille est sa couchette;
Une étable est son logement;
Pour un Dieu, quel abaissement!

4
Il veut nos coeurs, il les attend.
Il vient en faire la conquête;
Il veut nos coeurs, il les attend;
Qu'ils soient à lui dès ce moment.

5
O Jésus! O roi tout-puissant!
Tout petit enfant que vous êtes,
O Jésus! O roi tout-puissant!
Régnez sur nous entièrement.

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson", les Entreprises culturelles enr.

GARAGE PAUL MC MAHON
Station Esso
425, 4e Rue, Shawinigan 536-5503

Nos voeux les plus sincères à toute la population!
JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE À TOUS!

Bur.: 819-535-2000 Rés.: 819-535-2792

Ebenisterie St-Etienne Inc.
Spécialité: ARMOIRES DE CUISINE
Vente: Quincaillerie d'armoires
Portes d'armoires, etc.

1520 Principale St-Etienne Des Grès

NE MANQUEZ PAS LE SUPER PARTY DU JOUR DE L'AN

Le 31 décembre
de 9h à la fermeture
Buffet servi gratuitement

RÉSERVEZ TÔT POUR NE PAS ÊTRE DÉÇUS
537-5632

Ginette - Lucette - Carmen - Francine - Marielle
et la direction

profitent de l'occasion pour vous offrir leurs meilleurs voeux...

À tous nos clients et amis
Joyeux Noël et Bonne Année

BAR 400
413 rue Tamarac
Shawinigan

JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

Boutique **Kollection Kado**

703 rue Viger, Shawinigan
537-0881

Pour vos cadeaux de Noël
3 jours seulement

VISA
MasterCard

L'HEBDO DU ST-MAURICE — 22 DÉCEMBRE 1986 — SP-71

**Joyeux Noël
et
Bonne Année**
de la part de la nouvelle
direction et du personnel.

Merci pour votre
encouragement.

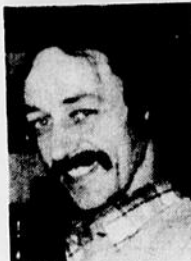
Profitez de notre super spécial
sur "Clear Coat"

Prix spécial pour peinture
d'auto complète.

J.-M. GAUTHIER INC.

Atelier de débosselage et peinture
"stripe" et modification de "body"
Antirouille à l'huile

916 boul. St-Maurice, Shawinigan
537-4233




Robert Bundock,
propriétaire



Guy Diamond,
peinture-débosselage
25 ans d'expérience



Martin Gauthier,
sableur-finition



Joyeux Noël et Bonne Année

VASTE CHOIX DE PLANTES FLEURIES
● Poinsettias ● Azalées ● Cyclamen, etc...

**FLEURISTE
GIACOMO**
930, 2e Ave., Grand-Mère
Tél.: 538-5105 - 538-6350

bijoux

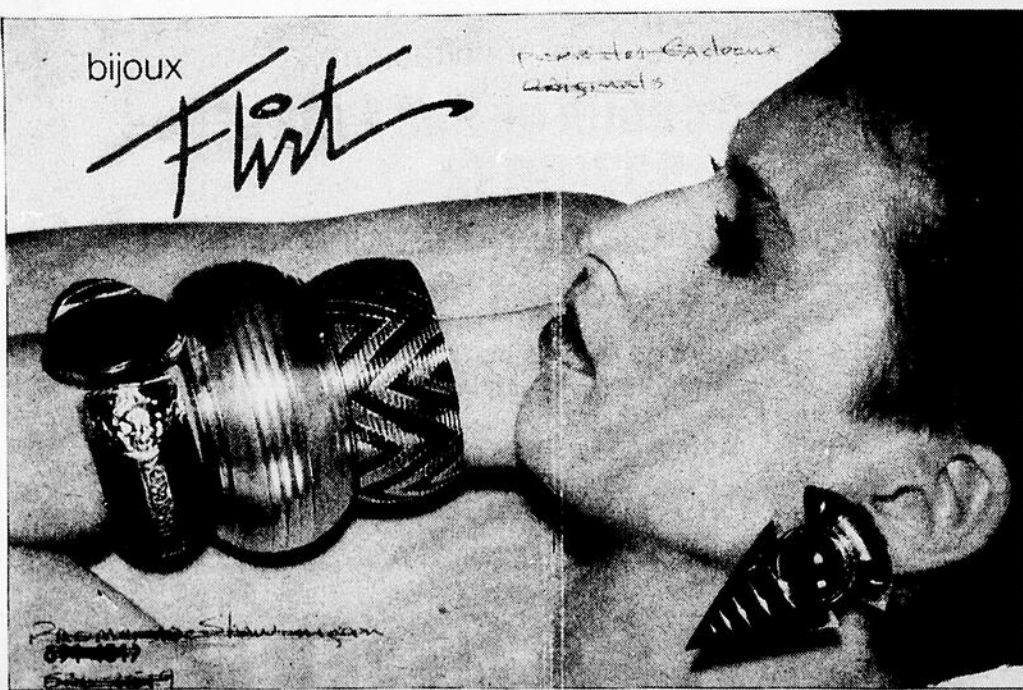
Flirt

Second plancher, Promenade Centre-Ville

Pour des cadeaux originaux



**MEILLEURS VOEUX,
UN JOYEUX NOËL ET
UNE HEUREUSE AN-
NÉE!**



444, 5e Rue, Shawinigan

536-2519

- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

Jésus enfant

Arrangement par
Laurie Chénier GAGBOIS, aère

Andante *p*

1. Je - sus En - fant, dans la nuit froide et

crese

du - re. Du haut des cieux Tu des-cends par - mi

nous! Qu au - tour de Toi cet - te nuit soit plus

crese

pu - re. Je - sus En - fant, que le vent soit plus

simplement

doux! Je - sus En - fant, cou - ché dans cette é -

ta - ble. Lais - se mon cœur re - po - ser près de

rit. *a tempo*

Toi; Si je ne puis bai - ser ton front ai -

ma - ble, Je - sus En - fant, ah! du moins sou - ris - moi!

- 2 -

Jésus-Enfant, ah! de ta bouche rose,
J'entends sortir un soupir enfantin.
Qu'un sommeil pur, sur ta paupière close.
Jésus-Enfant, règne jusqu'au matin.
Jésus-Enfant, l'aspect de ta misère
Sur ton berceau me fait verser des pleurs;
Car c'est pour moi que tu viens sur la terre.
Jésus-Enfant, que tu sens ces douleurs!

- 3 -

Jésus-Enfant, près de ta sainte Mère,
Pour te prier, je me jette à genoux.
La vie alors me paraît moins amère,
Jésus-Enfant, l'avenir est plus doux.
Jésus-Enfant, de mon âme attendrie
En ce moment, bénis le seul désir:
En ton amour je veux passer ma vie,
Jésus-Enfant, pour toi je veux mourir.

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson",
les Entreprises culturelles enr.

Merci de votre confiance
Joyeux Noël et
Bonne Année à notre
distinguée clientèle

Tél.: 536-5425
Rés. Brouillette: 537-0071
Rés. Gagnon: 536-2298

**ATELIER
BROUILLETTE &
GAGNON ENR.**

Débosselage - Peinture
Modifications d'autos de tous genres

1520, Rang St-Mathieu
Shawinigan-Sud, Qué.
G9N 6T5

Joyeux Noël
à tous et
merci de
votre
encouragement



**SALON
COIFFELLE ENR.**

Coiffures tous genres

755, 4e Rue
Shawinigan Tél.: 537-1383

Fort d'une expérience de longue date pour la
réparation industrielle des systèmes électriques,
démarrateurs et alternateurs, M. Paul Désaulniers
Armature Enr., a confiance en l'avenir et désire
souhaiter la bienvenue à toute la population en
même temps que ses vœux les plus sincères à
l'occasion des Fêtes.

C.P. 1539, G9N 6W8 Tél.: (819) 536-3761



**Paul Désaulniers
Armature Enr.**

Réparations
Démarrateurs - Alternateurs - Générateurs
1355 Du Pont Shawinigan

**JOYEUX
NOËL ET
BONNE ANNÉE**


- Vente, service et réparation
- Aspirateurs réguliers et système central
- Dépositaire des marques Air-Stream et Soluvac
- Sacs à poussière de toutes sortes

J.C. HOULE ENR.
1300, 5e Avenue, Shawinigan-Sud
537-1471

M. Réjean Gilbert,
directeur général,
se joint à ses
employés pour
souhaiter à la
population de
**TRÈS
JOYEUSES FÊTES**

 circuits imprimés
ALPHATECH
printed circuits

RÉJEAN GILBERT
DIRECTEUR GÉNÉRAL
Appelez sans frais: 1-800-567-2930
C.P. 398 / 1141, 2e Ave / GRAND-MÈRE
QUÉ. / G9T 5L1 / (819) 538-1631



M. André Cantin, prop.
remercie sa distinguée clientèle
pour son encouragement
depuis 2 ans et souhaite à tous
**UN JOYEUX NOËL
ET UNE
BONNE ANNÉE**

**ATELIERS DE
DEBOSSÉLAGE**
Shawinigan sud inc.

PEINTURE

500 boul. Industriel
Shawinigan-Sud, QC G9N 6T5

André Cantin, prop.
536-5412

- - CHANTHONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

D'OU VIENS-TU BERGÈRE ?

Tous droits réservés
Copyright (Noël populaire)

Espressivo

1 D'ou viens - tu, ber - gè - re, D'ou viens - tu?
Je viens de l'é - ta - ble, De m'y pro - me - ner;
J'ai vu un mi - ra - cle Ce soir ar - ri - vé.

2. --Qu'as-tu vu, bergère, ^{bis}
Qu'as-tu vu?
--J'ai vu dans la crèche
Un petit enfant
Sur la paille fraîche
Mis bien tendrement.
3. --Rien de plus, bergère, ^{bis}
Rien de plus?
--Saint Marie, sa mère,
Sous un humble toit;
Saint Joseph, son père,
Qui tremble de froid.
4. --Rien de plus, bergère, ^{bis}
Rien de plus?
--Y a le boeuf, et l'âne
Qui sont par devant,
Avec leur haleine
Réchauffent l'enfant.
5. --Rien de plus, bergère, ^{bis}
Rien de plus?
--Y a trois petits anges
Descendus du ciel
Chantant les louanges
Du Père éternel.

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson", Les Entreprises culturelles Enr.

Tu l'as l'affaire!

La Brasserie
Labatt vous
souhaite de

JOYEUSES FÊTES

Votre agent Labatt
Robert Thibodeau
et tout le personnel

SP-74 - L'HEBDO DU ST-MAURICE - 22 DECEMBRE 1986

*La chaleur du foyer
au temps des fêtes
c'est spécial
"Bonheur et Santé"*

Gratien Houde

GRATIEN HOUDE LTÉE ENTREPRENEUR

- Plomberie • Chauffage • Brûleurs • Couvertures • Air climatisé
- Produits Tremco • Purificateur d'air Honeywell • Métal en feuilles • Ventilation

638, 1ère Rue, Shawinigan
Qué. G9N 1K6
Tél.: (819) 537-9547

TILDEN

**TILDEN LOUE TOUT GENRE
DE VOITURES ET CAMIONS
METTANT EN VEDETTE LES
MODÈLES CHRYSLER CANADA**

**MEILLEURS
VOEUX**
de Prospérité à tous
nos clients et amis

**JOYEUX
NOËL**

Location d'autos
Tilden
Lavolette Auto
Location Inc.
1823 St-Laurent
Shawinigan, Québec
G9N 3N3
(819) 539-5436 Bureau
(819) 539-2121 Bureau
Michel Ferron
Gérant

Affiliés: National Car Rental, Europcar

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi 7h30 à 18h00
Samedi 7h30 à midi
Dimanche 9h00 à midi

- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -

Venez, pasteurs

(Noël ancien)
CHOEUR A 4 VOIX EGALES

Harmonisation de
Raymond DAVELUY

1. Ve- nez, pas - teurs, ac - cou - rez tous. Lais - sez vos pâ - tu - ra -
2. Ah! quel é - ciat (rap - pe mes yeux Mal - gré la nuit pro - fon -
3. Viens donc, ber - ger, ne tar - de pas De lui mon - trer ton zè

ges. Un nou - veau Roi nait par - mi nous. Ren - dez Lui vos hom - ma -
de? Sans dou - te c'est le Roi des cieux Qui vient de naitre au mon -
le. On ne peut trop hâ - ter ses pas Quand in Dieu nous ap - pel

ges N'ou - bli - ez point vos cha - lu - meaux Ni vos dou - ces mu - set -
de Je sens dé - ja dans mon es - prit La grâ - ce qui m'é - ciai -
le Cours é - veil - ler tout le ha - meau Et que cha - cun s'em - pres -

tes Jou - ez vos airs les plus nou - veaux. E - gay - ez ces ce - traai - tes
re Et sa lu - miè - re me suf - fit Pour un si grand mys - tère
se De ve nir voir dans le ber - ceau Ce Dieu plein de ten - dres - se

**JOYEUX NOËL
BONNE ANNEE**

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson",
les Entreprises culturelles enr.

La direction et le personnel de A. Riquier Inc.
vous souhaitent de



**Joyeuses
Fêtes**

Nouvelle administration



André Desfossés
co-proprétaire



Yvon Marchand
co-proprétaire

RIQUIER A INC
FRUITS ET LÉGUMES
EN GROS
LIVRAISON GRATUITE
2582 CHAMPLAIN
SHAWINIGAN **539-5445**
St-Tite: 1-365-5100
Louiseville 1-800-567-7848

Que l'année 1987 soit
remplie de Bonheur
et Prospérité



TEL QUE VU À LA TÉLÉVISION
Produit de l'ère spatiale

L'extincteur portatif "Halonaire" recommandé pour: Résidences • Bureaux • Garages • Bateaux • Véhicules • Salles d'ordinateurs • Commerces.

Approuvé U.L.C.
EXTINCTEUR DE TYPE A.B.C.
HALON 1301 & 1211

-Gaz liquide non toxique
-Utilisation sur toute classe de feu
-100% halon pure ne contient aucun azote ou autre additif
-Aucun manomètre requis
-Non corrosif et non con-

ducteur d'électricité
-Ne laisse aucun résidu
-aucun frais de nettoyage
-Aucun frais d'entretien
-Si utilisé pour un feu en dedans de 5 ans, nous l'échangeons pour un neuf gratuitement



JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE
à tous nos clients et amis
Offrez à votre famille en cadeau, à Noël,
la sécurité en les protégeant contre le feu.

Distributeur régional

Denis Chrétien

Protection contre le feu enr.

1897, 3e Avenue, Shawinigan-Sud
(Québec) G9P 1H3 - (819) 537-4517

Vente et service d'équipement de sécurité

La direction et le personnel du Centre sportif Les Chutes vous souhaitent de

JOYEUSES FÊTES

et que 1987 soit
des plus heureux



**PROMOTION SPÉCIALE
DES FÊTES**

TARIFS SPÉCIAUX
du 23 déc. au 4 janv.
Racquetball 1 hre

2.00\$ équipement compris



**Centre sportif
Les chutes**

5023 boul. des Hêtres.
Shawinigan, c.p. 1631
G9N 6W9 (819) 539-2918

Clinique d'Esthétique

Christine

Pour un traitement de faveur



1151, 5e Avenue
Shawinigan-Sud, Qc
Christine Maloney
Tél.: 536-4238

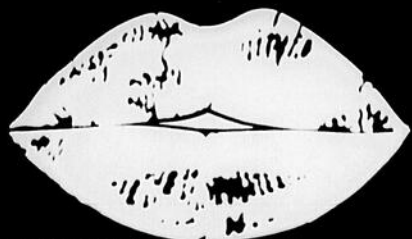
*A ma distinguée clientèle
je vous remercie de la
confiance que vous avez
mise en moi.*

*Tous mes souhaits
de bonheur en ce temps
des fêtes*

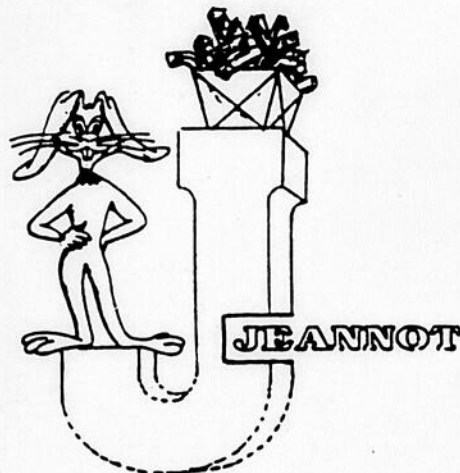
Clinique d'Esthétique

Christine

Pour un traitement de faveur



**MAINTENANT
2 ESTHÉTICIENNES**



3023 Beaudry Lemans
Shawinigan
Tél.: 539-4752

8693 boul. des Hêtres
Rte Grand'Mère
Tél.: 539-2525

1905 5e Avenue
Shawinigan-Sud
Tél.: 536-4342

Les spécialités:

- Frites naturelles
- Michigan
- Smoked meat
- Hot-dog, hamburger, etc...

Gilles Auger et Benoît Perreault, props.
Daniel Boucher, prop. Shawinigan-Sud

LES RESTAURANTS JEANNOT

**Joyeux Noël et
Bonne Année!**

- - CHANTONS TOUS NOËL - CHANTONS TOUS NOËL - -



Veux-tu le bel encensoir d'or,
Ou la rose éclosée en couronne?
Veux-tu la robe, ou bien encore
Un collier où l'argent fleuronne?
Veux-tu des fruits du Paradis
Ou du blé des célestes granges?
Ou comme les bergers, jadis,
Veux-tu voir Jésus dans ses langes?
Noël! Noël!
Retournez au ciel,
Mes beaux anges, à l'instant même,
Dans le ciel bleu
Demandez à Dieu
Le bonheur pour celui que j'aime!

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes. La Bonne Chanson", les Entreprises culturelles enr.

Moderato
ALBERTA - SELVES

Trois an-ges sont ve-nus ce soir M'ap-por- ter de bien bel-les
cho - ses; L'un d'eux a-vait un en-cen-soir, L'autre a-vait un cha-peau de
ro - ses. Et le troi-sième a - vait en main U-ne ro-be tou-te fleu-
ri - e De per-les, d'or et de jas-min, Comme en a Ma - da - me Ma -
ri - el No - ël! No-ël! Nous ve-nons du ciel T'ap-por- ter ce que tu dé-
si - res, Car le bon Dieu Au fond du ciel bleu Est cha-grin lors-que tu sou- pi - res!

Meilleurs voeux de Joie,
Santé,
Bonheur à l'occasion des
Fêtes de Noël et du Nouvel
An!
JOYEUX NOËL!

LES ENTREPRISES R. ALLARD INC.

Spécialité: Peinture • Industrielle
• Commercial
• Résidentielle
• Lavage haute pression
70, St-Onge, St-Boniface, Qc G0X 2L0 (819) 535-3803

Voeux de
la saison!

**LA CAISSE
POPULAIRE DE LA
CITÉ DE SHAWINIGAN**

1795, ave St-Marc,
Shawinigan
536-2621

Joyeux Noël!

La direction et le personnel s'unissent pour
vous remercier de votre encouragement pour l'année 1986

**HEURES D'OUVERTURE
DU TEMPS DES FÊTES**

24 déc.: Nous fermons à 18h00
25 déc.: Fermé
26 déc.: Ouvert à 9h00 a.m.
31 déc.: Nous fermons à 18h00
1er janvier 87: Fermé
2 janvier: Ouvert à 9h00 a.m.

**2555, 6e Avenue
Grand-Mère
538-1223**

**493, 5e Rue,
Shawinigan
537-1634**

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE

M. Gaétan Masse et Denis Lefebvre,
Propriétaires

Souhaitent à tous de très Joyeuses
Fêtes et remercient leur clientèle pour
la confiance accordée tout au long de
l'année

**OUTILS
MAURICIENS**

**VENTE D'OUTILS
INDUSTRIELS
COMMERCIAUX**

**LIVRAISON
GRATUITE**

AUCUNS FRAIS, COMPOSEZ

1-800-567-8505

2444, Bd Des Récollets
(G8Z 3X7) Trois-Rivières

Rockwell International

Starrett Nicholson
SIMONDS

DORMER

SECO

WALTER

Luffkin

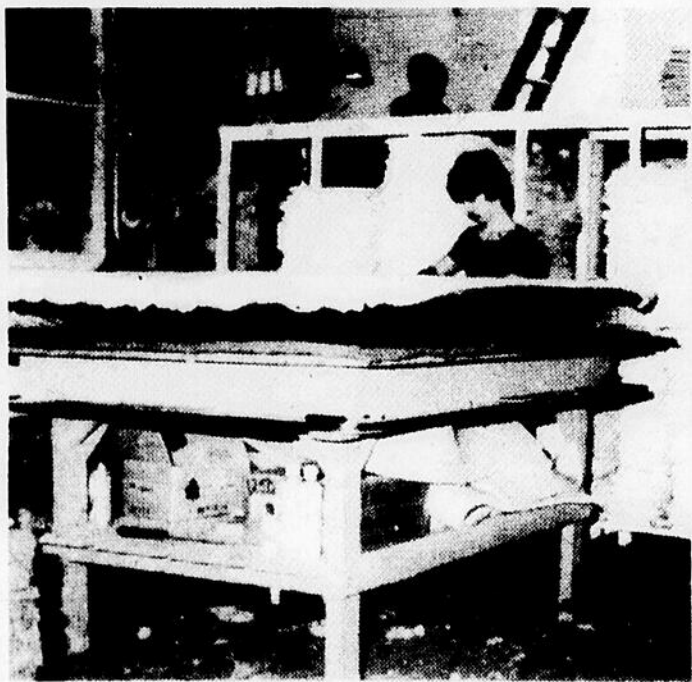
CARBORUNDUM

Metabo

JACOBS



Joyeux Noël à tous!



Matelas centurion

555 Panneton
St-Narcisse, Champlain
Qué. G0X 2Y0
Tél.: 1 (418) 328-3361



- - CHANTONS TOUS NOËL - -



*Si vous voulez rien nous sonner, dites-nous le - e: On em-mè-
ne - ra sou - le - ment la fille ai - né - e. On lui fe -
ra fair' bon - ne chè - re. On lui fe - ra chauff - er les pieds*

*Tous droits réservés
Copyright
(Folklore canadien)*

Bon - jour le maî - tre et la maî - tres - se Et tout le mond' de la mai -
son Pour le der - nier jour de l'an - née. La Ig - no - lé vous nous de -
vez. Si vous vou - lez rien nous son - ner, di - tes - nous le - e: On em - mè -
ne - ra sou - le - ment la fille ai - né - e. On lui fe -
ra fair' bon - ne chè - re. On lui fe - ra chauff - er les pieds

A Bonjour le maître et la maîtresse } (bis)
Et tout le mond' de la maison. }

D La Ignolè, la Ignoloche. } (bis)
Mettez du lard dedans ma poche! }

B Pour le dernier jour de l'année } (bis)
La Ignolè vous nous devez. }

C Quand nous fûm's au milieu du bois, } (bis)
Nous fûm's à l'ombre, }
J'entendais chanter le coucou }
Et la colombe }

C Si vous voulez rien nous sonner } (bis)
Dites-nous le - e }
On emmènera seulement }
La fille sinée }

A Rossignolet du vert bocage. } (bis)
Rossignolet du bois joli. }

D On lui fera fair' bonne chère. } (bis)
On lui fera chauffer les pieds. }

B Eh! va-t-en dire à ma maîtresse } (bis)
Que je meurs pour ses beaux yeux. }

C On vous demande seulement } (bis)
Une chignée }
De vingt à trente pieds de long }
Si vous voulez - e }

C Toute fill' qui n'a pas d'amant, } (bis)
Comment vit-elle? }
Eh! vit toujours en soupirant. }
Et toujours veille. }

Extrait de "Chants pour le temps des Fêtes, La Bonne Chanson", les Entre-
prises culturelles enr.

*Meilleurs vœux
à l'occasion des Fêtes
à tous nos clients et amis
de la part de la direction
et du personnel de*



- Perma-Shine
- Perma-Guard
- Antirouille (garantie 10 ans)
- Traitement à l'huile (ne coule pas)
- Lavage d'automobile (à la main)
- Nettoyage de moteur
- Nettoyage intérieur à la vapeur

Traitement

PERMA-SHINE™

Vous n'aurez plus jamais à cirer votre voiture... C'est garanti

6131 boul. des Hêtres, Shawinigan

tél.: 539-7890



Bar Le VERSEAU

5582 Des Hêtres, Shaw., tél.: 539-8211 (face au Séminaire Ste-Marie)

L'orchestre débute à 22h00
Prix de présence pendant toute la soirée

ET SON PERSONNEL COURTOIS VOUS INVITENT
 chaleureusement à venir
CÉLÉBRER NOËL
RÉVEILLON DE NOËL
MERCREDI 24 DÉCEMBRE
À MINUIT
 Punch suivi d'un buffet froid
 Coût 10\$ pers.
BIENVENUE À TOUS

Le personnel et la direction vous souhaitent Joyeux Noël

À SURVEILLER
ENCAN À TOUS
LES DIMANCHES
APRÈS-MIDI

5 à 7
 à tous les jours
 Hors-d'oeuvre
GRATUIT

PRÉSENTATION DES
PARTIES DE HOCKEY
SUR ANTENNE
PARABOLIQUE

Déjeuner aux fèves
 au lard à tous
 les dimanches
 matin

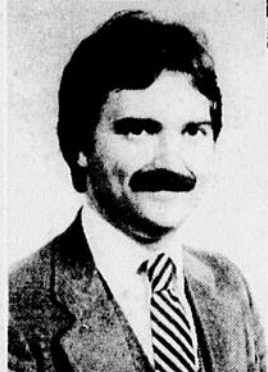


La direction et le personnel de Cascade Chevrolet
Oldsmobile vous souhaitent

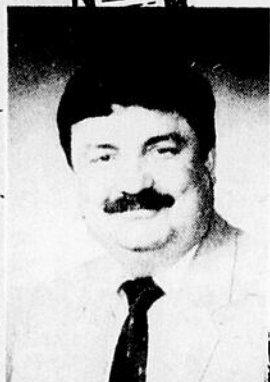
Foyeux Noël



Ralph Vincent

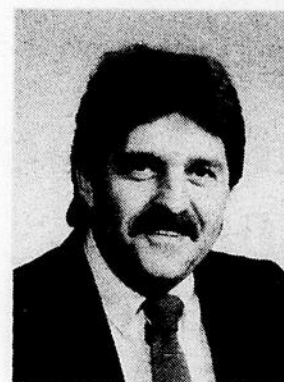


André Vincent
président

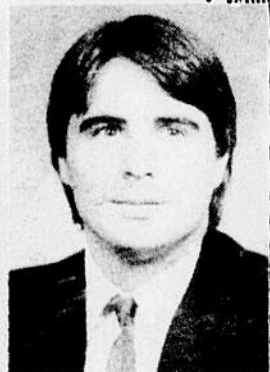


Jean-Guy Painchaud
v.-prés. et dir. gén.

Nous remercions sincèrement notre
distinguée clientèle pour l'encouragement
que vous nous avez témoigné en 86. Nous
espérons avoir le plaisir de vous servir
à nouveau en 87.



Pierre Carpentier



Jean Houle



Daniel Bournival



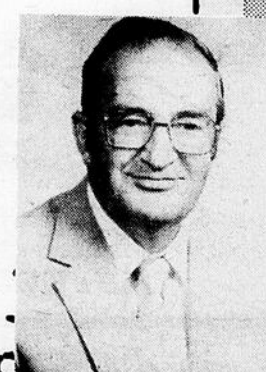
Daniel Ashfield



Paul Blais



Paul Dubé



Raymond Plante

Cascade

● CHEVROLET ● OLDSMOBILE ● CADILLAC

4100 boul. Royal SHAWINIGAN